中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印：工商日報有限公司 承印：工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張 每份港幣壹毫 （外埠版每週一大張） 新聞紙類第一零五三號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

科國政府求援 英軍開入科威特
沙特阿刺伯軍亦已開入科境

【波斯灣巴林島一日路透社電】此間今日之英國政府官方佈告稱：英國空軍之「復讐者」式噴射戰鬥機十二架，已在科威特着陸。佈告謂：此等戰鬥機與英國海軍陸戰隊突擊隊六百人之登陸，乃出自科威特統治者之請求。

【科威特一日路透社電】英國軍隊今日登陸此間以答應科威特最高會議之「協助吾人」請求。此等部隊由二萬二千噸航空母艦「堡壘」號登岸，人數即時未知，但此航空母艦是載有六百名海軍陸戰隊突擊部隊。科威特最高會議，已請沙特阿剌伯之軍事援助，以對付伊拉克數日前要求其領土之恫嚇。科威特政府方面稱：其國與伊拉克間之邊境已經封鎖。科威特最高會議並謂：伊拉克總理卡塞不獨對其國恫嚇，而且「開始調動陸軍及集中其部隊」。又謂：科威特政府曾用各種「和平方法」以勸阻卡塞將軍，「請其不可陷入迷途」。但一切迹象已經証明渠仍執迷不悟，而「吾人除以武力應付武力之外，將無其他途徑可行」。

【倫敦一日美聯社電】英國今日調軍入波斯灣之科威特，以保護此酋長國於伊拉克之吞併恫嚇當中。英國外交部今日佈告此事，但未透露軍隊之多少。外交部稱，軍事單位被派往科威特，此乃出自其統治者阿布杜拉‧薩伯之緊急及正式要求。外交部之聲明稱，此等軍隊之派入科威特，是供應其統治者「以此一種協助，因渠於面對伊拉克之最近發展下，可能考慮必須保障科威特獨立之故」。此項宣佈與一艘軍艦——科是英國軍艦——抵達科威特海岸綫外之行動相符。先是，遠東方面之英國軍艦已有駛向此中東區內科威特方面之傳說。英外部稱：英國調軍入科威特一事，現正通知聯合國秘書長韓馬紹。又謂：「一當科威特統治者「認爲其國獨立之威脅消失之時」，此等軍隊將撤出該國。

【巴林島一日法新社電】此間今日收得科威特電台之廣播，內稱：伊拉克總理卡塞將已下令，將其軍隊開入科威特。該台稱：科威特酋長已要求英國與沙特阿剌伯給予援助。

【科威特一日路透社電】此間之政府發言人透露，沙特阿剌伯部隊已於今日開入科威特，此乃答應科威特請求援助之行動。

伊拉克政府發出聲明 否認在科邊集結重兵

【大馬士革一日美聯社電】巴格達電台今日稱：伊拉克今日否認在其與科威特之南部邊界，或在伊拉克任何部份集結重兵。該電台又謂：伊拉克政府主辦之通訊社在一項聲明中，作此否認。該聲明並否認伊拉克艦艇，曾對運糧入科威特之伊朗船開槍射擊之傳說。

【開羅一日合衆國際社電】安曼電台今日報導稱：約但今日將預料約但軍開入科威特消息，視爲「完全不確」。此間收聽之該電台廣播稱：國防部長米爾藏，否認此項由科威特抵達伊朗之旅客透露消息。此消息是據沙特阿剌伯軍隊已抵達科威特之傳說後透露。

【科威特一日法新社電】科威特城今日上午情形安謐，一般人士雖不相信伊拉克會執行武力併吞科威特之恫嚇，科威特人則正進行武裝，決心維護科威特之獨立。科威特已設立民兵機構，鼓使國家市民防衛力量，現已有人報名參加。科威特城內，並無軍事行動，科威特當局稱：外傳伊拉克軍隊已越入科威特或已佈置作當堪備開入科威特之謠言，無證實。外國觀戰，科威特有軍隊開往北方沙漠地區（最近伊拉克邊境）之報導，亦不能証實。科威特官方人士稱：曾該沙漠國內惟一居民之遊牧民族，今日正在從事武裝。

【華盛頓三十日美聯社電】國務院發言人星期五日說：伊拉克目前通知美國，謂祇用「和平方式」收回石油富庶的科威特。新聞秘書懷特說：我們相信這是伊拉克政府的政策。

麥美倫宣佈 取消訪遠東
昨召集閣員商科威特局勢 並與蓋斯基爾討論

【倫敦一日路透社電】官方佈告：英國軍隊已調入科威特，此項佈告可與英國政府之緊張行動相印證。首相麥美倫於赴英國西部維特夏大區之波德保守黨大會演說之前，授權發出此項消息。渠同時召集高級之外交與國防兩部大員，在海軍部大廈會議。此次會議乃此三日內因討論科威特事件而召集之第三次高級閣員會議。在會議前，首相邀工黨領袖蓋斯基爾面談。各高級閣員於週末作聽候召喚之準備，首相雖說在英國西部歐宿一宵，但隨時與倫敦方面保持聯繫。今日之閣議歷時九十分鐘，麥美倫於會議後由陸路前往波武德。渠將於明日返倫敦。

【英國波武德一日路透社電】首相麥美倫今日在此演說稱，渠需要將其計劃於九月訪問日本、馬來亞、新加坡與香港之行程延期。渠在此間向維特夏區之保守黨員演說時，陳述政府於未來數月中面對之各種工作。麥美倫稱：「因余相信此等工作之緊急，余現覺得有放棄余曾經今秋擬定之計劃。余以爲此時留在國內乃余之職責，因此，余不得不將余盼望已久之訪問馬來亞及余被盛情邀請之赴日本訪問延期。」

【英國布里斯托一日路透社電】英工黨領袖蓋斯基爾，今日在此間發表演說稱：聯合國應從速派遣枝軍隊至科威特，以代替現在登陸之英軍。在此間國際合作日演說之蓋斯基爾稱：余認爲英政府難以拒絕科威特之要求協助。吾人在最近與科威特所簽之協定，已有明顯之內容，假如吾人被要求援助，則需要我助。

科威特要求安理會召開緊急會議
英通知韓馬紹出兵科國

【聯合國一日合衆國際社電】聯合國今晨宣佈：科威特已請求聯合國安理會舉行一次緊急會議，討論科威特主權之受威脅。

【聯合國一日路透社電】英國人士今日稱：英國代表團已致函與安理會主席，支持科威特所提出安理會立即舉行一次會議之請求。英國並致函秘書長韓馬紹，通知英國開入科威特之事。

【德黑蘭一日路透社電】此間一波斯文晚報稱：科威特及其他波斯灣國家，今日繼續作反對卡塞及支持科威特之示威行動。此等示威地區包括科托、巴林，都貝及沙加。

東德國會 定于本月六日 舉行重要會議

【柏林一日路透社電】今日東德通訊社稱：東德國會定于七月六日舉行一重要會議。東德共黨領袖烏爾布里契之聲明，曾謂此會議之重大目的，爲談及德國人民之和平計劃。

供應寮監管會裝備 東西方昨已獲協議

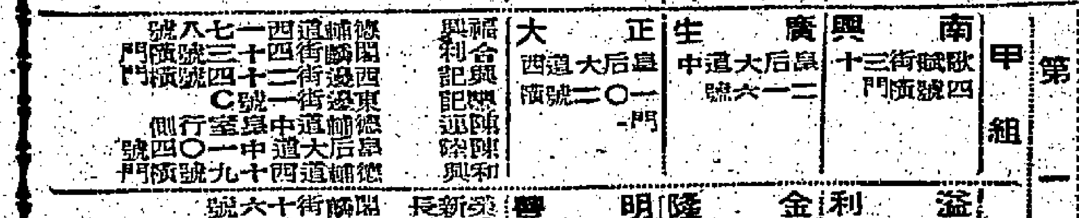
【日內瓦一日合衆國際社電】東西方今日對于給予國際管制委員會以監督寮國停火所需要之裝備方面達致協議，因而七週來之爭論，遂告結束。一個發言人宣佈：十四國和平會議聯合主席英國代表麥唐納及蘇俄代表普斯金，業已達成協議，并立即把彼等之決定通知國際管制委員會。據悉此項協議乃西方對於以供戰管制裝備之堅持，以及共方對加强該國管制組織之反對之間之一種折衷辦法。至于雙方讓步之條件，一時未悉。

中共怕「紙老虎」
劉少奇高叫以美爲鬥爭對象 他怕甘迺迪更甚於怕艾森豪

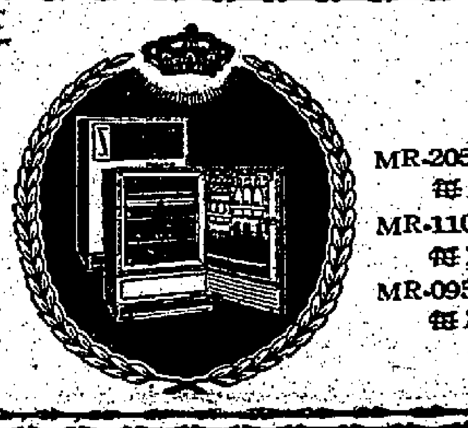
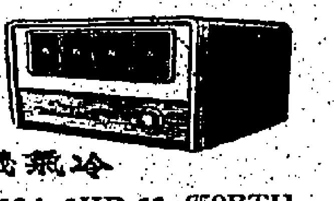
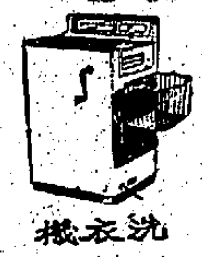
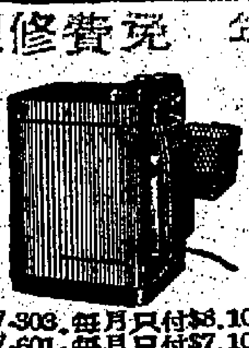
【東京一日泛亞社電】中共第二號人物劉少奇，昨日下午宣佈中共「將與美帝國主義作針鋒相對之鬥爭」，原因爲「美帝乃全世界反動勢力之主要支柱」，而「甘迺迪又比艾森豪更具危險性」。據北平電台昨夜廣播，劉少奇在北平向中共建黨四十週年大會講述中共之對內對外形勢時，宣佈此事，當時在場者尙有中共首號人物毛澤東。劉氏提到中國大陸之現狀時，謂目前祇是「暫時的困難」，渠亦承認中共在經濟上仍然落後，在工作上有不少缺點，而且又發生連續兩年之大災荒。劉少奇聲明中共之對外基本政策爲一面與蘇聯爲首之共產集團保持互相合作，一面根據中共之五原則與其他非共國家「和平共處」，另一面則「反帝」，而以反美爲主。渠謂中共已與四十國建立邦交，與一百餘國及地區建立經濟文化關係，故美國企圖孤立中共之策略，已被粉碎。渠指美「霸佔台灣」，並在大陸附近保持軍事基地，以推行其侵略戰爭政策，渠稱「一定要解放台灣」。

戴高樂預料柏林局勢 在本年年底以前 有嚴重危機發生

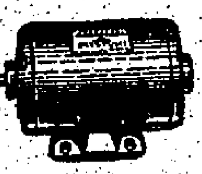
【法國東部南錫一日路透社電】戴高樂總統今日稱，渠預料在本年年底之前，對於柏林問題將有「嚴重危機」發生。渠出巡洛林區之第四日對國會代表及地方各行政首長談話。戴氏稱謂：「此問題之結果將視蘇聯與西方盟國，尤其是其中最強大盟國方面而定。」此問題亦可受柏林市民態度所影響。倘彼等態度是願意做法波蘭人在華沙之所爲，則將能使克姆林宮重新考慮其行動。」

太陽眼鏡 驗光眼鏡 隱形眼鏡
七五折
法國時裝 太陽眼鏡 源源運到 削價傾銷

總行：彌敦道五六三號
分行：尖沙咀康和里五號
支行：彌敦道七五六號D
港行：香港皇后大道中萬宜大廈地下U字第十八號

Coca-Cola
最令你神怡

三菱電機株式會社出品
三菱電雪櫃 1961榮譽出品
磁性閘門 自動溶雪 腳踏開門
自動調節 門有鎖 夜間門燈
安全門掣 容積特大 省電耐用

MR-205BD.9立方呎 每月只付$10.00
MR-110GD.5立方呎 每月只付$5.50
MR-095CD.4立方呎 每月只付$5.50

冷氣機
RA-10A.1HP.11.750BTU 每月只付$24.90
RA-075A3/4HP. 8.400BTU 每月只付$19.40

洗衣機
分期付款 免收首期 保用十年 免費修理

洗衣機
EW-303.每月只付$8.10
EW-601.每月只付$7.10

家庭衣車
HA-1家庭衣車 每月只付$6.00
櫃式 每月只付$10.00

衣車打摩 每月只付$1.25

士摩打 每月只付$1.55
實用衣車公司
辦事處：香港中區畢打街大寶大樓 九龍彌敦道六八三號 免費修理服務處電話：43221—5 800301—5
港九各大電器行及無綫電器行均有發售

英美烟草（香港）有限公司主辦
港九烟草零售商「發財」月
優勝單位

區別	組	冠軍	亞軍	季軍	優越獎
香港第一區	甲組	南興 歌賦街三十四號門牌	廣生 皇后大道中一二六號	正大 皇后大道西一〇二號門牌	福興 德輔道西一七八號；合利 閣麟街四十三號門牌；興記 西邊街二十四號門牌；興記 東邊街一號C；陳運 德輔道中皇室行側；陳隆 皇后大道中一〇四號；和興 德輔道四十九號門牌
香港第一區	乙組	溢利 皇后大道西二八三號門牌	金隆 皇后大道中三八六號	明豐 參核士街二號B	榮新長 閣麟街十六號；成記 薄扶林道四十三號；民興 文成東街四十五號A；三泰 皇后大道西二二三號；誠安 皇后大道西五一四號；利發生 皇后大道西二五四號；鴻昌 卑路乍街七十七號
香港第二區	甲組	嬌宮 希慎道五號	林記 春秧街九十七號	德記 筲箕灣西大街一三八號	僑利 柴灣道二段七〇號；泰來 莊士頓道一八六號；鴻發 筲箕灣西大街三一一號；香年 英皇道四六六號A；人王 軒尼詩道四一九號；新服 電器道一一四號；老閣 筲箕灣西大街903號門口
香港第二區	乙組	平記 筲箕灣東大街二號I	英華 茶果嶺大街五十號	西湖 英皇道四〇八號	永生 禮頓道十六號；祥記 春秧街七十三號；美心 洛克道一九七號；新兒童 黃泥涌道十七號；人生學 摩利臣山道一號；昌興森記 [illegible]道一四五號；平安 工廠街二十五號
九龍第三區	甲組	鄭錦隆 青山道三六二號	牛記 欽州街四十七號門牌	李記 青山道五〇三號A	德興 大角咀道六四七四地段；百務 永隆街一號；德誠 順寧道三〇六號門牌；森記 塘尾道二〇五號；永隆 永隆街九號；南興 欽州街四十五號門牌；高合 九龍道五號
九龍第三區	乙組	南華園 福榮街一七二號門牌	德發 欽州街六十一號	美美 石硤尾Q座二十六號	裕德隆 福華街五七三號；廣興 白楊街二十五號；大華 福華街一五九號；松茂 永隆街十七號；旗昌 北河街一七三號；協榮 永隆街十三號；福興 東沙島街一五一號
九龍第四區	甲組	衛記 鼓油街一〇八號A	勤和 廟街一七九號門牌	其記 新填地街四二七號A	恆泰 花園街二十號；文記 新填地街一三六號門牌；民記 新填地街一五三號；陳衛記 荔枝角道六十三號；合源 上海街四〇七號；快潮 新填地街二一三號；旺角 上海街五九九號
九龍第四區	乙組	大角 洋松街六十九號	人生堂 新填地街一〇六號	全裕隆 何文田新村第三區五十五號	香檳 加拿芬道五十三號；文華 [illegible]道六〇〇號；香港 加拿芬道五十五號A；雙慶 加連威老道五十四號；玲玲 加拿芬道四十二號地下十號；同源 新填地街二八四號；恆發 大角咀道三號
九龍第五區	甲組	恆豐 黃大仙徙置區V座十二號	泉利 東頭村道弍號A	成利 東寶庭道六號	榮祥 打鼓嶺道九十一號；寶光 衙前圍道六十四號D門牌；長興 洲架街七十五號；新奇 啓明街十七號A；明記 東寶庭道一號；南昌發 衙前圍道四十三號門牌；旗記 老[illegible]坑街一號
九龍第五區	乙組	紅磡 蕪湖街一〇二號	和合 馬頭涌道三七四號	金龍 南角道二十二號	合興 城南道四十四號；錦興 馬頭角道三十三號；新強 衙前圍道十三號C；僑光 福佬村道四十二號；德文 環興街九號；勤成 黃大仙徙置區[illegible]座二十二號；振興 曲街五十五號

附註：（一）現金獎由公司備函通知領取。（二）特別獎將於七月九日由各分代理烟担分發。

德國最新特效
消痔丸
(VENCIRSULF)
頑痔消
止痛止血 不用手術 痔瘡自消 壹瓶痊愈
主治：內痔，外痔，老年頑痔，痔發炎，劇痛，痔潰瘍流血，大便帶血，脫肛，肛門痕痒
德國卡爾大藥廠出品
公司藥房均有代售

新 克勒斯拉
勇士牌汽車
Chrysler VALIANT

太平洋行汽車部
中區陳列室：遮打道四號 電話：三三五五一 五時以後：三三五五六三
九龍陳列室：梳士巴利道 電話：六三一〇八、六五四五四

主治
傷風咳嗽喉痛嘩音
粗嗄聲啞氣管支炎
及其他輕微氣管病
兜安氏
補肺藥水

承頂啓事
啓者茲據灣仔利東街卅一號地下華懋印刷公司東主吳乾璋（以下簡稱出頂人）現將該公司照鏡印刷機兩架及其他傢俬舖底全部頂與孔憲榕（以下簡稱承頂人）准於一九六一年七月六日交易但在未交易前該出頂人如有一切貨賬未清及糾葛等情全部由出頂人負責理妥與承頂人無涉特此通告
出頂人吳乾璋
承頂人孔憲榕
一九六一年六月卅日

皇家鋼琴學院 PIANO STUDIO Coronet
七月一日開班
規模最大 設備最新 全部冷氣
依照皇家音樂學院完全個別教授分室由一級至八級課程編制齊備即日開始報名
一級收費每月由二十元起
名額有限暫定限額四十名
監督：香港大學教授L.F.ARY
教授：著名鋼琴家GORDON WILSON M.R.A.H.
地址：高士打道金國大廈十樓第五座。

如刊登本報廣告者 請撥電話二二弍一六〇接洽

如何保持水廁清潔

瑕辟潔廁粉絕不損害廁盆磁質，每晚睡前將少量瑕辟撒佈廁盆內，留隔一夜翌晨沖洗，清潔無瑕，可免洗刷麻煩。

瑕辟
潔廁粉
具有強力而安全之化學作用，能自動化解廁盆內之污漬，即隔氣喉下曲部份爲刷子不能達到者之污垢，亦能清除及消滅微菌。
4AI:3/61

Firestone!
發士通

原子無喉 普通黑白 輪膠胎
經濟安全耐用持久
總代理
衛利韓國際貿易公司
滙豐大廈三一六室
電話：式七一式式 三七一六九

陳孝威鄭重向讀者推荐：
萍客先生精心結撰 本年度有關時事之世界第一篇傑作
「如何有效搶救美國？」
該文將刊露於七月二、四日之天文台報

本年十一月八日爲本報誕生二十五週年紀念，爲求報答世界各地廣大讀者起見，本報自七月份起，特徵求世界第一流學者專家多名，爲本報撰述論文、時事、內幕、重要新聞等，以適應大時代之要求。萍客先生現居美國，近撰：「如何有效搶救美國！」一文，將在七月二、四兩日（即本報一九一六及一九一七期）分兩期登完。梁先生是文，經若干月日之思索，若干名著之參証，匠心獨運，石破天驚。本人不敏，敢推荐爲一九六一年世界第一篇傑作。敬乞當代碩彥，共賞鴻文，曷勝禱幸。

香港天文台報社社長陳孝威謹啓
社址：香港皇后大道中十六號六樓四室。電話：二八七四八號。

池田返東京後招待記者
承認與甘迺迪有歧見
對中國問題未獲協議
强調並未商討「兩個中國」政策

【東京一日合衆國際社電】日本首相池田勇人，本日明確宣稱：渠在最近與甘迺迪總統之會談中，從未有商討「兩個中國」之政策。池田係在美國與加拿大作十二天訪問後，於星期五回返此間以來所舉行之第一次記者招待會發表談話聲明。渠在首相官邸告知各報記者稱：「中共問題，係一項極為困難之問題。吾人要對該問題作較多之研究。此並非係能由日本及美國所解決之問題。」該等記者並繼續詢及關於中共之各項問題，力謂：一般日本人民會認為此係池田與甘迺迪總統討論之最重要問題之一。有詢以池田是否計劃對於中共建立較密切關係刻已採取較為積極之辦法。池田答謂：渠將注視國際各項發展，「因日本關於對中共之政策，實不能向前進行及居於領導地位故也」。渠謂：渠相信有「甚多人」已經忘記日本與中華民國政府訂有一項和約，並承認該政府及「自由中國」政府。據池田宣稱：渠曾與甘迺迪總統商討中共請求加入聯合國之問題，但渠謂渠不能說明其詳細內容。池田被詢及渠曾告知甘迺迪總統，謂渠相信中共能夠避免加入聯合國時拒絕予以答覆。渠指出：在美國一如在日本者然，有人贊成中共加入聯合國，但美國國會均表示反對。池田於答覆一項詢問時，否認會談及中共擁有核子彈之問題。但渠承認曾詢問國務卿魯斯克，謂中共何時方可擁有該等炸彈。渠未有詳細說明。池田並謂：渠未有與甘迺迪總統商討日本對中共貿易之問題。據池田宣稱：「吾人曾商討世界一般局勢，及日本織造品輸往美國之問題。」有記者詢及甘迺迪總統關於中共問題曾向其告知何項意見？池田拒絕加以說明。池田謂：「但余可說明，甘迺迪總統與克魯契夫會談，及甘迺迪與余本人之間存有歧見。吾人曾作為朋友坦率會談。」

【東京一日泛亞社電】昨晚訪美歸來之日首相池田勇人，今日接見外國記者謂：此次訪美之行，已促進日美更深刻之諒解及友誼，日美今後在維護世界和平，尤其遠東和平方面「步調與美之關係比擬」。池田暗示：日美對中國問題意見並不完全一致。渠謂：渠與美總統甘迺迪並未就中國問題達成協議。渠曾向甘迺迪指出日本與中國在歷史及文化上向有密切關係，尤其第二次大戰時，曾使中國大陸上人民受害匪淺，日人自懷對中國大陸人民有一種「親人之感」，而日本與中華民國政府締有邦交，且簽署和約，「中國問題」之困難即在於此。日本人民必須根據國際觀點，對中國問題加以縝密之研究，對中國共產方面必須同時兼顧。池田又謂：甘迺迪曾告以柏林情勢緊張，渠亦引以為然。池田認為甘迺迪乃一卓越之總統，記者曾詢問渠是否曾邀甘迺迪訪日，池田曰否。

池田竟告知甘迺迪　妄謂琉球人係日人

【東京一日泛亞社電】日首相池田勇人今日告記者謂：渠最近訪美時，曾與總統甘迺迪討論琉球問題，渠曾說明琉球人（沖繩人）乃日人，希望琉球人能與日人有相同之生活水準，而發現美方對其意見「頗表同情」。

美國為保持和平
尼克遜力主必須冒險
促請美人支持甘迺迪對柏林强硬政策
美政府刻未增加駐歐軍力

【加州長堤一日合衆國際社電】前副總統尼克遜昨日警告，美國為保持和平，有時必須冒險，同時，渠并呼籲國人對甘迺迪總統保持西柏林自由之立場，予以全力支持。尼克遜告知出席加州退伍軍人大會之五千代表謂：「幸運地，甘迺迪總統已明確表示美國對柏林問題，將不讓步。吾人必須支持總統在軍事上投下更多之款項。吾人必須支持對柏林問題所發表之一項強硬聲明，而此聲明主以軍力為其後盾。」

【華盛頓卅日法新社電】權威人士今日稱：在目前，美國政府并無增加在歐洲之美國軍力，以應付西柏林危機之建議。此外，官方人士并證實甘迺迪總統，對此問題仍未有最後之決定。雖則美國報紙紛紛報導美國現正考慮增兵歐洲之可能性，但國防部發言人稱：此問題「純屬付測」而已。

【維也納卅日法新社電】法國外長辜維里今日宣稱：美國駐歐部隊於未來數年中，時仍將駐其現時駐屯之地點。渠謂：西歐與美國之同盟是極其正常。渠謂：歐洲必須成立此種新平衡，以抵消蘇聯力量。

北非各大城市
昨發生暴動
反對戴高樂擬施行分治辦法
回民大示威與警衛突死傷達五十八人

【阿爾及爾一日美聯社電】此間今日出現反對法國之暴動，有數以百計之回教暴民湧入街中，與警察衝突。法新社稱：今日，此間工人區內有回民滙集，高呼口號，揮舞叛亂份子之旗幟，與警方衝突結果，回民三人中槍斃命，兩人受傷。遭暴民擊傷者，則有警員一名及憲兵軍官一人。由於回民遵行阿爾及利亞叛亂組織「民族解放陣綫」之罷工號召，市面車輛交通大部分陷於停頓。碼頭地區之裝卸工作亦然。居民以阿剌伯人佔最大多數之布林達城（地在阿爾及爾西南）之一消息稱：該城回民曾作遊行示威，與鎮暴警察衝突結果，有五人受傷。

【阿爾及爾一日合衆國際社電】阿爾及利亞境內城軍警，今日曾向示威反對法總統戴高樂擬在阿爾及利亞行分治辦法之回民開槍。截至今日中午時分，據報有回民六人喪生，另有五十人受傷。戴高樂曾於本週稍早宣稱：如與突尼斯境內之阿爾及利亞叛亂組織無法達成協議，則將在阿爾及利亞行分治辦法。阿爾及利亞回民反對戴氏此一恫嚇從事罷工罷市時，亦使阿爾及爾、奧倫、布里達及其他若干地方發生事故。在布里達城，軍警與回民衝突結果，回民死者四人，傷者廿八人。

【阿爾及爾一日法新社電】本市回民於今日遵行阿爾及利亞叛亂組織「民族解放陣綫」反對阿爾及利亞分治之罷工號召，市內回民區之店舖盡皆罷市，市內之公共汽車均在總站無法開出。此一罷工，使阿爾及爾之行政工作亦受影響。罷工號召昨由「民族解放陣綫」藉傳單發出，呼籲阿爾及利亞回民要求法國與阿爾及利亞叛亂份子恢復談判，同時，要求回民反對阿爾及利亞分治，迴響時性之分治亦當反對。法國總統戴高樂稱：「阿爾及利亞叛亂組織「民族解放陣綫」如不接受阿爾及利亞與法國保持關係，法國政府擬藉調整方式將阿爾及利亞境之歐洲移民與親法國之回民集聚某些地區，作為最後解決辦法。

蔣總統電賀　科威特獨立

【台北一日中央社電】蔣總統日前曾致電科威特首長阿隆巴，慶賀科威特已於六月十九日正式獨立。中國外交部說：阿隆巴已經電復蔣總統，表示謝意，並向蔣總統和中國人民致候。

蘇佛瑪在巴黎表示　寮聯合政府成立後　始應邀訪問華盛頓

【巴黎一日路透社電】寮國「中立份子」領袖蘇佛瑪，今日在此告記者稱：渠至寮國組成全國性之聯合政府後，始赴華盛頓訪問。最近，蘇佛瑪接有訪美之邀請。渠稱：「余擬延至寮國新政府組成後，始赴華盛頓。」上週，渠曾在瑞士蘇黎世參加旨在使寮國組織全國性聯合政府之寮國三親王高峯會。蘇佛瑪定七月六日或七日離開巴黎，參加將於七月中旬進行之寮國高峯會之下一階段，亦即最後階段。蘇佛瑪返寮前，將先在柬埔寨首都金邊市稍停。

泰總理表示　寮局仍屬不安　三王會談未有解決辦法

【曼谷一日路透社電】泰國總理乃沙立元帥本日告知各報記者稱：寮國三個敵對親王最近在蘇黎世所舉行之會談，并未有解決任何問題，寮國局勢，現時仍然使人驚駭。乃沙立係在昨日與寮國右派總理邦烏姆親王會談之後發表談話聲明。據乃沙立元帥引述邦烏姆親王之談話稱：渠在蘇黎世高峯會談期間，并未有作任何諾言。乃沙立宣稱：渠曾告知邦烏姆親王，謂如果中立主義派親王蘇佛瑪真正支持寮王及憲法，即蘇佛瑪應同意關於聯合政府應由寮王遴當任命之一項建議。乃沙立並謂，共黨自視為在寮國之勝利者，但渠力謂戰勝共黨祇有一項辦法，即係經由使用武力。據稱，根據其所獲得之情報，共產黨刻正設法在寮國行政首都永珍與寮南素旺之間，打入一個尖劈。

越共正規部隊滲入南越地區　南越軍進行圍剿　犁庭掃穴殲敵數十

【西貢一日合衆國際社電】據本日消息：南越第廿一師之部隊，曾在此間以南一百里之地區，發動大規模軍事行動，擊斃越共游擊隊卅五人，並另外俘獲卅五人。此間軍方人士謂：此外，該等政府軍曾破壞三間軍火工廠，一個地區醫院，及在平永省內一個巨大之訓練中心。政府軍死一人及傷一人。據該方面人士宣稱：在最近數月內所進行最大掃蕩軍事行動之目標，殆係越共一個整[illegible]。據悉：異乎尋常之共黨大批正規部隊，曾在該地出現。除黎文鑑將軍所指揮之廿一師部隊外，參涉此次大規模軍事行動之其他部隊，係降傘兵，海軍陸戰隊，與人民警衛軍。該方面人士謂：該等軍事行動之第一個階段，經於六月二十日開始實行。據悉：該等軍事行動，仍在進行中。

正利用政治壓力
阻談判棉織協定
美官員謂棉織工業
美民主黨議員不滿此官員談話

【華盛頓一日合衆國際社電】民主黨參議員約翰遜，昨日請求國務卿魯斯克把「一個美國高級官員」之姓名披露，因此人曾謂棉織工業現正利用政治壓力阻止國務院談判國際棉織品協定。約翰遜在致與魯斯克之一封信中，以紐約「記錄報」之一篇文章為渠之抗議之基礎。該報曾引述「一個高級官員」之談話，謂權管二百個衆參議員，經已簽署一項請願書，聲稱國際談判將損害美國棉織工業，但政府仍擬進行談判。民主黨參議員約翰遜在另一項行動中，請求棉織小組委員會主席巴斯多爾傳訊副國務卿波爾。渠謂：「記錄報」指出其消息來源乃波爾。假如波爾曾發表此種聲明，渠謂：「則渠顯然無資格主理國際談判」。

西方擬具覆文　拒絕蘇方要求　一週內可送與蘇方

【華盛頓三十日合衆國際社電】美、英、法與西德之外交人員，本日共同潤色一項有禮貌但異常堅決之照會，拒絕蘇聯總理克魯契夫對柏林問題向盟國所提出之各項要求。各官員宣稱：該項致與克魯契夫之照會（將祇由甘迺迪總統署名），并非含有火藥意味。但彼等謂該項照會將明確說明西方將不接納克魯契夫對柏林之各項建議。預料該項答覆克魯契夫一項備忘錄之覆文，將在一週內遞交與克姆林宮。該等西方外交人員，定於星期一舉行另一次會議（大概係彼等最後之一次），然後將該照會致送與彼等政府，以便予以批准。

我駐聯國代表團　昨遷移新址辦公

【紐約卅日中央社專電】中華民國駐聯合國常任代表團，今天從帝國大廈遷移到與聯合國總部僅一條街之隔的聯瑞大廈。出席聯合國軍事參謀委員會的中國代表團也隨同遷入新址。

圖片說明　第二屆中國小姐汪麗玲，於六月廿九日搭乘飛機經過日本轉往美國，參加在邁阿密舉行的環球小姐選拔會。她是單獨一人去美國，參加這項國際性選美活動，她的母親因為要照顧六個年幼的弟妹，無暇陪同前往。中國小姐選拔會在一封公開的函件中，鼓勵她勇敢地完成這個旅行，並且向她保證，沿途都有妥善的安排與招待。這位原籍蘇州出生在南京的佳麗，是今年當選的三位中國小姐之一。另一小姐馬維君，已啓程參加在美國長堤舉行的世界小姐競選，還有一位中國小姐李秀英，將參加在英國倫敦舉行的世界小姐選拔會。（中央社）

中國小姐汪麗玲
瘋魔了舊金山市
聰穎　恬靜　朗爽　美麗
赴邁阿密角逐「環球小姐」

【舊金山卅日中央社專電】「中國小姐」汪麗玲，於赴邁阿密參加「環球小姐」角逐途中，今晨抵此。她在舊金山國際機場受到一羣人士的迎迓，包括總領事、若干華僑領袖、新聞記者與攝影記者。儘管經過長途飛行，她依然容光煥發，神情愉悅，她在機場以平易與恬靜的態度，完成了第一回合的活動。兩小時後，在華埠皇宮大飯店的午餐席上，她會見若干中美新聞記者與攝影記者，輕易的打發了第二回合活動。汪麗玲留給報界的印象，是聰穎、恬靜、朗爽、美麗。她經由翻譯迅速而適當地回答記者們的問題，並知道如何閃避那些她不願作確定答覆的。一位美國記者問她的三圍尺寸多少。她回答說：「我想還是讓你去猜較好，因為我們中國女孩子，通常不喜歡談到這些。」一名中國記者問她可有男朋友，她說：她認識許多男孩子，但沒有特別親密的。她避開了另一個有關她婚姻計劃的詢問。她說：對她來說，目前考慮那個問題，仍嫌過早。汪麗玲在答覆其他問題時說：她這次享有殊榮，代表中華民國首次參加邁阿密國際選美競賽，希望能夠獲勝。她並說：設若失敗，她也認為此行不虛，因為此行將拓廣她的學識與經驗。

麥美倫在黨員大會中演說
相信伊對科威特
不致有侵畧行動
科威特獨立受恫嚇至屬不幸

【英國波武德一日路透社電】首相麥美倫今日在此談稱：「余仍相信對科威特之恫嚇，不會多於言辭上之恫嚇，而伊拉克政府將能自我克制，不致有任何侵畧行動發生。」首相在維特郡之保守黨黨員大會演說，渠發表演說時，適爲英軍在科威特登岸之二小時以內。首相稱：「吾人必不可冒險，從現時所用之言辭，及從可能威脅科威特之增強軍事力量之表示觀之，吾人已認爲答應科威特統治者緊急與正式請吾人給與若干保護力量之要求，此乃當爲之事。」先是，首相稱：「渠視過去數月當中世界所發生之變化，此乃恐懼之事。自一九六○年高峯會議失敗後，局勢已更加陰沉。其效果現正落在世界之上。吾人曾以極大努力以保證東南亞不致陷落於共黨之謀殺，吾人此堪是用和平方法[illegible]議之成果。在中東方面，吾人現正處於極感憂慮之局勢中。吾人於上星期採取步驟正式承認科威特獨立，余曾以為此事將爲一切國家，特別是所有阿剌伯國家所歡迎。不幸，事實並不如此，科威特之獨立已遭受恫嚇。在吾人與科威特統治者之協議規定下（此協議乃代替吾人以前之條約），吾人於科威特需要協助時，仍有協助其國之義務。」

麥美倫强調　如加入歐洲市場　英聯邦將能增强

【英國波武德一日路透社電】首相麥美倫今日稱：英國在其與歐洲六國共同市場之任何討論中，必須確實申明其意見與英國聯邦之意見相符。渠在維特郡保守黨員大會演說時謂：「在政治方面，倘吾人能與歐洲達成一切公平協議，余確信英聯邦將能增強。倘吾人將英聯邦之利益撥於次要，則吾人之聯邦必大見動搖。」渠又謂：「吾人並未有此種事之建議。吾人在此六國之任何討論中，吾人必須確定吾人之意見是與英國聯邦者如出一轍。」

決維護柏林利益
並全力應付挑戰
麥美倫重申立場

【英國波武德一日路透社電】今日英首相麥美倫稱：英國無[illegible]，但吾人在本國及聯盟之立場上，不容對干涉，此係甚明顯之事。[illegible]努力維護之一原則。所以吾人今日要面對威脅及應付挑戰。吾人必須保護吾人之利益及維護各信托吾人作[illegible]之自由。吾人又必須盡力使自由歐洲有最大之團結。[illegible]

拖拉機換戰俘
談判宣告破裂
不甘加斯特羅敲詐

【佛州基維斯卅日合衆國際社電】拖拉機易戰俘之「買賣」，今日在被俘者之家屬委員會委員聲稱：卡斯特羅拒絕使用「賠償」此一名詞後，已告決裂。已告解散之「拖拉機換自由」委員會執行秘書胡加謂：「此一名詞，與「吾國之榮譽債務」不相容」。渠謂：該種「買賣」使彼等無法再從事任何談判矣。

貯備糧食
防蘇封鎖
西柏林未雨綢繆

【柏林一日美聯社電】[illegible]市內之每一個煤炭商人——無論其營業之大小——必須存儲一部份不准出售之煤炭，甚至在市中心之內，大量之煤碳或煤球堆積如山，上蓋以草蓆。工業上用之煤炭，亦存儲於市內之西洲。市內各區皆有龐大之不准外人得入內之巨大倉庫，其內存儲大批之麵粉、麥類、奶粉與馬鈴薯等物品，係用以於有緊急事件發生，即是倘被封鎖或被共黨之其他方式壓迫之時，維持此市與其二百二十萬市民之生命。

菲一報一仗義執言
促美應立下堅定決心
繼續反對中共入聯國
勿爲所謂「兩個中國」胡言所迷惑

【馬尼剌一日合衆國際社電】菲律賓英文「前鋒日報」今日於社論內稱：美國應於反對中共入聯合國及繼續支持中華民國之事上，立下堅定與有決心之榜樣。該報稱：美國國務院發言人對外傳美將支持讓中共在聯合國大會內擔一與中華民國相等席位之議之報導，[illegible]。因此，美國國會內共和黨與民主黨領袖[illegible]反對中共入聯合國之[illegible]，以斷然確定美國之立場，而消除一般人士對美國立場可能正處軟弱之恐懼。該報稱：「吾人必須承認，[illegible]」上述跡象使人擔心之情緒，美國如欲使其本身爲自由陣營領袖之地位具有實質與意義，即應於反對中共入聯合國之事上，立下堅定與有決心之榜樣。此爲民主國家對本問題所採之合理立場。

【台北一日泛亞社電】關心國際趨勢之一部份台北人士，今日對於中華民國如何繼續保有其在聯合國席位之問題，甚表懷疑，並不因外交部長沈昌煥昨日向立法院發表之一篇報告而即消除其心中之憂慮。據彼等指出：沈氏之報告業已强烈暗示外交當局今後祇有盡其全力確保此席位，至於後果如何，顯無任何把握。渠等又指出：沈氏報告中之另一強烈暗示，即中華民國在此方面之外交努力，今後除向美國請求合作外，對於其他國家，似已相當困難。沈氏稱：「如美國堅定其本身立場，自由國家加強本身團結與我國密切協調配合，仍可把握過半數票，維持我案（按即指代表權問題再拖下去而言）之實際效用。」此間最憂慮者，即美國新政府之立場，不但不堅定，而且迄今並無阻止中共進入聯合國之其他有效辦法，關於此點，沈氏在報告中，亦有強烈之暗示。

在商討反攻大計
陳誠謂會談主旨
陽明山會談昨正式開始
王雲五報告軍事及經濟發展情況

【台北一日泛亞社電】談論已久之陽明山會談，其第一階段於今日上午在台北郊外陽明山揭幕。會談由中華民國副總統兼行政院長陳誠主持，在台灣當局邀請參加會談之六十名工商界人士全部到齊，在海外應邀者之四十四名人士中，據傳到二十三人，但今明兩日可能尚有數人到達。陳誠致開幕詞時，強調會談之主旨在商討反共復國大計，俾能積極解救大陸人民。渠謂與會者所提出之意見，政府決予接受。陳氏指出第一階段之會談，以研討財政經濟之興革為主，蓋歷史早已證明經濟為決定戰爭勝負之要因素。開幕詞既畢，即由行政院副院長王雲五，即將政府施政與一般建設概況，作政務報告。

【台北一日中央社電】第一次陽明山會談，應邀參加的海內外人士列席共一百六十七人，今日實際到會人數，是一百廿四人（包括請假者十五人）。

【台北一日中央社電】行政院副院長王雲五，今晨在第一次陽明山會談作一般政務報告，說明政府近年施政和一般建設概況，他指出政府自遷台以來，無時或忘的「[illegible]

【台北一日中央社電】陽明山會談一日上午十時正在台北近郊陽明山正式開始，[illegible]向與會海內外人士說：「我希望與會諸位先生本知無不言，言無不盡的精神，來發表意見，俾早日完成我們光復大陸拯救同胞的使命。」會談開始，未舉行任何儀式，首先由籌備主任委員[illegible]報告會談程序後，[illegible]

郭雨新指出最近半年來
台經濟疲滯萎縮
政治不良因素影响經濟發展

【台北一日中央社電】參加陽明山第一次會談的台灣華新貿易公司董事長郭雨新，今日下午在交換有關軍事政治問題的意見時，首先發言，這位台籍商界人士，是以「發展經濟必先革新政治」為題，提出了書面意見。他認為目前的台灣經濟，已面臨「疲滯萎縮」的危機，他說：「過去半年來，經濟的一般情況並非欣欣向榮，而是疲滯萎縮」，其中癥結，究在那裏呢？他個人認為財經大員與工商鉅子們，只注意財經發展的本身，甚至以為是不夠的，政治方面的不良因素，影響及於經濟發展的前途，是非常嚴重的。無論如何，不容忽視，甚至可以說政治如果不急謀革新，[illegible]

台灣中部發現金穴　藏有黃金達三百噸

【台北一日路透社電】據本日消息稱：台灣中部，曾發現一個「金穴」。該消息謂：該岩穴藏有價值三億美元之黃金三百噸。據稱：該批黃金係在第二次世界大戰期間，由退却中之日軍留在該岩穴之內者。

世界什景

熱浪襲英倫三島　議員們均脫背心　球場上百人暈倒

【倫敦卅日路透社電】此六月份之英國天氣，異常酷熱。熱期至今，已滿一月。今日中午稍過時，計上已高昇達華氏表八十五度，較之昨日已高出八度，成爲今年以來最高者。今天在傳統上最嚴肅之下議院中，議員們一律脫去背心，從事辯論。學生們與下班的成人們，紛紛奔赴游泳池與海邊。馬路上，以受烈日蒸曬之故，柏油漸熔，在溫布頓之網球錦標賽場上，觀衆多有因抵不過而暈倒者，計兩小時內，救傷車趕救此類病人多至一五五名。在伯明罕，有製朱古力工廠，已連續放工兩天，因天候太熱，朱古力熔解難凝結故。在薩福克郡，英空軍因今天參加其每月之出操遊行而暈倒者，竟達卅人。

澳洲對中共輸出額大增

【坎培拉一日路透社電】澳洲在過去十二個月（截至本年五月止）對中共區輸出增至兩倍有奇，計共三千二百九十萬澳磅。輸出增多之原因，[illegible]在過去數月對中共[illegible]減少至三百八十萬澳磅。

甘迺迪昨下令釋放　美共書記長溫斯頓　因患腦瘤而致雙目失明

【華盛頓卅日法新社電】甘迺迪總統今日命令把前美國共黨總書記長溫斯頓立即釋放，總統之決定，係以「人道理由」為據。溫氏刻在獄中因患腦瘤而致雙目失明，[illegible]溫氏於八年前被控[illegible]罪名，被判入獄八年。渠之刑期，將於明年一月四日屆滿。

美海員工潮　將宣告結束

【紐約卅日美聯社電】星期五此間美國海員工會與船務公司的一項協議，這可能結束全國海員罷工潮。該協議規定四年合約，第一年加薪百分之四，第二三四年則加薪百分之二又四分之一。

聘請冷氣電器修理技術人員

某大公司誠聘冷氣雪櫃及電器用品修理技術人員各數名應徵者須具下列條件

一、中學畢業以上
一、年齡二十至叁拾
一、三年以上經驗
一、品行端正無不良嗜好
一、身體健康正常

應徵者請於本月十號前投函香港郵政信箱二四六四號並附二寸半身照片

承銀主命貴重物業出投

啓者[illegible]定期一九六一年七月六日（星期四）下午三時[illegible]當衆開投[illegible]此物業[illegible]地段第七千[illegible]每年地稅[illegible]欲知詳細情形請往賣主律師黃建勳律師行[illegible]

香港一千九百六十一年六月卅日

賣主律師黃建勳律師行

拍賣人　蘇沙　同啓

香港政府公告

茲擬招聘女警長若干名，可享受長俸。

（一）每月薪金由三四○元起按年遞增二十元至四○○元，再按年遞增廿五元至五○○元。

（二）資格：年齡由二十至卅五歲，有充足之中英文知識，且能講粵語及國語，須經醫務處考試；香港英文中學會考英文一科合格或同等學歷，未婚而曾任衛生工作者將獲優先錄用。

（三）職責：接聽警察電話總機，或擔任值日夜班。

申請書須用英文書寫，連同文憑及證件之副本，限在一九六一年七月十一日下午五時前遞送香港軍器廠街警務處處長收。凡在七月廿五日前未獲約見者可作落選論。又曾於本年五月申請同樣職位者亦無須再申請。

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

㈠助理建築師一名（市政事務署房屋處）

㈡二級建築繪圖員一名（市政事務署房屋處）

有關上述職缺詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

㈠（甲）檢察官一名及（乙）政府律師一名（律政司署）

㈡二級聯絡官（男性）數名（新界民政署）

㈢二級社會福利官（男性及女性）數名（社會福利署）

㈣二級助理無線電報務員一名（郵政局）

㈤二級醫務社會工作員（女性）數名（醫務衛生署）

㈥三級監獄官（男性）一名（監獄署）

有關上述職缺詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

香港工務局公告

本局擬聘請「三級管工」數名，有關詳情希查閱英文報紙爲要，此告。

東華三院公佈慈善獎券中獎號碼啓事

查本院慈善遊藝大會獎券業於一九六一年六月廿八日[illegible]（例假除外）辦公時間內攜同中獎獎券前往[illegible]此佈。

一九六一年六月三十日

東華三院主席余禮國

東華三院慈善遊藝大會獎券中獎號碼

獎	號碼
第一獎	三二九五一三
第五獎	一一○五四三
第九獎	二四九七○一
第十三獎	壹一○四六○
第十七獎	二五八五六○
第廿一獎	一五四六五三
第廿五獎	○一二五一九
第廿九獎	二九六三九五
第卅三獎	三五四六四六
第卅七獎	一四○八八八
第四十一獎	一六四六六三
第四十五獎	一三八一○五
第四十九獎	一九六一○六
第五十三獎	一八五一四五
第五十七獎	一二六二三九
第六十一獎	一五三一三○
第六十五獎	○弍二叁弍一
第六十九獎	○○三四七二
第七十三獎	一六九五五八
第七十七獎	○七九一六三
第八十一獎	一弍一一五○
第八十五獎	一一四七一六
第八十九獎	一○五八七三
第九十三獎	弍弍六三五二
第九十七獎	○五三弍二五

獎	號碼
第二獎	一九○一八三
第六獎	壹一壹○九三
第十獎	一九四五○六
第十四獎	○一三六一四
第十八獎	壹一○八八二
第廿二獎	○弍三七八五
第廿六獎	○六○○○三
第三十獎	一七二三七○
第卅四獎	一八三五二七
第卅八獎	二○八三七四
第四十二獎	○九三四一二
第四十六獎	二九二六八三
第五十獎	弍二叁八六八
第五十四獎	一七六六三七
第五十八獎	弍二一叁壹一
第六十二獎	壹一五一五一
第六十六獎	○三五弍叁五
第七十獎	二四一六四六
第七十四獎	○八五九八七
第七十八獎	一四一弍五七
第八十二獎	三二九三四○
第八十六獎	○八七五五四
第九十獎	○○七一一七
第九十四獎	三二九六○七
第九十八獎	○四三八五七

獎	號碼
第三獎	三一四○四八
第七獎	○三四五五三
第十一獎	三叁三弍八七
第十五獎	一八五○五六
第十九獎	壹弍一九弍三
第廿三獎	○一八弍五三
第廿七獎	叁三七三一○
第卅一獎	二五四九四六
第卅五獎	三五五七三四
第卅九獎	一九九四一八
第四十三獎	三○○四○九
第四十七獎	一三八八叁三
第五十一獎	○三四六三五
第五十五獎	二七六一○四
第五十九獎	叁三四四九○
第六十三獎	○七一六五四
第六十七獎	一二六九○三
第七十一獎	三叁九三四九
第七十五獎	二四七○七八
第七十九獎	○五○三五五
第八十三獎	二六八○六五
第八十七獎	一四九五六三
第九十一獎	二五七三一六
第九十五獎	○七九二八○
第九十九獎	一○四六九八

獎	號碼
第四獎	一九七四弍二
第八獎	三一五六五九
第十二獎	一三弍七○五
第十六獎	二九四八五三
第二十獎	○六三弍三八
第廿四獎	○三八九○○
第廿八獎	二一四九九三
第卅二獎	壹一○八三四
第卅六獎	○○六五五三
第四十獎	壹弍三五○三
第四十四獎	○五六四六四
第四十八獎	一六四三五四
第五十二獎	一○八五八五
第五十六獎	一六七六壹一
第六十獎	○九六七○五
第六十四獎	○一七七九一
第六十八獎	二九四○一三
第七十二獎	一九一六六七
第七十六獎	○三七五八七
第八十獎	二九○二一二
第八十四獎	一八六五二四
第八十八獎	二四一九一四
第九十二獎	○一二四二二
第九十六獎	弍弍○九三四
第一百獎	○二七五七三

社論

美國應以「精神總動員」自救

——就「要救世界必先救美國」再提補充意見

前天我們在社論中提出一個觀點：「要救世界必先救美國」，現感意有未盡，特再申述一些補充意見。

現時世界的安危禍福與美國不可分，但事實祇有美國才能扭負世界的重任，故亦先要美國本身能够健全，才有充足氣力去做拯救世界的工作。如所週知，目前美國的財力軍力還是世界第一，正唯如此，所以夜郎自大的克魯契夫，才不敢輕舉妄動。可是，儘管美國是這樣的强大，但它有點像一個「財多體弱」的富人，由於體力衰弱的關係，對於自己擁有的許多財富，便往往爲了「身心的疲乏」，不是不能充分享用，便是不懂得如何作出最有價值的處理。現在美國的情形，確有幾分如此，所以，我們以爲要想救美國，就祇有從精神方面入手，因爲美國沒有甚麼缺乏，祇是精神差了一點，如果美國精神旺健，氣强恢闊，那就真的無往而不利，無事不可爲。

爲了補救美國精神的不足，我們不妨借用「精神總動員」之說，美國對其他動員都很有經驗，祇有精神動員或者尙經驗不够，但我們記得，當珍珠港事變時，美國精神也曾經有過很好的表現，那時美國爲要戰勝日本，來洗雪其被襲受創的恥辱，無論是在兵工廠、造船廠、火車廠、巴士站，乃至服役中的飛機、戰艦等，都被愛國的軍隊和士兵，塗上一句個別有力的標語：「毋忘珍珠港」！這祇同仇敵愾的意志，用哀哀心理來分析，就是屬於美國國民的「精神總動員」。在精神動員的狀態下，大家都自然抱有同一目標，就是除了專心致志於擊敗敵人，決不存有失敗主義或其他幻想。

目前蘇俄是美國唯一的敵人，克魯契夫曾經一再公開譏言，他的志願是要使美國子孫過共產主義的生活。根據克魯道祇狂想，那亦有理由相信，蘇俄不僅在外交方面全力困擾美國，希望美國失去自主自信而致組投降，而且還必在內政方面多用工夫，透過某些潛伏份子的奇言詭行，以混淆美國人民的視聽，渦失美國對俄鬥爭而不免一再墮入蘇俄的陰謀陷阱，以致進退維谷，屢遭挫折，原因常在於此。

然而默察美國政府和一般人民的意志，他們還是精神渙散而不集中，神思迷惘而少警覺，有「冬眠」狀態而無「動員」表現，故其反映出來的現象，高級知識份子是以畏難苟安爲得計，同少有大義凜然的鋒鋒之論，年青一代則以生活放任爲快事，不知美國現正面臨一個巨大的危機；普通商人則更忙於發財，對有關美蘇鬥爭形勢的演變，大多抱袁淡麻。凡此種種，皆無可否認爲美國精神莫大的弱點，而這種精神之決難戰勝俄帝，使美國及世界人民同登衽席之安，又不待言。

試把美國的精神空虛現象舉爲事例，在戰後至今的十五年來，儘管高級知識份子在科學方面有不少卓越的成就，但迄未見有一兩本自信能够擊敗共產主義及解決世界問題的不朽著作。其次是年青一代的學生，不知是否他們精力無處發洩，或對美國的傳統思想失了信仰，各種犯罪新聞就常常成了他們「生活的一部份」，最近在佛羅里達州的某海灘及威斯康星尼的湖濱廣場上，都發生過一大群青年學生因酗酒鬧事及强姦女生等事件，這是否爲美國青年的道德墮落暫可不說，但其爲精神思想失了寄託，乃可斷言。再其次是一個新興反共組織的「約翰．柏治社」，可能美國人對於此項組織不曾習慣，竟亦相驚伯有，不懂得因勢利導，使其對社會大衆更能發揮反共的力量。

因此，爲要透過精神動員而使美國在迷惘之中覺醒，我們以爲：

第一、對美國政府有直接影響力量的任何官吏或社會領袖，必須時刻督促政府堅持積極原則，以「不惑、不憂、不懼」的姿態，與俄帝作百折不撓的週旋。

第二、對社會人羣負有啓迪責任的知識份子及輿論界，必須以積極和公忠的態度，絕不向美國人民散播任何失敗主義、姑息主義，藉以提高他們必能擊敗共產侵略的信心。

第三、各中上學校儘可能的舉辦各種分析共產主義及其罪惡的辯論會及演講會，使美國青年皆能對他們國家及世界前途有充分認識。

第四、社會上一切熱心反共的份子，對所有是以降低美國聲望及有損盟國關係的言論主張，應運用無法賦予的權力，隨時起而嚴詞糾正，從爲政府堅强抗共的後盾，庶使共黨的潛伏份子，因濟識難容而無所施其技。

上述數事皆爲美國精神總動員的綱要，舉一反三，試就有待美國領袖人物的善爲運用了。

各地通訊

反共分子深入中共心臟 時刻進行破壞活動

「中國青年」高呼鬥爭更隱蔽複雜 謂有不少「黨團員」都係階級敵人

【中央社訊】「中共青年團」的機關刊物「中國青年」半月刊，對青年共幹在思想和行爲等方面所表現的劣跡，發出哀鳴。這暴露了中共內部——從「黨」到「團」都充滿矛盾，正大踏步走向腐爛的途徑。

該刊第十一期說，目前「黨團員」普遍存有一個沉重的包袱——「個人主義」，他們總是個人打算，時時不忘自己，事事計較個人利益，但對集體主義，則不感興趣。

「中國青年」把共幹這種腐化思想歸咎於受了資本主義思想的影響。認爲社會制度雖然是變了，而個人主義還有它的歷史根源和社會根源。

該刊特別指出一個更嚴重的問題稱：在「黨團員」中，有不少人是隱蔽的反共分子，隨時對「黨」的政策進行破壞。所以，該刊說：「現階段的階級鬥爭更隱蔽，更複雜，有些階級敵人隱藏在革命隊伍裏，表面上雖然穿上了幹部服，但骨子裏却時時刻刻想着怎樣破壞，怎樣算帳人民政權；而另外一些階級敵人，他們還于上掛着一塊馬列主義的招牌，口裏唱些馬列主義的高調，說起話來冠冕堂皇，因此也就更能迷惑人、欺騙人。」

這些話，說明了反共的力量已深入到中共的心臟，而且由此可使人們瞭解到：中共「黨員」的數量雖然多到數千萬，但他們全是爲了個人利益打算，甚至表面是「黨員」，實際是反共的。所以，中共「黨員」之多，適足以構成其由內部潰爛的危機。

【又訊】中共第二號頭目劉少奇在中共成立四十周年集會中，對于「黨員」的質素有所指責。劉指出：其中有百分之八十的新「黨員」，沒有受到「馬列主義」的教育，思想有問題；百分之二十的老「黨員」，則對于「社會主義建設」又缺乏經驗。因此，劉强調要對一千七百多萬的新舊「黨員」展開一個新的「學習運動」，以提高其思想和政治水平。

對于知識分子，劉說，一方面，要組織他們參加農業生產；另一方面，則繼續推行「百花齊放，百家爭鳴」的政策，藉此排斥異己。

中共連年濫伐森林 致水旱災害頻仍

【本報訊】由於中共連年來瘋狂伐森林，不僅大大地破壞了涵養水源調節氣候的森林地帶，因而造成連年水、旱災害頻仍，更嚴重的是把靠近森林地帶的水土保持也加以無情的破壞，使原來的良田，變成爲荒地，滿目瘡痍。最近中共出版的一本「農業科學通訊」曾對此一問題予以劇烈的抨擊，指出根本原因是由於中共未顧採取「採育結合」的原則——一面採伐森林，一面更新森林——所造成。

該刊物還舉出例證說：絕大多數的森林地帶，都是主要河流的發源地，破壞了森林，即等於破壞了水利，其結果是難以想像的。如東北地區的松花江，一向稱爲該一地區的經濟命脈，即源源於長白山和大小興安嶺的廣大森林面積覆蓋作用，使江水的流量均衡、平穩所致。而自中共竊踞東北地區之後，便濫伐森林，使一向水、旱無憂的東北各省，連年水、旱災害不斷發生，可推爲最典型的例證。又有二千多年歷史的四川省「都江堰」，也就是利用發源於森林茂密地方的岷江之水，灌溉川西平原所致，但這幾年來，「都江堰」的上游森林地帶被破壞了，竟使二千多年旱澇無憂的川西平原，每年都在鬧着災害，這是第二個典型例證。

中共說：木材缺乏，雖亦構成中共暴政若干嚴重問題之一，而自濫伐森林，其嚴重後果，更千萬倍於木材缺乏的嚴重性。

大陸小麥雖收割 糧荒並未解除

【又訊】華中華北區大部麥區的小麥已經收割。中共最近的報導曾透露三項重要事實：第一、是今年夏收比去年歉收的收成，可能比去年還要少；第二、農民偷麥藏麥的情形普遍；第三、糧荒並未因夏收而有所解除。

麥區「人民公社」的共幹，爲防止農民偷竊小麥，採取如下的方法加以防止：即以「黨、團員」和幹部爲骨幹，組成所謂「場頭管理小組」，防止農民偷竊夏糧；此外，在運送途打晒方面，採取專業化的辦法，打的專管打，運的專管運，因此這些社員（農民）就被調出自己的「生產隊」之外工作，很多天也不能回家，這樣就可防止每天偷竊的次數。

麥區農民雖然在府府監視之下，但他們以怠工的方法故意不將心收割，以致地裏剩下麥穗很多，塲上丟掉的麥穗很多，路上遺失的糧食更多，麥穗裏打埋伏丟下麥粒也很多。

此外，由於幹部管理不善，小麥霉爛也不少，例如六月上旬江蘇「蘇州專區」連降大雨，許多小麥受潮發芽的很多，僅吳縣陸墓「公社」十五大隊第三小隊，就有八十多畝小麥割倒在田裏四天多，都已全部發芽。有的打谷塲上的麥子已開始發霉腐爛；在另一方面，「公社」食堂的伙食則仍以大量野生植物摻雜在雜糧裏充飢。

劉少奇狂妄表示 續施行公社政策

【中央社】中共第二號頭子劉少奇在中共成立四十週年集會中，仍狂妄地表示三面紅旗——「總路線」、「大躍進」和「人民公社」的「正確性」。並稱，在「社會主義建設」方面，「三面紅旗」已取得了「極大的成就」，故今後仍堅持這一「正確」的路線。

劉雖然厚顏地說，「三面紅旗」自一九五八年起「取得了三次大躍進的成就」，但他自知雙手不能遮天，不能不承認連續兩年災荒減產的事實，并無可奈何地說：「有困難，有缺點」。

大陸產棉區 蟲害嚴重

【本報訊】綜合北平、杭州、濟南、成都、天津等地中共報紙消息：浙江、四川、河北等省和東北各省許多地區，棉田的病蟲害十分猖獗，管理工作亦十分緊張。中共正要求各該地的共幹即迅速採取措施，爭取今年棉花的豐收。

浙江省棉苗已發生嚴重的病蟲害，炭疽病和地老虎、蝸牛、毛辣蟲等，正危害着棉花的生長。棉區的「公社」祇有採用人工捕捉和藥劑相結合的辦法，展開防治工作。據中共新華社稱，縣一地，即有三萬多人日夜在棉田展開捕蟲活動，其餘防治和補苗面積已達五十萬畝。

遼寧省方面，中共稱今年播種了一百八十萬畝棉花，由於病蟲、乾旱等爲害，目前有半數以上的棉田，需要查田補苗、適水施肥。爲害最烈的紅蜘蛛，業已嚴重發生。中共正要求各「公社」加强田間管理工作，要做到早管、細管、連續管、一管到底。

四川省盛產棉花的簡陽縣，中共要農民對五十多萬畝棉田進行了田間管理小包工、責任制，將管理任務分片、分段落定到了作業組或戶。中共說，簡陽、射洪、資仁等許多縣份的棉田蟲害，業已發展到可怕的程度，正在大力撲救中。

河北省邯鄲地區的棉田捉蟲和管理工作，亦在如火如荼地推行中，特別是因天旱，棉田抗旱任務特別緊要，目前單是在旱地中移栽補種的棉苗已達三十多萬畝。

泰國一殺人疑犯越獄 竊去手槍卡賓槍八支

自巴眞府逃匿曼谷終被捕

【本報曼谷航訊】泰國巴眞府發生一宗驚人逃獄案——一個殺人嫌犯越獄時，且偷走監獄的四支手槍和四支卡賓槍——這個越獄嫌犯於逃匿曼谷後，終爲警方捕獲。

據警方稱：一個在巴眞府犯了殺人罪的公共汽車司機，案發後被捕，囚禁在拘留所裏，但係禁了二天，彼即將鐵閘鎖開逃逸，甚且順手偷走屬於公物的四柄短槍，及四挺卡賓槍潛走。但在六月卅日晨終於在泰京落網，警方將於日內把他解返巴眞府發落。

緣在三十日清早六時，有一家住律實縣三昇內區門牌五十一之五號的陸軍中士乃汶泰，突向在披耶泰目卡訕地區作吩叻巷口維持交通秩序之交警乃標警下士報案，指捕了年卅歲的泰籍青年乃巴裟，押歸披耶泰警署，交予偵勤警官乃威防警少尉發落，始名是殺人及逃獄，并竊走屬於公家之槍械。

乃巴裟其人是川走巴眞府至泰京綫長途公共汽車之司機，本年五月彼在巴眞府，因故刺死人，同月廿七日即遭拘捕，禁押在巴眞警署中，但禁押僅兩天而已，乃巴裟竟撬毀了鐵閘逃走，當渠將逃出警署時，竟將警署中之四柄短槍及四挺卡賓槍帶走，是案發生後，竟使是天值班的乃汶嗎警下士及乃擠警下士，被上峯暫時停職究辦，而其中乃汶嗎警下士，因與乃汶泰陸軍中士是堂兄弟，故此，乃汶泰遂四出偵尋，六月三十日清早六時，在目卡訕地區作吩叻巷口，與乃巴裟巧遇，故此，乃汶泰中士遂將其交警將其拘捕。

目前，乃巴裟仍被禁押於披耶泰警署中，警方擬於審訊後，於日內將其解返巴眞府審理。

台積極實施水土保持

本報駐台記者黃銘

【本報台北通訊】台灣因山高坡陡，河川源短流急，地質脆弱，加以颱風地震頻仍，常發生山崩地裂，土壤沖蝕情形遍及各地，致使若干原爲可耕之坡地，日久無法利用，已耕坡地亦因表土與肥份之流失而生產力日益低落。這對於人口膨脹需要的台灣，糧食增產漸漸跟不上人口膨脹極高潮，確是一項嚴重的問題。

鑑於此項山地土壤侵蝕現象的普遍嚴重問題，政府自四十三年起，即已實施區域性水土保持工作；但由於高山地區雨水無法調蓄，每遇暴雨，山洪即夾帶大量泥砂一瀉而下，常在河川下游釀成災害。根據前年「八、七」水災統計：全台被受害農地面積依航空測量報告，爲十三萬六千五百四十二公頃，其中濁水溪與烏溪流域損害計六萬六千三百四十五公頃，約佔百分之五十強，再以重建經費計算，濁水、烏溪兩流域支出約佔總額百分之五十八。因此，濁水溪、烏溪兩條河川，對台灣經濟建設及人民生命財產之威脅，實遠超於其他河川。

台灣省政當局除了決定加强河川下游治導之外，已決定自去月十六日起，優先舉辦濁水烏溪兩河川上游集水區水土保持工作，積極規劃實施，藉以減少該兩河川的災害。

台灣省水土保持概況

水土保持爲近二、三十年來新興之應用科學，各國尙在不斷實驗研究中，大致而論，其內容以土地之合理利用爲基礎，達成防止洪水、增加生產、減少逕流及防止土壤沖刷、減少風沙災害、保持水利工程效能與延長其壽命爲目的。

民國四十二年，中國農村復興委員會與台灣省立農學院、台中縣政府等機構，曾在台中縣沙鹿設立鹿寮南北溪水土保持示範區，實驗成效甚佳，到四十三年，台灣省農林廳正式推動全省水土保持工作，先在台中縣清水鎮成立大肚山水土保持工作站；其後全省各地對此項工作逐漸有所認識，目前已在各地普遍推行。

台灣全省目前推行水土保持工作，可分爲兩大類，一部份爲一般坡地水土保持工作，另一部份爲重要水庫集水區域之經營與管理。

一般坡地水土的保持

此項工作係由省農林廳與當地政府合作辦理，設有工作站主持其事。現在全省已設有工作站十七處，共有技術人員百餘人。工作對象爲集水區以外之可耕坡地，目的在防止土壤肥分之流失，涵蓄水份及防止風蝕等工作之進行，使土地能永續利用，且有益於作物之增產。

各水土保持工作站之主要業務，一方面爲技術指導，爲協助農民作坡地水土保持設計，指導農民儘量平台階段，挖掘山邊溝，整理排水系統，勸導農民製造施用堆肥，栽植綠肥，免費供應必要之工程材料，如水泥、鐵絲，并貸給移土工具，與農民合作在小溪興築攔沙壩以防止風蝕，必要時協助農民營建耕地防風林等。另一方面，爲推廣宣傳教育，使農民充份瞭解水土保持工作之重要性，如舉辦農民水土保持講習班，觀摩會和巡迴農家訪問等。

今年度水土保持工作

台灣對於土地利用示範，係分東、北、中、南四區各設一示範區，分三年完成，每一示範區面積計有二百至三百公頃，辦理範圍包括土壤改良、肥力改良、作物、林木、牧草、家畜之合理經營與管理；并設置防沙工程四處、沉沙池四個及灌溉與排水系統。

對於耕地水土保持，以推廣平台階段補助一千公頃，等高耕作及山邊溝二百公頃，防風林帶及寮棚木四百公頃，以及整理排水系統等。對於坡地水土的保持，則以配合畜牧計劃栽植草類爲主。改良土質、推廣綠肥、獎勵栽植綠肥、設置山地綠肥採種圃二百公頃，指導農民製造施用堆肥；重要溪溝辦理防砂工程二處，逕流集中地點設置洩水溝等小型工事三百處。

台灣中部爲香蕉的重要產區，蕉園面積廣闊，且多在陡急之山坡地，以往未有任何水土保持之處理，自去年起，台灣省農林廳已與有關機關配合，開始辦理蕉園水土保持，先以台中的東勢和南投的水裡兩處爲據點，着手進行，迄今已完成五十公頃的水土保持工作，并包括施肥病害防治，因爲水土保持、處理及耕作改進等工作同時實施，非但有利保土蓄水，還能提高單位面積產量。

水庫集水區水土保持

台灣重要水庫集水區域的水土保持，如阿公店、霧社（萬大）、台南東山、大貝湖及正在興建中之石門等水庫的集水區，均經分別設立水土保持工作站，推行水土保持工作。其業務分由農林廳、水利局、林務局及有關機關辦理。

此項水庫集水區域的水土保持，如興建示範平台階段、攔沙壩、排水路、栽植防風林、加強農藝等工作，均經逐年積極推行，使水庫集水區冲蝕現象減輕，以免水庫泥砂淤積而縮短使用年限，并使集水區涵養水源之功能，加強溢水源流出，俾供發電灌溉之需。

日月潭爲台灣重要觀光地區，中外旅客來此觀光者甚多，同時，該處爲濁水溪上游，故對濫墾土地的整理，水土保持的措施至爲重要。因此在今年一月間，政府即已展開該一區域水土的保持工作，以公路沿線兩側各一公里之地爲示範區。其實施範圍，由草屯經水裡至日月潭，再轉埔里回至草屯，環繞一週，今年先在這一範圍內完成平台階段二十公頃，公路邊坡保護工程約四千平方公尺，并釘紮種植易萌芽的九芎木棉三千三百四十根，開溝埋枝一萬六千七百公尺，種植草類四千平方公尺，并在小平台播植各種護坡草木，以防止土壤冲蝕；同時，以化學肥料改良土壤。這一地區的水土保持係一長期性的工作，將分年逐漸實施。

至於濁水、烏溪兩河川上游集水區域水土的保持，其範圍至爲廣泛，將使台灣由局部的、零星的水土保持進入全面的徹底的水土保持，意義至爲重大。台灣省府已通過一項實施方案，付諸實施。該項方案完成後，不獨可減少該兩河川下游的災害，且可作進一步利用農林邊際地帶的土地，增加林業及農牧生產，藉以減輕人口不斷急劇膨脹對台灣所加的重大經濟壓力，這是台灣當前一項饒有意義的建設。（六月廿八日寄）

泰國一年逾半百婦人 周旋前後夫間

醜事敗露致引起悲鬥 結果後夫爲前夫毆斃

【本報曼谷航訊】泰國一名年逾半百之婦人因周旋於前後兩任丈夫之間，結果醜事敗露，引起前後夫一場悲鬥，致後夫爲前夫毆斃於曼谷披耶泰三角火車軌道上，氣絕斃命。

[illegible]

據悉死者爲華人，名謝順，現年五十歲，是收買雜貨小販，有妻名娘苑（年五十歲），住在上述地方一茅屋中。在命案發生前，謝順與泰人乃沙鐵（年四十四歲），發生爭執，致大打出手。

娘苑與乃沙鐵兩年前，因意見不合，而於離異。娘苑與謝順後，便賦同居，迄今已約有一年餘。乃沙鐵不忘娘苑，常以舊情，沙鐵要求還好，但娘苑均被謝順知悉……[illegible]

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號

電話：七七三壹三壹號

一、指導節制生育問題。
二、專指解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

甲、香港區

一、灣仔軒尼詩道壹五二號中央指導所，星期一、二、三、五上午九時至下午四時。星期四上午九時至下午七時。星期六上午九時至十二時。婚姻指導每星期四下午三至五時或電話七七三壹三號預約。男界指導，每星期四下午四時半至六時半。
二、中區健康院內指導所（中區健康院內），每星期二、五下午二至四時。
三、西營盤醫院指導所（新西營盤醫院門診部內），每星期一、三下午四至六時。
四、堅尼地城指導所（堅尼地城政府賽馬會健康院內），每星期四下午三時至五時。
五、香港仔賽馬會診所內指導所，每星期五下午三至五時。
六、赤柱黃麻角道公立醫局內指導所，每月第一個星期五下午三時半至五時。
七、柴灣健康院內指導所，每星期五上午十時半至十二時，每星期四下午二時半至四時。
八、筲箕灣太古船塢華員福利會診所內指導所，每星期四上午十時至十二時。

乙、九龍區

一、尖沙咀九龍母嬰健康院內指導所，每星期一、二、三、四、五上午九時至下午五時。
二、深水埗公立醫局內指導所，每星期二下午四至六時。
三、油蔴地公立醫局內指導所，每星期四下午五至七時。
四、紅磡蕪湖街街坊留產所內指導所，每星期五下午。
五、廣華醫院門診部內指導所，每星期三上午十二至下午。
六、馬頭涌道新政府診所內指導所，每星期一、三、五上午九時至下午四時半。

丙、徙置區

一、何文田健康院內指導所，每星期三下午一至七時。
二、石硤尾健康院內指導所（大坑東道巴域街），每星期二、五下午五至七時。
三、李鄭屋村健康院內指導所，每星期二下午五至七時。
四、黃大仙徙置區大廈Y座內指導所，每星期一、三下午二至四時。

丁、郊區

一、荃灣健康院內指導所，每星期三上午十至十二時。
二、新界元朗大埔公立醫院內指導所。
三、沙田、大埔道醫局內指導所。
四、大埔、聖約翰醫院內指導所。
五、長洲醫院內指導所。
六、調景嶺診所內指導所。（此廣告逢一星期日刊出）

分類廣告

招租 歡迎貴客

新樓招租

出讓 餐室酒吧出讓　學校招頂　私家車廉讓

國藥 李冰妍醫專 婦科

許彬 外科皮膚　外皮

脉病

蔡德芬醫專

耳鼻喉 頭部 痛症

招生 暑期美術　小學寄宿

高加芝工程日夜學校招生　汽車及重油機工程全科　無綫電工程電訊全科　七月十八日開課日夜班　校址：油蔴地砲台街　電話：三〇四二六

補習

免費授英文

香港婦女補習學校

洪亮 鼻 耳

大小婦科 特效藥

康寧整容所 曲綫 疤痕 面容

驅風救急萬靈聖藥 安南白桂油 提神醒腦 辟暑辟穢 防病治病

吳景雲醫師 喉

梁耀文醫專 風濕

筋骨痹痛

尹國良 瘡科皮膚

疑難 耳聾機 眼鏡

殘廢病輪車

洪洲專科 腦耳 冠鼻喉

白花蛇舌草丸

熊國輝 癬

梁鳳鳴 婦科

黃華滿 痔瘡

痾血

瞻醫哮喘

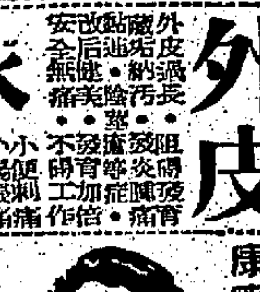
德國醫藥博士發明提取中藥製劑空前成就　四補精 Sipogen　PAULVICKEN

一件震驚醫壇新發明

尚有分類廣告刊第四頁

每人手上祇能戴一個手表，所以必須選擇最精良者！

ROLEX 勞力士 女庄表



科威特危機嚴重

原因是伊拉克的領土要求，係蘇俄在背後挑撥。

——耀江——

伊拉克總理卡塞，於科威特獨立後，突發表領土要求的聲明，恰如在阿剌伯國家投下炸彈，本月二十六日，科威特市長已立即向英國請求支援，麥米倫首相當表示如伊動用武力，英國將毫不猶豫出兵保衞。

本月十九日科威特正式獨立，將一八九九年與英國簽訂的保護協定取銷，本質上，兩年來科威特除軍事與外交，仍由英國直接負責外，早已是獨立狀態。二十五日伊拉克突發表聲明，謂科威特係其領土的一部份，其主要背景何在，確有點令人費解。據英國外交觀察家推測，最近由於伊拉克內部反卡塞空氣彌漫，故企圖轉移國內民心，將內部問題放到外交上，以緩和國內反政府空氣。另一說則謂，科威特係中東輸石油生產最豐富地帶，蘇俄早已野心勃勃，要求與求，卡塞的要求，實係蘇俄在背後策動。

科威特問題，英國極爲關注。主要原因，係一旦伊拉克使用武力，英國防衞該地，非出兵不可。但目前英立場，有進退維谷之惑。英對於中東糾紛，以不捲入漩渦爲本旨，因以往蘇彝士運河事件，出兵約但，曾受國際責難。

另一方面，科威特每年出產石油數字極大，英國所需石油，百分之四十以上靠科威特供應，一旦石油供給來源不能確保，英國經濟，可能發生重大危險。

更使人值得注視的，科威特獨立後，立刻申請加入阿剌伯同盟。最近阿同盟理事會舉行會議，究竟如何決定科威特與伊拉克關係，實爲左右中東情勢的重要因素。

科威特石油資源，阿同盟也十分關懷。由於利害關係，阿剌伯國家或離或合，例如對蘇俄提出抗議共產主義宣傳活動時，伊拉克與阿聯的納塞爾，採取一致步調；對於阻止英國向中東進出，伊拉克阿聯及其他阿剌伯國家，採共同步驟的可能性非常大。

科威特在這樣態勢下，要求英國軍事援助，由於其本身爲阿剌伯同盟一員，將來牽涉阿國之旋，實不難令人想像得之。

二十六日英外交部，除聲明拒絕卡塞將科威特合併伊拉克外，特訓令英駐該地代表約翰·李奇與酋長舉行會議。

科威特政府對於任何企圖合併的活動，均加拒絕，保持本身獨立，但保證科威特的獨立與主權，希望友好諸國與阿剌伯兄弟國家，予以正義支持。

沙特阿剌伯國王沙德，透過半官方的「中東通訊社」發表，若科威特與沙特阿剌伯同爲一體，若科威特發生什麼事情，亦即沙特阿剌伯本身的事一樣，沙德王並會召集緊急內閣會議，討論伊科紛爭。

倘蘇俄在幕後慫恿，卡塞冒險作一次賭博，則中東新戰火，隨時可以發生的。

白宮對柏林局勢悲觀原因

甘克奧京額外會談內幕揭秘

新聞週報報導，這次由甘迺迪邀約的半小時談話，使他對克魯更具戒心。因此，他已委泰勒將軍及艾奇遜協助應付危機，並已由參謀首長聯席會議草擬行動計劃，一面由外交家努力尋求一個談判解決的辦法。

——古卿——

劃分東西的柏林城，本週又復成爲世界注意的焦點，因爲它已是東西雙方爭執最大的問題，在甘迺迪總統看來，柏林已成爲面對他的迫切問題，他深信重大的攤牌將來會（而且不久就會）在這個地方實行。

甘總統深信，柏林局面會引起戰爭。又以爲美國人民和西方盟國人民，能認識這一點愈早愈佳。

甘總統在維也納會見克魯契夫後，對柏林問題所懷抱的悲觀，早已由他坦白地告訴美國人民了，可是他的悲觀在後來還日益加深起來，他的悲觀，當然不會因爲克魯契夫上週在莫斯科發表的好戰演說而減輕，克魯契夫的演說，是重申他而倘跟共產東德簽署一個單獨和約的。

然而，祗有甘總統的最親信的人，才能知道甘總統對維也納談話，特別是對於他的請求的最後一次三十分鐘談話懷抱怎樣重大的悲觀。這一次談話的時間，是他在記者招待會中要而不述的。然而，他和克魯契夫二人，就是在這三十分鐘爭辯得面紅耳熱。爭辯的問題是柏林。

甘迺迪所以請求開這一次額外會談的用意，是要打聽克魯契夫對柏林問題的確實立場，而且要表示美國的態度至明白無疑的程度。甘總統告訴克魯契夫說，最使他煩惱的，不是蘇俄決定簽署一個單獨和約，祇是蘇俄解釋這和約能使西柏林成爲東德一個不能移易的部分一點。他說，這一點是美國不能承認的。

克魯契夫率直地回答說，承認也好，不承認也好，這件事總會在十二月發生。如果美國要用戰爭來維持它在西柏林的地位，這是甘總統的事；可是他用更率直的口脗警告甘總統說，武力是會用來對付武力的。

甘總統問他，在蘇俄與東德簽署和約之後，西柏林的地位有談判可能嗎？克魯契夫回答說，軍隊問題是可以談判的，西方和蘇俄的象徵式軍隊可以留駐柏林城。甘總統問，這一時期會延續多久。克魯契夫嘅說六個月。

甘迺迪結束這一次會談的時候，提醒克魯契夫說，他即將前往倫敦，把他們的談話報告英首相麥美倫，他希望他不必報告克魯契夫對柏林的立場是這樣的頑固。在這當兒，克魯契夫伸開手掌，把桌一拍，重復告訴甘迺迪說，美國如欲戰爭，這是美國的事，可是武力是會用來應付武力的。

他兩人分手之後，甘迺迪沒精打彩地說：「一派情形像煞一個嚴寒的冬季。」

自從這一次會談之後，甘總統把克魯契夫談話的譯文，三番四次地加以研究。據他的同僚說，他把這譯文愈研讀，愈覺可慮，生怕克魯契夫弄到自己陷入一種不戰就沒有別的辦法的境地。

最足以表示甘總統的憂慮的一件事，是他在本週委任已退休的泰勒將軍充當他的私人軍事顧問。泰勒不祇在一九五五至五九年，做過陸軍參謀長四年，而且在一九四九年至一九五一年，先後在德國做過美軍政府總督和柏林陸軍總司令。現在甘總統倚賴他來做顧問，以便決定應付柏林問題戰略和手段。

華府的緊急感覺在上週增高了，那時甘迺迪總統甫經脫離病榻，就突然召集國家安全委員會和民主黨的重要參議員在白宮開了兩小時會議，會議內容，現在還守秘密。可是，主要的議題無疑是柏林問題。

甘總統早經請求國家安全委員會起草一些在柏林採取行動的計劃，以便向克魯契夫表示美國是說得到做得到的。結果，由參謀首長聯席會議草就一批行動計劃，於本週向總統提出。這些建議，現在仍由國防部長麥南馬拉研究，可是甘迺迪總統在大致上已認識這些計劃的價值。還有一點，甘總統深信，他在最近的將來，最少也要實施其中的一部分。

同時，國務院也加緊努力來找尋一些通過外交途徑來解決柏林問題的辦法。它不斷跟英國和法國進行商談，又跟北大西洋公約組織協商。在談判尚未絕望當中，甘總統絕無急於從事軍事冒險行動之意。

然而，甘總統以爲實力的炫耀和戰鬥的準備，是極關重要的。一個古老的拉丁格言說得好：「你如果欲和平，就要備戰。」參謀首長聯席會議以爲在外交和經濟方面無論有些什麼施爲，他們所建議的措施也必須採行，他們要向世界表示美國祇願站在實力地位來談判，而且在必要時不辭一戰，他們又欲在今年夏季就採取行動，他們所建議的措施如下：

㈠從西德和法國的柔遜地點撤回美國軍眷二十五萬人。

㈡從美國增調一個或更多的師來加強駐防西德的五師美軍（二十五萬人）的實力。

㈢加緊徵兵，來填補調往歐洲的正規和後備軍的缺額。

㈣在幾週之後，徵用民航機來運送美國軍兵和其他陸軍前往歐洲。

㈤設法表示美國有運用核子武器之意，如恢復核子武器試驗，或把現在存放於北大西洋公約區倉庫的原子武器，運往前進陣地之類。

㈤把陸軍其他部隊調至準備戰鬥的陣地。

參謀首長聯席會議要用這些措施來使美國的朋友和敵人一律知道美國準備履行它在柏林的責任，就是冒犯一個核子戰爭的危險，也在所不計。

在美國務院的外交家看來，克魯契夫對柏林問題發表新好戰議論，祇意味着一點：他不相信我們所說我們決定守衞柏林一語是老實話。

從蘇俄的觀點看來，這見解有良好理由的，西方外交家現在相信，美國在堅言維護在寮國利益之後，卻沒有在寮國採取行動這件事，已使克魯契夫深信甘迺迪總統是長於說話，短於行動的。克魯契夫又知道，英國人不願對柏林問題採取像美國一般的堅定立場。

克魯契夫的看法是錯誤的，然而美國外交家現在的工作，不祇要說服克魯契夫，使他覺悟他的錯誤，還要找尋一個解決柏林危機的辦法。

這工作怎樣才能辦到呢？

關於說服克魯契夫深信西方言出必行的理由，將來會在美國答覆克魯契夫在維也納提出關於柏林的備忘錄的諜文中提出來。這諜文，由一個由助理國務卿科拉主持的委員會擬草。

西方的盟國，會強調申明維護西方進出柏林的權利，而且聲明英國聯同美國採取堅定立場。

關於找尋一個解決柏林危機的辦法，上週已有一些熱心之士，集中全神來研究這問題了。

肯塔基共和黨參議員古柏提出一個新建議，主張由熟悉德國事務的美國名流組織一個委員會來協助總統。

類似這建議的辦法已實行了，前國務卿艾奇遜已接受聘任，負責提供美國在克魯契夫規定的年底期限前所能採取的外交行動的建議。國務院打算聘用其他的民間專家。

到了上週末，西方雖然決不放棄進出柏林的權利，卻準備在克魯契夫一表示願意進行談判的時候，就進行談判了。然而，據美國務卿魯斯克說，顯然這件事和退讓是兩件截然不同的事。他堅決地說：「解決辦法不能犧牲我們的責任和自由、自決的基本原則。」

公爵大學積極研究對向心理學（下）

神祕力的經驗，似乎像兩心相通的那麼多。許多是關於找尋失物的，通常是珠寶。一婦人於餐後，洗碗碟時，把她的戒指脫下，放在櫥櫃[illegible]，當晚，她才憶起那些戒指，但它已不在櫥櫃裏。她和她丈夫找遍了廚房[illegible]，也找不到那些戒指。突然的，她打開電冰箱，拿出那凝結冰塊的盤，從一個冰杯裏找到那些戒指（她丈夫從櫥櫃把一些杯，放進電冰箱的盤裏）。她說：「我不曉得什麼東西使我要看看那個凝結冰塊盤。」

新澤西的一個婦人到外邊買東西的時候，留下她丈夫和兩歲女兒在家。她追述說：「我幾乎到了城裏，突然我想起我要立即回家。我當時心情很亂。我下車，趕搭回程的巴士返家。我發覺我丈夫和女兒在沙發上午睡，而屋裏瀰漫着煤氣。當我丈夫睡着，我女兒曾在煤氣灶玩，把所有的龍頭都開了，跟之，她也爬上沙發，在父親身邊睡覺。」

靈感，不管它的實在性質怎樣，似乎不會受到距離的限制；人，物體或事態，給一個房間，一個洲，或一個海洋離隔遠，靈感也能夠活動。

在「預知」，我們發覺「靈感」甚至不受時間影響。雖然先知（預知的另一個名詞）的概念是古老的，它對科學信念是革命的，所以它似乎很難令人信的。甚至在過去，它被認爲只是少數天賦特異的個人（神托者，千里眼以及若千宗教人士）所有的一種奇異的能力。但是，靈驗似乎揭示，許多普通的人有時也能夠看見將來。

感覺以外的知覺，多數在夢中出現，一個較少的是幻覺，一個人似乎聽見，看見或嗅到某些東西，沒有顯著的物質基礎的。

一個典型的個案，是一個到南非洲去與她未婚夫結婚的女孩子，三個星期後，經過一場劇烈的吵鬧後，她解除了婚約，在悲傷中，她跑到她房間去。「我不停在飲泣，哭不成聲的說：『媽咪，媽咪，媽咪，我應該怎樣做？』然而，我決定不把所發生的事情使母親憂慮。跟着，四天後，我收到她的信，『出了甚麼亂子？當我步下樓梯的時候，我聽到你飲泣的說，媽咪，媽咪，媽咪，我應該怎樣做？』她寫信的日期剛是我飲泣那天。」

有些幻覺是視覺和聽覺的。某年的三月十四日凌晨三時，紐約的一個年青婦人於夢醒時聽到她在澳洲的父親叫她的名[illegible]……「爸爸」，那個面孔就消失了。當她把她的故事告訴家人，他們聽來都抱懷疑態度。三天後，他們從澳大利亞收到一封電報，說她父親已於三月十四日逝世，時間剛是紐約時間凌晨三時。

也有一些嗅覺的幻覺。

在公爵大學的檔案中，如果主題是悲劇或接近悲劇，那祇因爲人類的本性而非因「感覺以外的知覺」的本質。我們對於喜事或普通事情，多數抱着了就算的態度，而對於那些不尋常的，特別是悲慘的事情，卻是印象深刻的。

類似上述的事情，是千萬年來各種文明的人所看得比較認眞的。它們在多數宗教中佔了一個重要的地位。然而，因爲它們被報道得散漫，而且時常不准確的，或者是在那些不能夠證實的環境中的，科學家們對它抱持懷疑態度或甚至予以漠視。

然而，在一八八二年，靈魂學研究會在英國成立，以搜集那些現象而把它們置於科學研究。三年後，美國靈魂研究會也成立了。[illegible]心理學的開始。

甚至在一九三〇年代初期，公爵大學對向心理學實驗所已進行靈感的試驗以發現靈感。在多數的試驗中，公爵大學的[illegible]同一的結論：有些人最低限度能夠在一些神秘的，不屬於感覺的方法中，收到訊息。

種族與靈感沒有關係，雖然以前曾經有人認爲某些集團如蘇格蘭人，愛爾蘭人和吉卜賽人，多數有靈感。試驗特殊的能力也與性別無關。試驗揭示了青年男女同具靈感的能力。男人的試驗與女人的沒有多大的差別，雖然女人較易接受靈感。

[illegible]無關。在若干條件下，「感覺以外的知覺」，似乎那些注意環境的人有多些。似乎每一個人都有靈感，雖然態度，人格和環境使某些人的靈感特別顯著。許多人有靈感而不注意到它。

怎樣控制和利用靈感以取得盜竊事物和思想的知識，仍然未曾探討。因爲對向心理學仍是年青的科學。但是，對靈感或科學的繼續研究，透許可以給我們一個已線路。人類的靈魂是太大，非它的感覺器官所能範疇的，這已是很清楚的了。

國際剪影

高華達對共和黨人講話時情形。

美國政壇新崛起的巨人

多才多藝參議員高華達（上）

這位地位僅次於尼克遜與洛克斐勒的共和黨領袖，也是最受歡迎的共和黨人，他有動人的儀表，明確的政見。

尼克遜名義上是美國共和黨的領袖，惟是一九六一年的美國政壇上，能夠與在朝的甘迺迪總統分庭抗禮的共和黨人，卻是阿里桑那州參議員高華達。

在一九六一年中，五十二歲的高華達參議員不停地旅行全美，鼓吹共和黨的主義，美國的保守主義及他自己的一派個人主義。幾乎每日，都可聽到這個參議員的中層的聲音，在告訴國人他認爲國家所應知的東西。在伊利諾州的洛克福市，他告訴一千八百多名歡呼的共和黨人說：由民主黨人士主持用拖拉機來和古巴交換被擄的古巴逸士的運動，是幾個美國人與一個醜惡的獨裁者串演的令人作嘔的把戲。在紐約的羅斯福大酒店，高華達對一千三百名該市的一流工商大亨，倡議要恢復憲法的精神及堅強美國的金融。他說：「我們美國目前在金融上的不負責任政策，我相信是克魯契夫所最希望的事。我們的政策是如此之稠，我們竟無法知到明年的赤字將是甚麼數目。」

在近週及近月來，高華達用大力反擊不合理的語句來指摘美國新政府的所謂新政，只是羅斯福新政的抄本。他指出美國政府目前正面臨「自由企業或強力政府」的抉擇，他又要求美國應開始一個贏得冷戰的運動。

沒有另一個共和黨人更比高華達受人歡迎。自從三月以來，他的華盛頓辦事處收到要求參議員演說的請柬凡六百五十多份，另外有許多用電報及電話提出的邀請。他每日收發的郵件多達八百封一日，他的政治著作「一個保守份子的良知」，由他的演說詞輯成的書，在短短一年間，銷出了七十萬本，現時已行銷到第十二版。由他出名的一個專欄（是由阿里桑那州共和黨委員會主席沙克特執筆的），分刊一百零四份報紙上。在國參院大廈四樓的高氏辦公套房，經常都塞滿訪客，無非希望一睹其丰采，或求取其簽名式。在最近到中西部旅行時，一對崇拜者告訴高華達說：「我們的兩歲女兒，都說擁護你。」在學校中，高華達俱樂部正成爲自由正統派的一種挑戰，而高氏亦成爲眞正的英雄。由青年保守份子組織的「自由美國青年」，在高氏的積極支持之下，一年之內，會員已由一百人，發展爲二萬三千人。一九六〇年大選後不久，南卡羅林納州共和黨委員會主席桃萊，製了一張招紙「一九六四年選高華達」，貼在車上。桃萊後來說，「我駕車到那裡，人們都截停我，問在何處可得那種招紙。」

四年之前，高華達似乎不過是共和黨中一個右翼少數派的漂亮發言人，但現時的他，不但是一翼死硬派系的領導人，而且是美國共和黨中頭二、三名人物。多數共和黨決策人士同意，如果今日舉行黨大會，尼克遜及洛克斐勒州長，都受高華達的重大威脅，而且可能不敵高氏。爲什麼高華達能鼎峙平地高升呢？其實之處，在於這個參議員所倡導的保守主義的心懷。美國人現時正思索，有沒有其他截然不同的辦法，可以代替開支不斷增加的福利國家政治。

高華達不但提出一個代辦法，而且是易懂的辦法，那就是，政府插手的事情愈少就愈好。高氏說：「我的整個論據，是以有歷史性的一項觀念爲基礎的：爲了自己，人會盡其所能做好；而到個人無法自己時，政府才能插手及幫他的忙。」因此之故，他贊同州（及城市）權，自由企業及個人自由。美國近年來的預算，每年逾八百億元，而且還要有赤字。高華達警告說，「欠債是死路一條。」他呼籲聯邦政府應將公共建屋，市容改建等計劃留給地方當局去處理。高華達有時也能引用一些保守哲學家如貝爾克，寇爾克諸子的名言，但如果你要從他口中聽到深奧的理論，你一定失望，他自己也承認他不是一個深厚的政治思想家，「我不是哲學家，我祇是一個售貨員，企圖推銷保守份子關於政府的觀點而已」。

而高華達之能受人歡迎，正因爲他的售貨員的角色。他可以照讀其預備好的演詞稿，也能對街頭的群衆道出其保守主義的精髓所在。他對聽衆少有逢迎的說話，惟所有說話均以至誠出之。因此縱反對他的人也同意，高華達具有政治家罕見的品質，明星的品質。

高華達參議員是一個皮膚棕色，身高六呎而翔削的漢子，戴着黑邊眼鏡，一頭勁白的銀髮，很有政治上的性感的吸引力。一個出席聽過高氏演說的婦女說：「如果尼克遜有高參議員的儀表，我們共和黨永不會敗陣。」

他對其所居的世界的一切，都很急於和要認識及記錄，因此他成爲一個幾乎令人難想像的多才多藝人物。他是一個商人，政客，噴射機機械師，民族學家，攝影家，探險家及運動家。以時代的觀念來說，他是走在時代的前頭的。不過，無論從背景及行動上，他卻是「老西部」的一個翻版。適當地說：他是一個在新開發的州的開路先鋒家庭的精神繼承者。

高華達家族，與阿里桑那州的開發史有深厚淵源。參議員的祖父名米高，生於一八二十年代初期，廿七歲的米高移民到美國，並在美國成家立室。在加里福尼亞州的掘金潮的故事吸引之下，米高於一八五二年偕幼弟約瑟同到了三藩市，以在各礦場間販賣威士忌及鐵器爲生。至一八六〇年，這對兄弟已在洛杉磯的聯合酒店經營一間舞廳，酒巴及煙店。翌年，阿里桑那州又發現了掘金潮，米高於是背起行囊，又再以礦場販子在阿里桑那出現。這區生意果能有利，因此至一八六〇年，米高已在艾倫堡建立了一個貿易站，一八七〇年在鳳凰城開了一間更大的店，不過他常結束這間又到另地新開一間，總之是新興的地方，就有米高的店子。直至一八八五年，米高始退休返加州，並將生意交給三個兒子：摩理斯、亨利及巴倫。

巴倫及摩理斯都是使高華達家族加多一份傳奇性的人物。摩理斯是一個保守的舊派民主黨人，民主黨在阿里桑那組織時，他居功不少，曾以破紀錄時間任阿州的市長廿六年。決定阿州參加聯邦的憲政大會，摩理斯就是大會主席。他們分別在州參議院任職。巴倫比較熱中於生意，一八九五年離開皮里斯邁市到鳳凰城開設第二間高華達店，並於一九〇七年，在該城與一個爲了療肺病而從芝加哥到鳳凰城來休養的護士約瑟芬結婚。當時醫生都說，她只有幾個月命在。但是，她的長子高華達參議員說：「她已決意不死。」一直到現今，約瑟芬仍然健在，現已八十五高齡。

專跌打風濕 醫

斷骨脫節 筋骨腐爛 新舊瘀患 胸背醫痛 因傷見血 刀傷損口 保証速愈 藥到病除 手舉不高 痲痺酸軟 足不能行 筋骨吊痛 腰伸不直 週身走痛 風痰鶴膝

上列各症。不論新傷舊患。或重醫未復原者。請即前來免費代爲檢驗。當即分釋病之根源。使患者有明顯的對照。並立斷復原需時。務求有眞正的期望及有限度的醫藥費。保証根治永無復發。請來一試。事實勝於雄辯。

地址：九龍獅子石道九十三號（即龍城戲院側） 電話：八二六一一零

蘇寶山

外敷藥物 內服藥物

時代進展。日新月異。全部藥物。科學配製。

金不換軟膏 用法最簡便 無需煑或烤 絕無壞皮膚 亦不污衣物

全部中藥，科學提煉，親自監製，分爲水劑，粉劑，丸劑多種，任由患者選擇，適口服食，並可隨身攜帶。

舊地舊例舊則現貨
（土瓜灣南洋紗廠舊址現立訂處在折九龍城新都期）
售價萬餘不依地價時值 收租有分五高息！
大昌 中建大廈1701室電話：30165 30502 20813 地盤電話：825324 826348 831883

土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓
各路巴士經過・組售均可
接洽處：怡和大廈八十號 電話30589 假期824867

大衆化的西式唐樓
北角 瑞士大樓
高貴洋房 太子道249號 新年度新設計 沽出過半 機會勿失
全港最平最美萬餘元新樓 加緊工程早請選擇

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五二

杉樹街 上海街 鉅昌建築公司 電話五七〇七八

工商日報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個小字四十個 每天式元 上期收款不折不扣
洽刊處：

利成
九龍彌敦道式二壹號E二樓 電話六四九五 六〇九三 六三八五
旺角 碧街 一至十九號 金華戲院對面四面單邊 一梯兩伙向南 地下連閣仔樓上 六大廳房百餘呎
利成大廈 佐敦道43號偉晴街大單邊走馬騎樓 最適合社團會所之用 地下舖位 特大高十七尺 上五大廳房九十呎 九年期本大廈已有電話線可供申請之用

海灣新樓 北角海灣街 即太古船塢對開海傍
向南花園洋樓 向海新型唐樓
大興企業公司 電話：四四五八八 四四四七七 四四四七八 星期例假照常營業

恒興建築公司新樓出售

建煌新記建築公司
單邊新樓租售 旺角區 新填地街466號 即可入伙
電話：26033 36573

工廠舖位 平價租售

單邊新樓

女推銷員

香港紗廠招養成工

聘請教師

招學塑膠

金門麵飽公司 僱打什貨售

遺失聲明 遺失存摺 遺失圖章 啟事 聲明啟事 公發行

聯謝 香港德華業餘旅游社 聯合謝

香港益老人互助會 聯合謝

解僱職員 教會書籍 荃灣業主 鱸魚 肉乾 名哲學家 馬牛緣 美加英澳學生機位 價廉快捷 定座從速 天下無窮人 最怕名字錯 市民秘書 專劏貓崗 萬能角鋼 賣樓聲明 退股聲明 尋人 何炳章 張達環 營業 圓鐵 扁鐵 源豐實業公司

三號風球高懸

暴風桃麗斯今掠過港南

今晨離港約百廿哩

入夜滂沱大雨得水兩吋半

【本報訊】昨夜七時卅分，天文台將由下午一時十分懸出之一號風球撤卸下，改懸三號風球（綠色白錨白），表示風力達廿二至卅三海浬之強烈陣風，可能隨時襲擊港海，籲請各界市民注意防範。

同時，在雷雨交加中，發出風暴報導稱：截至是夜七時（港夏季時間以下同）前止，熱帶風姐「桃麗斯」芳踪，已闖至距港東南偏南約一百六十哩海面，即北緯二一·七度與東經一一七·○度間向西直闖，時速約達八海浬。

夜後天文台稱告：截至昨晚九時，熱帶風暴「桃麗斯」集結在北緯線二一·七度之北，東經線一一六·五度之東，距離本港東南偏東約一百五十哩，向西南移動，風速仍是八海浬。

今晨零時，本港天文台所發出關於風暴之最後報導如下：熱帶風暴桃麗斯，現集結於北緯線二一·一度，東經線一一六·五度，距離本港一百廿哩，向西移動，風速仍是八海浬。

至于「桃麗斯」之中心風力程度，未能正確測定，惟距離該中心週圍一百哩內，最高風力時速約達五十海浬。倘風勢仍照現在方向吹去，則將於今日在本港之南約五十里掠過，直指雷瓊峽一帶，港海雖不致遭受正面襲擊，惟難免在半徑影響範圍，襲感相當凌厲，狂風暴雨，不容小覷。

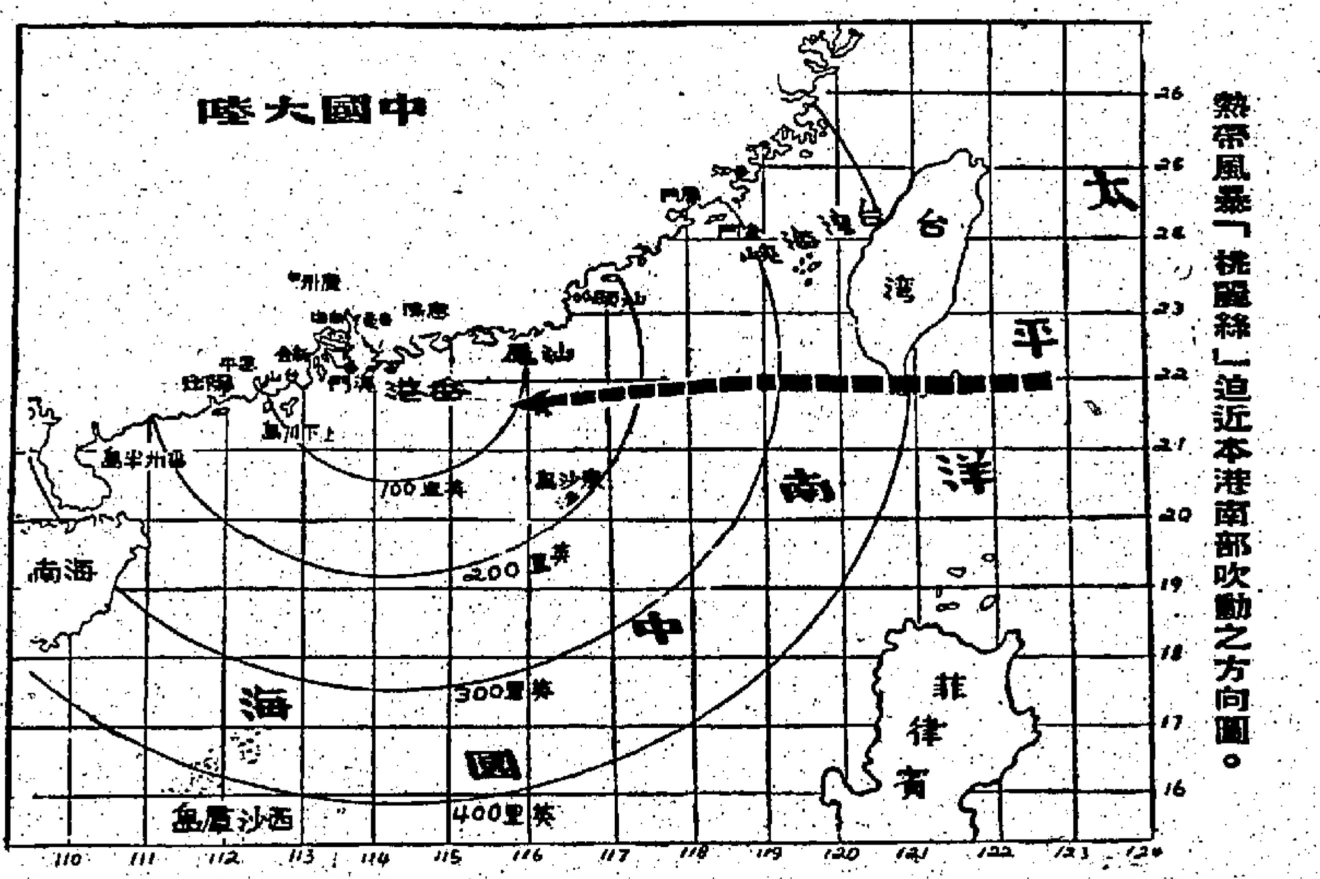
在三號風球燈高懸示警下，昨夜七時半後，即雷雨陰霾，電蛇閃爍，劃破長空，滂沱驟雨，沛然下降，至耳雨勢滂沱，天烏地暗，風狂暴雨，歷兩小時之久。

昨午最熱時達九十三度

昨日由晨迄午，大部時間吹微和西風，雲塊忽聚忽散，驕陽炎威甚張，尤燠熱氣氛濃厚，熱浪頓湧，氣溫直線飛騰，仍偶出九○度大關外高峯。最高時達九十三度六，為本年來最高紀錄。迨午後兩時半後，在一號風球高懸中，天色驟呈急激幻變，雲霾密佈，間歇淋漓驟雨，由微和西風轉吹東北風，氣氛清涼，燠熱頓消，氣溫回降率激增，入夜八時，已降至七九·○度，前後八小時，高低相差逾十三度。夜後氣氛涼凉中而帶驟致，風風雨雨間歇不停。昨日廿四小時內天文台雨量紀錄，共得雨二·五二吋。

【台北一日路透社電】此間氣象局，本日警告在台灣東南海岸外之海上船隻，採取必要之預防措施，因熱帶暴風「桃麗斯」正將迫近台灣。據該氣象局宣稱：此次颱風，約在台灣極南端恒春以東約二一○哩，刻正向西以每小時九·三哩之速度移動中，其最高中心風速，每小時四十四哩。

【東京一日美聯社電】美國空軍氣象人員宣稱：本日下午三時，在香港東南二五○哩發現熱帶風暴「桃麗斯」，其中心風速每小時四十哩。空軍部謂：該颱風刻以十二哩時速向西移動中，并預料將於星期日下午三時吹至香港西南四十五哩。



熱帶風暴「桃麗絲」迫近本港南部吹動之方向圖。

英政府迫令延續限額

港工業界震驚

各大團體即將會商對策

英貿易部昨日發表聲明 據謂延續限額為解決港英困難

【本報訊】昨悉本港各報發表英政府正式要求港商，延續自動限額至一九六二年年底，即此項延長十一個月，工商處長幷謂定。此消息使整個工業界為之震驚。有關團體早日作出決定。英政府之突然下此決定，使本港廠家似有「手足無措」之感。

記者昨日曾向工業界人士探詢。據悉：中華廠商聯合會正進行與三大棉業團體接洽，俾能取得一共同見解，然後始向政府提出意見。

一位有地位之工業領袖對記者稱：英國政府此舉，勢將進一步引致其他外國，特別是美國方面之強行要求限額。該領袖指稱港府完全處于不反抗之下，而對工業更缺乏一個堅定政策。

【本報訊】政府新聞處昨發表：英國貿易部就英國政府正式建議要求香港延長自動限額協定一事，三十晚在倫敦發表之聲明，全文如下：

香港限制對英輸出之承諾，將於一九六二年一月卅日屆滿。此與英國棉織業與印度及巴基斯坦棉織業訂立之類似協定，則須俟一九六二年十二月卅一日始告滿期，惟該兩項協定，在一九六二年後之繼續，則視乎對香港輸往英國之棉織品繼續予以限制而定。

女皇陛下政府深知，目前之辦法於明年初滿期時，將引起一種局勢，此種局勢所引致之不安心理，現正嚴重擾亂貿易及防阻蘭開夏方面之重新裝配。蓋一般均恐懼，香港對英輸出之限制結束後，可能令歐洲及聯邦各國之棉織品，恢復無限制輸入英國。蘭開夏紡紗廠及織布廠之定單，現正迅速減少，同時，其訂購新裝備所需之機器，亦幾乎停止。

另一方面，女皇陛下政府亦深知香港棉織業目前處境之困難，因目前之市態，可能影響彼等之貿易。此等事態，即為美國政府建議，由工業發展國家與工業落後國家，舉行多邊會議，討論棉織品問題。

女皇陛下政府因此已採取主動，建議將現行辦法延長十一個月，並加以若干修正。此等修正，規定將香港對英之大量棉織品輸出，予以若干擴充，同時規定，如貿易情況有此需要時，得在現定額之外指定補充定額。此等修正，又規定對於香港輸往英國之棉織製成品，予以較高之限額。於棉紗輸出，並未提出特別規定，惟認為如輸入英國之棉紗，突然急劇增加時，則可能採取步驟，此項步驟之目的，係為防止嚴重之脫節。

抑在現階段者無是項步驟，則脫節在所難免，同時亦使紡織業相互間對一九六二年後情況之討論能於短期內召開，屆時國際會議應已有所進展，且一般情況應已較明朗化。雖則所建議之延期僅至一九六二年底，惟女皇陛下政府認為由各聯邦輸入英國之無稅布疋，在英國工業重新裝備及改組之整個期間，應加以抑制。彼等希望，在延期屆滿之前，阻止紡織業相互通過協商而達成協議之不安定狀態將會消失。彼等相信此項方法係由於聯邦國家之無稅及低價紡織品輸入英國而引起之問題之最佳辦法。一如一九五八年在蒙特里爾召開之聯邦經濟會議所闡述者。

女皇陛下政府目前所召開之國際會議之進展，此點亦符合蒙特里爾會議之宣言。（乙）

美副國務卿波爾今日訪港

工商處長分函工商業團體

重提美政府要求港貨限銷

促各團體共同協商應付步驟

【本報訊】美國副國務卿波爾，定今日來港主持美國駐遠東經濟官員會議，及將與本港工業界人士商談關於本港棉織品輸往美國問題。

為了此事，工商業管理處長晏嘉士，前日致函本港有關工商業團體首長，促請他們注意關於三個問題之最新發展情況，及提請他注意及早共同協商出一個一致的應付的辦法。

晏嘉士的函件並透露：美國方面的立場已更趨強硬，堅決要求本港對棉織品之輸出，要作百分之三十之削減。

工商處長分發與香港工業總會主席周錫年爵士，香港西商會主席興裕光，香港出口商聯合會主席麥堅士，香港中華廠商聯合會會長朱石麟，香港內衣廠商會主席王統元，香港織布廠商會主席周忠繼，香港怡和洋行印染業代表傅力察，香港棉織業同業公會主席林根成，香港製衣輸美廠商會主席協元龍等工商界領袖之信函全文如下：

「閣下當能憶及在本年五月廿五日由財政司主持之會議中，曾將上月歐敦棉織品問題會談時美國政府所提出之要求之詳細內容，通知閣下。該項要求即為在有關促進棉織品國際貿易之最佳方法，未達成國際協議之前，本港對於輸往美國之棉織品，應採取一種自我抑制措施，作為一項臨時辦法。美國政府認為協議之可能性，為防止有關強制施行輸入限額之請求（此項行動將破壞國際貿易）超見，上述措施，實為必要者。

茲將該等建議，覆述如后：

（甲）根據一九五八至一九六○年之平均輸出，將所有棉織品，包括布疋在內，予以全面削減（等於削減百分之四十以上）。

（乙）根據一九五六至一九六○年之平均輸出，對若干種重要貨品，訂定個別限額（平均等於將定單減少百分之五十至五十五）。

（丙）該七種重要貨品如下：

㈠恤衫及成套恤衫。
㈡運動恤。
㈢衣服及工人恤衫。
㈣乳罩及襯裙等。
㈤短褲及長褲。
㈥睡衣。
㈦其他棉織衣服。

閣下當知悉，吾人曾在會議中告訴美國官員，謂吾人不準備將此種建議向香港棉織業提出，因吾人不能勸請彼等接受此等建議。閣下又當知悉，主理經濟事務之美國副國務卿波爾，曾在稍後之會議中表示，如香港能考慮將自我抑制之期間，由七個月改為二年半至三年，則美國政府將依據下述之基礎，考慮能否以較小之自我抑制以保障當前之情況。此等基礎為：

（一）不將布疋列入。
（二）將六種毛織衣服列入，惟須規定假如輸出作直綫增加，即將其他棉製列入。
（三）放棄依據往年平均數字所制定之公式，接受一項一九六一年之基本數字，此數字不論其如何決定須較一九六○之數字顯著削減。
（四）每年增加。

余茲擬歡告閣下者，即港府已接獲通知，謂需於要求強迫限額之壓力，同時該政府認為該方之臨時性協議若不包括布疋則將不能發生效力，同時該政府認為按照一九六○年之數字削減百分之卅至為必要，並指出照此規定，只襯衫及乳罩之輸美較受影響，而其他出口品之數字並無削減。

想閣下已深知，美國民防動員處業於六月十日聆聽美國紡織業所提出有關進口強迫限額之請求，並且若有反對意見，最遲須於七月卅日前提出。

鑒於波爾行將訪港，余意對閣下提供上述發展之情況或能有助於促請貴會認識到共同協商（工業及政府方面）對是項問題採取之步驟之重要性，專此敬候

勛祺

工商業管理處長晏嘉士。」（乙）

宏都拉斯駐聯國首席代表 米雅在台觀光後抵港談話

自由中國十年內成為一強大國家

目前軍政農工各業均有良好表現

【本報訊】宏都拉斯駐聯合國首席代表米雅，昨日下午六時由台北乘國泰班機抵港。米氏下機後對記者稱：他曾接受我國政府邀請，在台灣訪問了八天，並在當地作多方面考察。他曾到過金門，認為金門是東方國家反共陣線上佔有最重要軍事價值者。他說：金門防衛者，就是代表了維護自由與民主的堡壘。他又說：本人在訪華期間，感到印象最深刻者，就是中華民國政治、軍事、經濟及工業發展等，均有良好表現，因而政治良好，軍事力量強大，人民生活安定，農產品也受到政府保障，於是十分安居樂業。在政治方面，中國政府人員工作效率是非常高及其措施亦是公平正大的。我認為很多西方人士，對自由中國及其外圍島嶼的反共情況，是不大了解的。他們未到過台灣，不知道自由中國在世界上，尤其是在亞洲方面，是佔有十分重要位置，於是很多盲從附和國家，整天都企望與中共取得諒解。此實為重大錯誤。大陸上六億人民，並不是屬於中共所有的。有些國家還是提議應由中共加入聯合國，此實屬可笑的建議。在這裏，我可以告訴你們：本人有一日在聯合國，我將盡本人力量去反對中共加入聯合國，不論何時，若有人向聯合國提出「中共入聯合國」的建議，我將盡力邀請拉丁美洲國家支持本人反對。

因為本人非常肯定中共並不是六億中國人民代表。同時在聯合國方面，我將提出要求聯合國當局切實調查中國人民對中共政權是否滿意。

本人此次係以一位客人身份到台灣觀光，我所看的事情，都是以客觀態度去考察。本人認為自由中國台灣，是亞洲太平洋線上最重要反共中心，她是維繫當整個亞洲人民自由及民主保障，她一定不能失去，倘若台灣失去，則整個世界都陷入危險狀態中。將來的台灣，不論政治、經濟，都是日趨安定的。我可以先向各位告訴，在以後十年中，中華民國便會成為一個在世界上極有力量的強大國家。

米氏在此間要作數天逗留，然後返還歐洲經紐約返聯合國任所。（杜）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至清勁之北風或東北風，風勢有時強勁，天陰，間有雷雨。

昨日最高氣溫為華氏表九三·六度，最低為七六·六度。

今晨二時，本港室外氣溫為華氏表七八度。

潮漲 下午十一時五十五分 上午十時卅五分

潮退 上午四時正 下午五時四十八分

澳難民營民膳食獲准繼續供給

【本報訊】澳門漁民街難民營，澳當局前定（由）卅日起停止供給膳食，該營尚有七十多名難民，均極惶恐，廿九日上午全體難民七十餘名推舉代表前往督署晉謁總督請願暫緩執行該項措施，當時係由少松、劉福澤二人代表前往督署，結果獲副官接見，收納該請願書後，於昨（卅）日派代表二人再到督署聆聽候答覆。昨日該營特獲准繼續供給膳食，各難民獲此喜訊，無不雀躍三百。

查該營難民，原為大陸陷共時之國軍，因撤退不及被迫避入澳門者，十一年來，向由澳方維持膳食，迨後其中不少因獲得職業離營，現在留營內者僅有七十餘名。

英首相已取消今秋訪港計劃

致電港督表示遺憾

【本報訊】英國首相麥美倫，今年秋訪港之計劃已經取消。據新聞處昨發表，麥美倫首相已用電報通知港督柏立基爵士說，他很遺憾不能按照原來的計劃，於今年九月來香港訪問。

關於英首相取消訪問香港的消息，首先由外國通訊社之倫敦電報傳出，此一消息現終於由港督收到麥相之電報通知而獲得証實。

麥美倫因何未能按照原來計劃來港，此間並無可靠的消息，惟據悉，一份關於麥美倫首相修改其旅行計劃之官方解釋，可望於今晨（香港時間）由在倫敦之首相府發表云。（乙）

匈反共鬥士寇拉利揭露共黨新陰謀

圖誘使落後國家反對美國

對台灣反共精神深表欽佩

【本報訊】匈牙利反共鬥士寇拉利少將，昨日上午在國際酒店舉行一個記者招待會。寇拉利少將此次係在遠東及亞洲訪問，於數天前由台北來港者。

昨天他解釋有關此次他來遠東訪問原因，據講：本人此行係來此間探討亞洲一般情況，同時更藉此行與各反共國家尋求進一步合作，以抵抗蘇維埃共產主義對世界自由人類侵略。本人此次在亞洲之行，雖然發現在亞洲各地區，對反共採取方針，不但由於數個地區為止，祇訪問過日本、沖繩島及自由中國，但從這一數個地區而觀，使本人此行能有極大價值。同時，我對該等國家反共精神，深表欽佩。從此而觀，亞洲是可以成為一個反共的溫床，尤其是中國方面，以她的大陸有悠長歷史，最長遠文化，每個人都有根深蒂固觀念，共產主義絕對不能毀滅本人這種優良文化者。本人認定，是亞洲足以防止反共產力量。

主義對東西方侵畧者，我有一個很肯定觀念，我認為亞洲在世界反共力量方面，是担任很重要的一部份，這一部份反共力量，是代表了人類去粉碎共方陰謀者。

寇氏又以自己意見，針對蘇聯共產主義在世界之形勢，必散播全世界。亞洲所採取之心理戰術而對記者說：倘若亞洲人民能以鎮靜心理從事與共產主義戰爭，以亞洲文化發展開展大人民及精神，必能將共黨的陰謀擊滅。偉大的亞洲反共向亞洲各地人士提醒，切勿受共方所騙，他們所宣傳的「共存」「和平相處」等口號，全是虛偽的。蘇聯是不能給予任何國家和平合作的。每一個角落，蘇聯力量所到地方，並不是和平共存，而是另一種新勛亂及顛覆緊張開始，這是非常明顯化的滲透、顛覆及挑起種族仇視手法，就是蘇聯用來加諸世界上的新陰謀。

共黨善於欺騙宣傳 亞洲人民切勿上當

寇氏又將他此行在亞洲所探討出共黨新陰謀動向對記者透露，他說：共產集團，尤其是中共，現在正進行一項新陰謀，他們已不單是放棄合理以宣傳上統來針對美國，他們現在方法，係由於在亞洲方面有很多落後及貧窮國家，政策還是非常徊歧路，有些甚至以中立態度出現者。共方此舉，是為了要使該等國家投入他們的集團，首先採用一種宣傳手法，損害美國的信譽，使該等國家對美國失去信心，因而對美國引起仇恨，是共產集團在亞洲展開侵畧及誘迫中立國家投入他們集團的前奏。在此間，我得鄭重……世界上的新陰謀。

匈人革命雖然失敗 壯烈精神永垂不朽

[illegible]

匈牙利反共自由鬥士寇拉利少將昨日在國際酒店招待記者時攝。（本報記者邑攝）

新界柏雨中小學招生

（一）招收班級：高中一、初中一、小學一、小學預備班新生，高中二、三、初中二、三、小學二、三、四、五、六年級插班生。
（二）報名：即日開始，至七月七日截止。
（三）試期：七月八日（星期六）下午二時至七時在本校舉行。
（四）報名處：新界廿三咪洪水橋本校，九龍佐頓道吳松街口嶺東銀行。（報名時繳相片一張並繳驗證件。）（簡章備索）
（五）膳宿：本校有宿舍設備，護士照料宿生並代辦膳食。
（六）優待：本校設有免費優秀學額，幷助清貧子弟。

私立中文專科以上學校聯合招生

一、招收系級：文、商、理工科各系一年級新生一律名。
二、報名日期：六月二十七日至七月五日，每日上午九時至十二時，下午二時至五時。
三、報名地點：珠海書院、廣大書院、香江書院夜校、聯合書院夜校、遠僑書院、光夏書院。
四、考試組別：分甲組（理工科各系）、乙組（文商科各系）、丙組（理科海洋系）考試。
五、考試日期及地點：考試前三日個別通知。

簡章備索

培光英文中學招生

暨附屬小學部

本校為新建四層之新型校舍，在黃大仙蒲崗村道，可容學生千餘人，校內設有球場、校園、實驗室及圖書室，由黃大仙巴士站步行幾分鐘即可抵達本校，交通便利

電話：八二八九二三

招收班級：英文中學暫由F.1—F.3（將來繼續辦至F.5）
英文小學由P.5—P.6

報名日期：即日開始在本校報名

代派章程處：黃大仙街口之蒲崗村道口美隆士多

監督潘伯機 校長潘潛

聖璐琦男女英文書院暨附屬小學招生

ST. LUKE'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE

校址：灣仔大道東萬茂徑廿一號。電話：七七二六○九

級別：日校部
甲、英文中學FORM1至FORM4
乙、英文小學PRIMARY1至PRIMARY6
丙、英文中學TRANSITIONAL FORMS適應中文學校擬轉英文班相當班級者而設立FORM1至FORM4

夜校部
甲、大學預科理科高級科目 ADVANCED LEVEL 數、理、化、生等科。
乙、大學預科普通科目 ORDINARY LEVEL 英、數、理、化、生等科補習班。
丙、FORM5及高中三 英、數、理、化、生等科補習班。（專為會考班補修英文及理科而設）

報名日期：即日起上午九時至下午六時在本校報名。（星期日及例假照常辦公，以便利在學學生報名。）
報名手續：（一）填寫報名單。（二）繳交相片一張及報名費二元。
考試日期：七月九日（星期日）上午九時
開課日期：一九六一年九月一日
附註：小學一年級祇考口試，免考筆試。中學及小學其他各班考中、英、數三科。小學二、三年級祇考國文及算術。

監督兼校長 李福柱

港九新法中英文書院通告

茲將港九兩校各班新生入學試日期公佈如后：

（一）英文部 幼稚園高初級 中學一至六年級 小學一至四年級
中文部 小學一至六年級 初中一至三年級 高中一至二年級
七月十二日考試 七月十日截止報名

（二）英文中學五年級及中文高中三 即中英文會考班
七月廿及廿一日考試 七月十八日截止報名

（三）大學預科高初級七月十五日開始報名

申請者即日開始在香港加路連山道一零一號及九龍太子道二一九號本校領取報名表，報名時需攜備半身相片兩張及証件或成績表。

校監 王澤森 啓

本港新聞

九龍一號綫巴士 昨日起延至老虎岩
十號綫下月起路綫畧改 二號及六號A將伸至蘇屋村

【新新社】九龍巴士公司，爲充實轄下四十餘條巴士路綫起見（包括內綫），經於去年多間，向英訂購一百六十部新型車輛一批，包括有雙層巴士七十部，單層巴士九十部，並由本年二月份起，先後分批運港供用，於上（六）月底，又有一批凡十六部雙層巴士，經已加工裝竣出廠，同時調遣加入九龍市區各主要路綫行走。

該公司爲便利老虎岩徙置區居民乘車，經由昨（一）日起，將原日行走尖沙咀碼頭至九龍城總站之一號巴士綫，實行伸延至老虎岩徙置區，原設在亞皆老街太子酒店側之巴士總站，同時宣佈取銷，至於該綫之巴士行車路綫亦稍予更改，大致如下：

由尖沙咀總站起，經彌敦道、太子道、界限街，轉入嘉林邊道（該處增設一巴士候車站）經聯合道，直駛老虎岩徙置區總站。

至於由尖沙咀至深水埗欽州街之二號路綫及尖沙咀至登房街之六號A兩綫巴士，亦將計劃於最近期間，將行車綫伸延至蘇屋邨，便利該區廉租大廈居民乘車。

該公司對此項伸延行車路綫之原定計劃，包括行走佐頓道碼頭至大坑東徙置區之四號A綫在內，準備伸延至深水埔海壇街巴士總站，嗣因沿途須行經大坑西道，該公司曾派出工程人員前往該處進行測驗，認爲路面過度傾斜，不適合雙層巴士行駛，爲顧慮一旦施行伸延行車路綫後，須改派單層巴士行走，深恐因而增加乘客擠迫狀態，故將此項延長行車計劃暫行擱置。

又發言處長必明遜，昨在憲報公佈稱：由八月一日開始，九龍巴士第十號路綫巴士之行車路綫改爲，不再經金馬倫道、加拿芬道及金巴利道，行天文台道、金巴利道及柯士甸路。

根據此一修正，由八月一日開始，十號巴士之全程路綫如下：天星碼頭、梳利士巴利道、漆咸道、天文台道、金巴利道、柯士甸路、柯士甸道、寶士道及佐頓道汽車渡海碼頭。

又查行走由九龍城碼頭至西貢廿二號綫巴士，在西貢公路未擴建前，係每隔四十分鐘對開一班，該公路擴建成爲雙程行車後，該綫巴士班次即改爲卅分鐘對開一班，最近又將班次再改爲廿分鐘對開一班，同時並將班次延長行走至下午九時止，換言之，尾班巴士開出，係在下午九時正，該綫尾班巴士過往係開七時四十分正，現延長至九時正，即比原日多四班車行走。對於商旅及鄉民於夜後往返西貢與九龍兩地之間，均比前便利。

中山新會台山赤溪等縣 有反共秘密組織
傳單標語滿天飛 一漁業隊員攜同傳單逃澳

【本報澳門訊】大陸饑荒，情形日益嚴重，各地被奴役之農民，時有反共行動，公社農民與共幹衝突，亦到處時見發生。不少逃來澳門之難民，在難胞總會辦理申請救濟時透露稱：不少地區之反奴役人士，已秘密團結起來，組成集體力量，更有採用「神鬼莫測」計劃，進行反共行動。

近數月來，中山、新會而至台山、赤溪等縣，傳單均有反共團體之組織，該團參與行動之人士，爲避免中共武力摧殘，一切轉入「地下」活動，更有發放反共傳單，標貼反共標語及策動四出搶糧，焚燬糧倉，毆擊共幹，暗殺「假公濟私」、「橫行無道」之共幹等情事。中共雖然不時採用殘酷政策擬圖消滅反共份子，惟該等潛伏大陸之反共份子，行動神秘，每使中共無法捉摸，其中雖有不幸慘遭捕殺而被槍殺，但在整個大陸人心普遍反共情形下，反共份子前仆後繼，力量實已形成無法毀滅之階段。

據上（六）月廿七日由中山縣五區坦洲逃抵澳門之「坦洲人民公社」漁業生產隊員梁版良（五十一歲）談稱：梁氏代在中山內河捕魚爲活，惟中山縣自遭中共統治以來，漁民生活，實在從無一日獲得安居樂業。「人民公社」成立後，不論漁民農民，無異被驅入「集中營」「奴役營」，任牛馬，渡着生不如死之生活，每個「公社」之人，咸希望國軍早日揮軍反攻。梁本人上月廿七日趁率令前往神灣鄉運捕魚工具，遂乘此機會乘蝦艇漁船，轉向下逃走，在海面行駛三小時，即駛出馬騮洲，安全抵澳。

又據稱：當日逃出坦洲在大涌口時，沿途發現不少反共傳單，遂拾得數張，一併攜來。坦洲不少地區，亦曾發現反共傳單，每次共軍必定大舉拘人，指該種傳單，實爲「國特」所爲，有與「反「政府」」合作，與「國特」合作，配合將傳單散發各地，而中共每次拘人，實在有不少無辜，被共幹拘去，用以向上交代云。

在中山坦洲發現之反共傳單

1 血債血償，報血不爽
2 趕快向右轉
3 看看上級，也看看自己
4 看看自己，想想兒女
5 看看現在，想想前途
6 時間已到，覺醒要早
7 反共才有出路，合作就是死亡
8 洗手不干當心事，救助人民才有前途

一 不要做共黨屠殺同胞的劊子手
二 不要做共黨的爪牙
三 不要替共黨鬼話說謊，憑着良心做人
四 趕快救救被餓死的同胞
五 趕快救救你們自己的家屬
六 反抗人禍，共黨必完
七 拿起槍口，起來反抗
八 趕走朱毛

一 保命、保財、保產、保家
二 飯要吃飽、衣要穿暖
三 重建家庭，保障生活
四 要活得像個人
五 要適當的休息
六 要合理的報酬
七 解散人民公社
八 搶糧保活命
九 維護人倫
十 保障人權

爆竊及奪警槍擊傷警員
被告再提堂加控兩罪 法庭定下旬開始偵訊

【本報訊】涉嫌爆竊，奪取警察配槍擊傷警察之男子，昨日第三次在南九龍裁判署提堂，控方申請加控兩罪，連前一共四項，採取裁庭刑事起訴程序，要求法庭定期作初級偵訊，控方透露：本案證人計達三十名，其中被擊受傷之警察，現仍在醫院留醫，全部證人需時共約三天，方可完畢，法庭訂定本月廿六、廿七、廿八三天在第三法庭進行。

被告昨日仍穿着第一次提堂時之衣服出庭，新剪短髮，穿深灰色夏威夷恤，鐵灰色西褲，脚踏黑白兩色之膠拖鞋。當聆悉被加控兩項罪名之後，即向法庭詢問，是否將有更多罪名會被加控？主控官辦理此案之探員表示不知，並稱控方偵查工作，已全部完畢，除控四項罪名之外，被告將不會被加控其他罪名。

被告林品，廿八歲，無職業，報住廣華街一號C閣仔，被控罪名四項：㈠指控被告於本年六月十二日凌晨三時，爆門進入上海街三六二號周文之住宅，進行爆竊；㈡指控被告於本年六月十二日清晨在成安頓街接近廣華醫院一後巷，意圖謀殺警察一二三四號李作金；㈢指控被告於本年五月廿四日爆門進入亞皆老街七十八號佐治·史特威之住宅，盜去港幣六百五十元；㈣指控被告於去年十一月廿七日在九龍地區企圖盜竊六七六號留之下逃走。（曾）

清水灣道一小型貨車 墮下山坡傷八人
青山道跑車撞山女子受傷

【本報訊】昨日凌晨零時卅分，新界青山道十咪半油柑頭村前公路發生一宗車禍，一架旅遊新名貴跑車於行駛中，不知如何失慎撞山翻倒，車上一妙齡女郎被擦受傷，而且傷及胸部，險些喪命，被救治後已無大礙。

該跑車牌號「一二X七九」，車上坐的是一男一女，這對男女可能因天氣悶熱，乘車赴新界郊區兜風，豈料駛至上述地點時，一邊是斜路，一邊是小山，該車竟不知如何，即撞山翻倒。此意外發生後，警員馳赴現場查究，該車至昨晨九時始被移去修理。（求）

又昨日下午一時許，九龍西貢清水灣道邵氏片場附近，一小型貨車失事墮下山坡，有男女八人受傷。傷者傷勢均無大礙。傷者姓名：梁錦明，男，……之路十×號二樓；李少英，女，三歲；何少英，女；梁旋開，男，廿三歲；……，廿九歲；梁振明；林傑南，男，卅八歲；……，男，十二歲；何玉英，女，廿九歲；以上四人，均住又一村達……九歲。（錦）

新界四區鄉紳 昨宴賀邱德根

【時代社】上水、粉嶺、沙頭角、打鼓嶺四區體育會同人及地方紳耆、鄉紳、教員等逾百人，昨晚假上水西湖酒家宴賀邱德根榮任東華三院總理。主方到有張人龍、彭富華、侯錦華、黃國英等，爲地方鄉紳福利、體育、教育發展扶助至大，表揚一番。繼請邱氏致詞，稱：本人一向在新界從事各種企業發展，已有十多年，深蒙當地人士、鄉紳、父老支持與指導，得有寸進，本人時常本酬答各位好意，與爲地方服務之宗旨，對於興辦新界各地公共福利事業，如教育、體育、醫院及社團等，均希望盡一點力量。現在新界各區已在發展中，各鄉鎮已有非凡之繁榮進步，需要各界……坊衆愛護，推舉任東華三院總理，本人希望爲港九新界社會福利而盡一點力量。最近與幾個友好，計劃在荃灣創設一家具有規模平民醫院，進行尚稱順利，不久可以動工，屆時將更需要各位多所指導云。邱氏詞畢，隨即開席歡宴，觥籌交錯，賓主盡歡，至深夜始散。

匈牙利反共鬥士 寇拉利少將談話
（接第五頁）

反共者若立場堅定 共黨陰謀不攻自破

來一旦發生革命，這都是蘇聯自己種下的苦果。

記者又有問及如何才是最有效反共方法，他答道：我們要展開反共力量，首先就是要在心理上的冷戰得到勝利。若要在心理上得到勝利，我們必需要有堅決信心，不受蘇聯甜言蜜語所欺騙，我們必須明白蘇聯本身最高領導者完全與夫在蘇聯所控立的政權，與國際關係亦是不穩固的。同時，蘇聯與它附屬國關係亦不健全者。雖然我不想用理想上觀念去評述蘇聯失敗，但是我總以爲以堅定不變立場去應付共產主義，則他們的一切陰謀便會不攻自破。

詢他個人觀感？他答道：柏林始終都是蘇聯心腹一個大禍，這個恐怖終有一日發作，並謂蘇共於死地的。緣因就是蘇聯所控制下的東柏林，人口大約有七十萬，而逃亡的幾無日無之，至今已有十六萬人之多，而逃離東柏林人士，大多數爲技術專家、科學家、醫生等，就以逃亡德人與未來人口作比較，是相當嚴重的。因此，目前之東柏林，不但各種人材缺乏，醫生也少，民間疾病叢生，死亡率十分高，這就是蘇聯對東柏林認爲可怕的現象。目前世界上各地人口正不斷遞增，祇有東柏林人口卻日漸減少，這便是蘇聯自己造成的。

國府所採心理戰術 給予中共莫大威脅

最後，寇氏又對記者稱：他較近在自由中國訪問期間，曾到過金門，對金門國軍防禦力量，認爲十分強大。他說：我本身是軍人，我以軍事眼光來觀察金門國軍士氣，及現代化軍事設備，認爲是非常完善的。同時對國民政府在當地所採取心理戰術給予中共莫大威脅，例如利用汽球及傳單散播到大陸，是一種最有效心理戰術之一。中共憑着用炮彈亂轟金門，只是勞民傷財，並不能損害金門絲毫。

寇氏說至此，記者招待會便告結束。他已於昨日下午乘班機離港，繼續他的亞洲旅程而到馬尼剌去。他最後對記者說的一句話，就是「自由世界人民，還有千千萬萬機會來推翻共產主義」。他預備在菲律賓訪問後，再赴泰國、西貢、印度、土耳其、阿剌伯和中東國家至歐洲，然後再返美國。他自從在匈牙利逃出後，即居於美國，現在係在美國軍事委員會任職俄國名譽參謀，而一方面是致力於民間反共工作。他本身係於匈牙利軍事委員會職當參謀長，二次世界大戰時，曾任匈軍司令，領導軍隊抵抗納粹的侵略，厥功至偉。（廿）

舞女失戀在公寓服毒

【本報訊】一個舞女，昨晨在其寓所中被發現服毒，經送院救治後已無大礙。該女子名張××，廿一歲，住梳利士巴利路某號，是東方舞廳舞女，昨晨一時半，在佐敦道高美公寓被人發現昏迷，疑曾服毒。據說張有一無人姓，兩人感情頗好，但近日感情有變化，曾發生口角。前日張休息，至晚上向一姊妹取去白蘭地一枝，……被送院洗胃。

男子危立屋簷上 幸被消防員救下

又昨日下午六時許，有男子名朱培，卅一歲，……在四號二樓，……以前曾一度住在四號四樓，後來不知何故竟遷往別處，至月前遷往四號二樓，在樓內間或亂鬧，罵人，昨在樓內又返舊居，並要搬走物件，該樓住客乃予以驅逐，不料朱忽奔出騎樓，立於二樓騎樓外簷上，情形危險萬分，該樓中人急電報警，由警方通知消防處出動雲梯車，由消防員在街中張開救生網，並架雲梯將之救下，但朱語無倫次，警方疑其有神經病，乃將之送赴神經病院。（顯）

輔政司今返港 港督後天回英

【本報訊】本港輔政司白嘉時，月前返英度假，將於今日返抵本港。又港督柏立基爵士，將於四日離港返英度假，爲時約兩個月。柏立基爵士夫人月前返英，屆時將晤其夫人云。

港九接新界電話 新舊號碼同樣採用

【時代社】由昨（一）日起，從港九打電話往新界，原綫號碼已採用「八八八」號，即先撥「八八八」，然後再撥該新綫號碼，至於原用之「○一」接綫號碼，昨日並未取銷，兩個接綫號碼均可通用，此舉可能係電話公司爲照顧市民未習慣使用新號碼，俟市民熟習後，始宣佈取銷云。

赤柱村道住戶失竊

【本報訊】本港赤柱村道八號住宅，昨晨發覺被竊匪闖入，盜去財物一百二十元，事主即報警查究。計被竊去美國男裝金錶一個，值四百元，金耳環一對，值廿五元，男裝金戒指一枚，值三十元，金鏈一條，值三十五元，心口針兩枚，值五十元，共值兩百元云。（顯）

油蔴地街坊福利會 十週年會慶誌盛
並派發米麵濟貧

【本報訊】油蔴地街坊福利會，昨日假座新酒樓舉行會員大會及慶祝立會十週年紀念暨第八屆徵求會員頒獎禮，會後設筵聯歡，由該會康樂部表演遊藝助興，情況非常熱烈。

下午四時，首先舉行會員大會，理事長鄧啓宜佈開會理由，各部門分別報告一年來會務工作。及討論事項完畢，隨即設茶會招待去年小販義賣救濟紅磡山谷山大火災熱心人士，贈表謝狀。四時，慶祝立會十週年紀念聯歡大會暨第八屆徵求會員頒獎儀式開始，首由理事長鄧啓致開會詞，由華民司署副司憲報告會務概況，李副司憲頒發徵求會員獎品，獲獎者有銀盾冠軍鄧啓……、亞軍梁慶錦、季軍……、人數冠軍梁錦南、亞軍鍾紹南、季軍龍子祥。該會會長會榕代表該會致送紀念獎狀，最後由監事長黃……致謝詞畢，典禮告成。

該會昨日上午九時……白米糧食三千份及麵條一大批，給予……之赤貧坊衆，……秩序良好。……者有會榕、鄧啓、黎……、馮日初、佐……、伍江、陳建邦、簡……、何鈞、林卓垣、游錫挑、龍子祥、麥杰港、陳國慶、陳標、黎時暖、郭哲、林賢、觀佳、葉均泉、梁慶錦、劉棠、馬……平山、鍾紹南、姜俊文、朱寶璣、李達材、陳奕驊、吳雲、李卓元、呂漢源、布樹、梁仁滿、張標平等多人。美國援華救濟分會主席約翰斯及美國林協會那路璐士，昨亦蒞會視察，對該會派發救濟品工作，甚稱滿意。

五人中毒 送院急救

【本報訊】昨日九龍發生中毒事件三宗，送院洗胃後幸均無大礙。㊀下午二時許，男……飲殺蟲水中毒。㊁下午五時，石硤尾徙置大廈T座六一九號室，有婦人及兩子因食紅豈沙中毒，嘔吐大作。該婦人名……亦送院洗胃。㊂下午六時，男童張有良，七歲，住九龍城衙前村道六十六號地下，因食臭豆腐後中毒，嘔吐不息，亦送院洗胃。（錦）

香港仔謀殺案 疑犯昨日提堂
請准押候由警方監管

【新新社】前（卅）日下午，香港仔安老院發生一宗謀殺疑案，一建築工人疑被人謀殺，事後警方拘捕與該案有關之男子扣查，昨解中央裁判署提堂，控以謀殺罪。西區警署偵探主任參瑪士拔辦向康斯法官請准該案押候至本月四日，暫不聽取被告答辯，被告還押由警方監管。該男子名余兆文，廿六歲，台山人，無職業，住東大廈C座二樓。被控去月卅日在香港仔安老院謀殺男子馬森。

狂風暴雨之際 兩宗沉船
三人失踪恐遭不測

【本報訊】昨日下午四時至六時之間，狂風暴雨，海面更風浪大作，發生兩宗沉船，計共有三人失踪，疑已被溺。茲分誌如下：㊀下午四時許，新界青山十九咪對開海面，有一漁船，在大風雨中突然被風浪打翻，船上有男女七人墮海，幸附近漁船見狀，紛紛冒險趨前搶救，結果將六男女救出，其中一年約數歲之小孩，則告失踪。㊁下午六時，有一舢舨由調景嶺海面一路被風吹至橫瀾海面，結果該舢翻沉，船上兩人失踪。（德）

連卡佛公司 購回中區電話大廈

【新新社】港九連卡佛有限公司，將中區電話大廈向業主購回。該大廈業主爲本港電話有限公司，昨已由原業主與連卡佛有限公司洽商完妥，將該大廈售與連卡佛有限公司。查電話大廈以前名爲「交易行」，係連卡佛有限公司物業，其後售與電話公司，乃改名電話大廈，現在又復歸原主之手，是否將行更改名稱，則尚未決定云。

金銀貿易場舉行 新舊監理事交接

【本報訊】香港金銀貿易場，昨（一）日下午四時在該場舉行第十四屆、第十五屆監理事交接典禮，新舊監理事長、正副理事長、馬錦燦、馮鶚錄、監事長何添致詞，繼由顧問何善衡、馬錦燦、伍絜宜、梁……、李森、理事潘博文等致詞，總成拍照後，隨即舉行是屆首次理監事聯席會議，推選理監事會各組組長。計開：……爲財務組長，馮鶚錄……、何添……、馬錦燦、伍絜宜、梁……、……等爲各組組長、……、律師……爲法律顧問。會後晚上在中國酒家舉行聯歡宴會，來賓有社會名流、金銀同業及行員行友數百人，到者近千餘人，情形極爲熱烈愉快。

滬籍男子被控 行使偽美鈔
還押四天以便警方偵查

【新新社】一名滬籍無業男子，涉嫌曾於五月中旬，在灣仔區使一張廿元面額偽美鈔，前日被警方拘捕，昨午解銅鑼灣裁判署提堂，警方主控申請准予還押四天，以便調查，暫不聽取答辯。被告男子名鄭裕庭，四十歲，無職業，上海出世，住九龍木屋。被控本年五月十六日，在灣仔高士打道行使一張二十元面額之偽美鈔，號碼爲C五六五七六七四九A，當時明知其偽，有意欺騙。

長洲漁民新村 卅六間屋宇完成

【國際社】去年「瑪麗」風災，長洲受災漁民，成立長洲漁民新村籌建會，得香港熱心人士捐款，由當局撥出長洲西灣地段公地，建設漁民新村，卅六間屋宇建竣，已有部份於本（七）月底可交付使用；二期新村工程已進行多項，最近將撥得水電供應，該村並將成爲漁民永久安居之所。至於該島居民生活情況，無甚分別，屆時將舉行開幕典禮。

廠商會定期開會 討論籌備工展事

【本報訊】政府正式宣佈在海墳地址撥出十二萬方呎地段借與中華廠商會作爲第十九屆工展會場後，該廠商會因場地關係，本屆工展應否繼續附設外國工業原料及機器陳列，將爲目前一項嚴重問題。該廠商會定下星期四（七月六日）下午五時在該會舉行會董會議，議程如下：㊀宣讀上次會議紀錄；㊁會務報告；㊂討論事項：（甲）常務會第十一次決議案追認；（乙）請推舉本會澳洲工商業貿易促進團團長及團員案；（丙）會址拆建期間，現有會員出品陳列所應如何處理案；（丁）第十九屆工展會應否舉辦外國工業原料及機器陳列，請公決案；（戊）臨時動議。

今日播音節目

香港電台：上午七時響時，「黎明之歌」時代曲。十五分「客語農村一週」。卅分時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。卅分「名伶名曲」。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目「空中問答」。十五分「北調精華」。四十五分重播昨晚兒童廣播劇。十時十五分「忙裏偷閒」點唱節目。十一時轉播香港合一堂主日崇拜。十二時報時，「星期樂園」歐西流行曲及時代曲點唱。卅分漁民天氣預告。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「諧曲一闋」。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分「銀壇歌聲」時代曲。二時「粵劇小舞台」。四時「長篇京曲」。五時故事演講「粉粧樓」。卅分兒童廣播劇「一句靈驗的話」。五十八分天氣報告。六時粵、國、潮語新聞聯播，特別報告，客語新聞報告。廿分音樂。卅分港九各區街坊會婦女部聯合主辦「家庭幸福運動」介紹。四十五分「粵語流行曲」。七時宗教節目。三十分時代曲選唱。八時報時，「長篇粵曲」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，「名曲一闋」。十時「鼓鑼歡聲」。十一時廣東漢劇欣賞。卅分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時今日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。廿六分節目預告。卅分時代曲。四十五分天氣報告，口琴節目。八時天氣報時，時代曲。卅分錄音粵曲。九時卅分兒童樂園。十時時代曲。卅分家庭樂節目。十一時口琴講座。卅分短篇劇。十二時祝壽祝婚點唱。十分時代曲。卅分天空小說「斷魂曲」。一時廿八分天氣報告。卅分電影故事「天下第一劍」。二時粵語流行曲。十五分電影故事「俠金絲貓」。四十五分時代曲。三時粵劇精選「孟麗君」。四時卅分短篇小說「她的一生」。五時卅分歐西流行曲點唱。六時卅分警世傳奇小說。七時卅分時代曲。八時天氣報告，空中劇場，特備粵劇「情困未央宮」。十時十五分時代曲。卅分電影故事「黑夜怪談」。十一時拍案驚奇節目「香草奇緣」。卅分天氣報告，明日節目預告，「樂府春秋」。十二時完。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。卅分粵語流行曲。卅分時代曲。九時錄音粵曲。十時家庭幸福運動。十五分今日事與社會服務。廿分時代曲。卅分兒童廣播劇「搜皮猴」。十一時粵曲。十五分人海傳奇「青春之歌」。十二時新聞報導。十分祝壽祝婚點播，電視節目報告。廿分時代曲，天氣報告。卅分中外名人傳「運動場之倡導者約翰夫李」。一時錄音中學文選「晏子相齊」。卅分時代曲點唱。二時錄音電影故事。卅分粵劇名曲欣賞。四時祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。十分社會服務。十五分家庭幸福運動。卅分錄音電影故事。五時社會現實小說「慾海遺恨」。卅分錄音電影故事。六時自我點唱。卅分漫談知己知彼。七時粵語話劇「自我虐待」。四十五分時代曲。八時新聞報導，天氣報告。十五分世界珍聞「飛快的旅程」。卅分都氏影友俱樂部。九時短篇小說「迷綿」。十時藍死殺敵。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀台節目報告。十五分麗的呼聲夜總會。四十五分夜曲音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。卅分天氣預測，時代曲。八時各地雜曲（安徽戲）。卅分新聞報導，天氣報告。九時平劇。十時潮州戲劇。卅分潮州戲曲。十一時今日事與社會服務。十五分北國風光。卅分話劇。十二時卅分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時國語短篇廣播劇「人約黃昏後」。二時平劇點唱。三時潮語傳奇「俠盜鶻飛」。卅分潮州曲。五時社會服務。十五分時代曲。卅分錄音小朋友樂園。六時錄音歷代人物逸事「張汶祥刺馬」。卅分時代曲。七時古典音樂介紹。八時新聞報導，天氣報告。卅分錄音中外名人傳「漢朝名將李廣」。九時星期日特備節目：戲曲欣賞。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分錄音國際演奏。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲：二時粵語長片「烏龍王」。三時卅分英語片「飛鷹記者文摘」。五十五分英語片「千嬌尼克」。介紹新片。四時廿分米奇老鼠劇集。四十五分法國芭蕾舞。五時西部片「牛仔英雄」。五十分卡通片。六時休息。七時卅分新聞及節目報告。卅五分風趣短片「我愛羅拔」。八時世界新聞片（粵語）。十分英語片「夏威夷探案」。九時零五分世界新聞片（英語）。十五分交響名樂改編電視劇「小家碧玉」。四十五分偵探英語長片「傻人行大運」。十一時十五分最後新聞及天氣報告。收場曲。

陶秀中學招生

學級：初中一二年級小學及幼稚園各級男女生
報名：即日起至試前止
試期：七月十一日（星期二）上午九時
校址：何文田太平道四號（近火車橋）
特點：全日上課，管教嚴密，學風純樸，環境優美，交通方便。（窩打老道與亞皆老街之間）電話：八二一六六九
監督：盧業文 校長：蘇若蕙

三育中學愉園分校

新建校舍落成 增加班次招生
校址：跑馬地雲地利道十七號 電話：七二三○八
（一）招考新生及插班生：
英文部：中學一年級（F·1）四十五名 中學二至四年級（F·2至F·4）若干名 小學六年級（P·6）九十名
中文部：幼稚園乙班三十五名 甲班若干名 小學一至三年級上下午班各四十五名 小學四至六年級若干名 初中一年級九十名
（二）報名日期：即日起（除星期六外）
（三）報名手續：填報名單，呈驗證件，相片三張
（四）報名及放試地點：本校
（五）放期：七月九日（星期日）
（六）報名費：全免 精美章程歡迎取閱
校監：D. W. CURRY

中正中學 招寄宿走讀生

班級：高初中小學各級男女生
報名：即日開始
考期：七月十六日（星期日）上午九時半
校址：中學部：窩扶林道九十六號 小學部：布路道五七號
電話：四一八二六（乘4、34巴士直達校門） 電話：四○九○七
本校地處郊區環境幽靜以花園樓房爲宿舍限招男寄宿生三十人派有專任舍監管理。章程備索
校長 韓文溥

建立英文中學 招男女生

（一）級別：英文中學：F·1—F·5（會考班） 英文小學：P·5—P·6
（二）學費每年分十次繳交數目如下

班級	學費
F.5	$ 55
F.4	$ 40
F.3	$ 33
F.2	$ 30
F.1	$ 27
P.6	$ 22
P.5	$ 20

（三）師資：香港大學工學士—文學士—商學士—英倫及當有教學經驗之士
（四）報名：即日開始 考試：報名時通知 開學：一九六一年九月一日
（五）F.2 F.5 課室冷氣設備
校址：灣仔盧押道○電話：770414
校長袁俊英

聞

令曾祖母李母彭老太夫人 痛於一九六一年七月一日上午（辛丑年五月十九日）四時壽終於九龍廣華醫院溯生於清光緒五年（己卯年）三月廿二日酉時積閏享壽八十有六歲奉移九龍殯儀館治喪謹定於七月二日下午二時大殮在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場哀此訃聞

家主 時傑 寄泉 寄盛 媳 巫氏 巫氏 劉氏 溫氏
鎮世 老爺 桂英（適氏） 瑞明（適張） 小姐之
令壽堂 少主 炳坤 炳培 煒明 錦鈺 孫媳（陳氏）（黃氏）（何氏） 福生 繼宗 孫少爺 少珍 瑞容 淑珍 淑英 燕芬 寶儀 孫小姐之
令祖母 幼主灼然 曾孫少爺 燕芳 燕華 燕梅 潔儀 蘊儀 美儀 曾孫小姐之

恕訃未週 鼎惠懇辭
李永業堂家人稟報
治喪處：九龍殯儀館 深水埗楓樹街 電話八○一八二二 五○一○三

本港新聞

美籍海員藏毒 律師代表認罪 押候兩天宣判

【新聞社】一名美籍海員，犯兩項藏毒罪，昨在北九龍裁判署由德根法官審訊，被告延居禮大律師代表出庭認罪，法官命將案押候兩天，考慮案情後再宣判。

被告乃美籍海員男子巴納域文，卅二歲，無定所，報稱美國紐約省人。

被控兩項藏毒罪：（一）本年六月二十八日，在九龍醫院收症室，非法藏有鴉片四公分海洛英。（二）同日在九龍城警署緝案室，藏有海洛英毒品粉零三五公分。

主控警員羅新讓稱：六月廿八日上午六時，被告入到九龍醫院，自謂有病求醫，醫員乃帶往收症室，醫生爲彼診療，被告出示一包毒品，謂曾食過少許，醫生發覺毒品，乃報知警方，被告被帶往九龍城警署，又被搜出另一包毒品，遂被控兩罪。

辯護律師致詞稱：此乃一奇異案，被告任職某輪船公司爲海員，當船抵新加坡時，被告曾獲知一宗販毒消息，並有人指示洽與香港有關當局聯絡，六月廿七日被告抵港，曾多次致電與有關部門，但未能會晤。廿八日晨六時，被告飲酒後感不適，到九龍醫院求治，謂曾食海洛英，控案中之兩包毒品，被告以數元購來，可能受人教唆而服食，被告工作之輪船已離港，希望法庭念被告前未犯案，判令銷案。

毒品拆家 判監三年

【新聞社】上月廿九日下午一時卅五分，警方總探長某，馳往廣東道九六X號四樓，當場在該處捕獲一名藏有大量毒品之「拆家」，並搜出三十餘公分毒品，昨將該販解控於九龍裁判署，被承判入獄三年，另罰五千元。

被告名何關，卅九歲，居無定所。被控：㊀六月廿九日，在廣東道九六六號四樓，藏有海洛英七．三公分；㊁同時同地，藏有巴比通廿三．七公分。

被告當庭認罪，主控指出：當時搜出者乃一大包，拆開後內共有一百九十六小包，被告有四次吸毒案底，最後一次爲前年，判入獄九月，被告求情請求輕判，謂彼已知錯。

希頓法官指出：警方控彼之罪名雖爲藏有，事實上彼可能爲一「拆家」，乃重判其入獄三年，另罰五千元，如無款繳罰，再入獄半年，即共三年半。

兩人分別被控 冒警勒索
首被告已承認兩罪 官諭押候三天再訊

【本報訊】本年五月十二日，兩個男子自認爲「警察伙記」，強指一個「商店伙記」爲黑社會份子，進行恐嚇勒索，開口要一百卅元，最後商議先收五十元，其餘在一星期之後再收。商店伙記在「過水」之後，四處羅掘，恐怕「警察伙記」再收餘款，可憐發覺事出有因，三日後一日，出無影，乃投報反貪污組，兩名被告分別被控：㊀指控兩被告於本年五月十二日在九龍地區恐嚇勒索男子蔡林港幣五十元；㊁指控第一被告於本年五月十二日在九龍地區假冒警察。

第一被告承認兩項罪名，第二被告否認第一項罪名，官諭押候三天再訊。（普）

葉鍾聯婚

新聞通訊社記者葉英福君與鍾秀卿女士，日昨在香港婚姻註冊署大埔分署舉行結婚典禮，晚上假新界大埔墟四喜酒家二樓全廳歡宴親友。葉君乃大埔世家，而新娘之父鍾旺先生亦爲大埔世家之新界父老殷商，新聞界同業及親友等蒞臨參加者數十桌，並攝儷影。

美化素美容小姐抵港 駐大丸指導化裝新術

日本「美化素」美容化學研究所美容師安西小姐，應香港大丸百貨公司之邀，已於上月廿八日乘日航機由東京抵港。到機場歡迎者有該研究所駐港聯絡課課長植田，及大丸百貨公司宣傳課課長山中勝等十餘人。

安西小姐此次抵港，預算由七月三日起一連四週，駐大丸百貨公司化粧品部，義務指導婦女美容新術，歡迎太太小姐蒞場參觀。圖左起：植田、山中勝、安西小姐。

龍子．龍光．龍華 經售箭牌特麗𢇁恤

「箭」牌特麗𢇁恤，是加拿大雅路廠的榮譽出品，用加拿大特麗𢇁製成，真正不縮不褶，易洗快乾，不用燙熨，用者有口皆碑，挺直美觀，且保證領型不變，請到龍子行、龍光行、龍華公司，保證絕對正貨。現新貨到達，白色、𢇁色及各款新花色，式式俱備，尺碼由十四吋至十七吋止，即合該公司「西檳特價週」，特別減售九五折，同時該公司並推出新到之美國 DETOLENE 恤特價發售云。

道教聯合會籌委 五日開二次會議

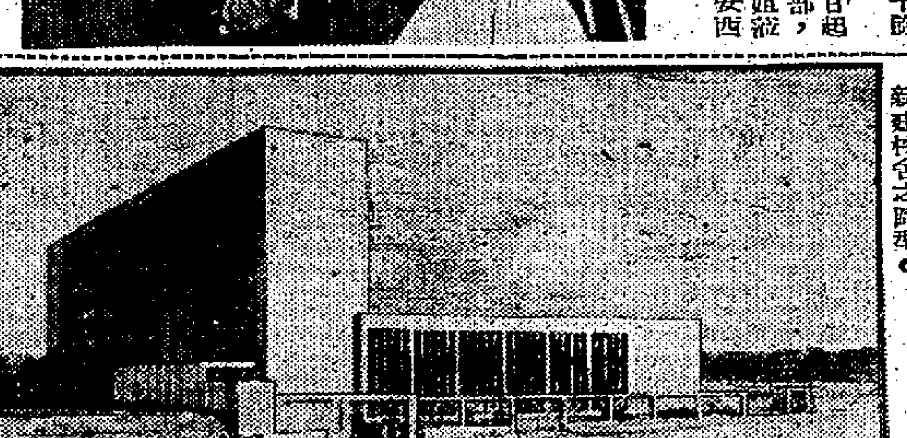
香港道教聯合會籌備委員會，常委會正副主任委員趙石公、孔憲詮、關榮燊等，定本月五日（星期三）下午二時，假座九龍道德會龍慶佛堂三樓大禮堂，召開道教聯合會籌備委員會第二次會議，議程爲討論有關如何組織一切問題。凡各籌委，屆時務祈依時踴躍出席，共策進行云。

教育與文化

何明華會督銀禧中學 新校舍明年落成
今秋先行開辦假協恩上課 明日起一連三天辦理報名

【本報訊】聖公會港澳教區爲紀念何明華會督就任主教二十五年之功勳，特於一九五七年舉行銀禧慶祝大典，在慶祝大典中，發起籌募銀禧紀念金，興辦教育各種事工，以表欽功頌德之意，港澳教區同人熱烈響應，海外與公會同宗教會，皆踴躍捐募，得款幾達港幣一百萬圓，興辦事工二項，爲開設中學一間，名爲何明華會督銀禧中學。此一計劃隨得香港政府之協助，撥地實現。該中學現在九龍地牛津道開始建築，估計三萬餘方呎，將爲一男女同校之津貼學校，新型之學府，設備周全，亦爲一英文中學預科至大學預科之程度。

此新中學樓高六層，擁有課室廿四間，分中英文兩部，每部每級各有兩班，全校將可收容學生約一千名。除課室外，尚建有可供學生聚會、戲劇、游藝之用之大禮堂一所，圖書室一間，科學實驗室四間，家政室兩間，地理美術及音樂室各一間。該校至新校舍落成時，即遷至新址上課。惟工程浩大，預算在一九六二年初始能落成。該校鑒於本港中學學位缺乏，擬於今秋九月初即行開辦，暫假九龍馬頭圍道協恩上課，上課時間暫定由下午三時卅分至下午八時二十分，定七月三至五日，每日下午二時至五時在九龍馬頭圍道協恩小學開始報名。該校直接隸屬聖公會教育委員會管理，何明華會督爲校董會主席，聖保羅男女中學校長胡素貞爲監督，校長則由救恩中學前任校長黃仲前擔任。



左圖：聖公會何明華會督銀禧中學新建校舍之圖樣。

聖馬可中學 增設第六班

【本報訊】本港聖馬可英文中學，除原有之理科初級第六班外，升入理科高級第六班，下年度仍將設立初級理科第六班，並增加文科第六班。合計下年度之聖馬可中學，將開設文理科第六年（初級）各一班，及理科高級第六班一班。該校除本校畢業生擬升入第六年班外，其初級第六年文理兩班，及高級第六年理科班，尚餘有相當學位，可供他校畢業生，或港大入學試及格之插班用。自即日起，可向筲箕灣該校辦公處領取申請表格，該校現由毛理士牧師代理校務云。

愉園三育中學新校 今日舉行落成典禮

【本報訊】安息日會在港澳所辦五所中學之一的愉園三育中學，將於今（二）日上午十時，在香港灣仔地利道十七號先導大禮堂舉行中小學聯業新校舍落成聯合典禮，分別請澳洲聯會會長羅威牧師及青年佈道部幹事陸怡然牧師主持短講，鱷魚恤有限公司總經理陳俊夫人剪綵，澳東聯會已發出，屆時定有一番盛況。查該校自第一座新校舍四層新厦於一九五五年落成後，校務進展甚速，來學日衆，學位時感不足，乃於年前籌建第二座新校舍，在會友之努力及社會人士之支持下，業於最近落成。樓高五層，禮堂、中英圖書館、理化實驗室、打字速記室一一均備。該會并聘請羅威牧師日前特由台灣飛港，主持此一盛典，並擬赴澳洲一行，聘請優良師資，並探望該校所保送前往澳洲雪梨就讀之學生。安息日會爲世界性之組織，該會全球辦有大、中、小學五千餘間，三育中學愉園分校只其中一環而已，故就讀該校者，轉學升學，均較方便。該校已開始招新生，連日報名者頗踴躍，而舊生亦紛紛註冊，以防額滿見遺。

出版消息

學生時代 教育出版社出版之學生唯一優良刊物「學生時代」半月刊，第二期經於昨天出版，本期內容計有征服月球的計劃，奧妙的冷光，跟蹤優美的姿勢，談文章的具體性，內分泌的驚人作用，國文講解，成語故事，潛下海底的攝影秘奇，英語會話，英語實用詞句，僑選信箱等，並附有優美漫畫、介紹世界名歌風光富麗圖片數十幀，內容充實精彩，包羅萬有，每冊五角，長期定戶特價優待。

隱塔 爲紀念本報[illegible]，特舉辦攝影比賽，來稿者人人皆可參加，獎品名貴，且有十三名之多，誠拍友之大好機會。

哀江南三集 朱振聲作 近來，「哀江南」一連載，今存由振聲出版社刊印，初版三千冊，不旬日即搶購一空，再版三版亦早售罄，現第三集又于今日發行，內容精彩，亦可作江南遊記讀，每冊定價一元，仍由張聯記書報社總經售。

北婆羅洲華僑中學 留港師生晚會聯歡

【本報訊】北婆羅洲華僑中學畢業生，就讀本港崇基、珠海、新亞各書院及羅富國師範等學院者頗衆，每屆假期，先後畢業。該華僑中學前任校長宋哲美，現任本港各專上院校教授，因經常與各僑生保持聯繫，爲鼓勵僑生向學，特於昨（一）日下午八時，假座九龍太子道二六三號舉行香港大專院校北婆羅洲華僑中學留港校友師生聯歡晚會，並邀請各大專院校教授及同學參加，節目計有：一、開場曲，二、舞會，三、遊戲，四、餐會，五、幸運抽獎，情況熱鬧。（詠）

荃灣服務中心開放
陳能方請各界支持 使事工能順利推展

【本報訊】中華基督教青年會主辦之荃灣工業區服務中心，昨（一）日開放，參觀者有社會福利署、勞工署官員、工商界人士等三百餘人，由顧問陳能方致詞，大意謂：服務宗旨，在發展青年完整人格，並建設良好社會中心，除爲工友服務外，並籲請當地人士予以支持協助，使服務事工能順利發展。

據該服務中心幹事吳文俊稱：本中心服務工作早已展開，平均每月到場活動之男女工友有一百五十餘人，登記之會友有三百五十六人，小組工作，有中青團、少年團、男女籃球隊、足球隊、土風舞、技能訓練班，其他康樂設施，仍在加緊設法中云。（詠）

仁伯英文中學開放 增設小學一至四年級

【本報訊】本港北角仁伯英文中學，自陳瑞儀女士掌校以來，校務蒸蒸日上，該校爲謀提高學生學習興趣，增進家長及社會人士對該校之認識起見，特定於七月三日擧行開放日，是日上午九時至下午六時，歡迎各界人士到校參觀，展覽計分英文、公民、歷史室、生物室、數學室、地理室、中文室及模型室，室內陳列，均爲學生作品。陳瑞儀校長對學生管教，甚爲嚴厲，此次展覽，尤著重學生平日習作。該校是日在開放時間，特備校車往北角電車站，接載家長等到校參觀。又同時亦因順應各學生家長要求，下學期增設小學一、二、三、四年級，學費從廉，每月只收卅元云。

麗的銀台響應 家庭幸福運動
聽廣播長知識 有獎金

【本報訊】港九各區街坊福利會婦女部聯合主辦的家庭幸福運動，已定今（二）日起，至八月廿七日止，一連八週舉行，其目的在促進一般家庭的幸福生活，運動內容分爲展覽、廣播、講演及比賽，麗的呼聲銀色電台，亦由是日起，每日下午四時十五分至四時卅分，播出這些婦女領袖及社會名流的演講。

在這八個星期內，每週有一個名稱，依次是家庭人事週，家庭經濟計劃週，家庭娛樂週，健康與營養週，家庭佈置週，家庭教育週，家庭及兒童週，每週都有一位社會名流捐款二百元，作爲聽衆對聽講心得的獎勵，第一週的捐款人是謝玉棠。

在家庭人事週內，除第一天由吳彭洗清及吳多泰作開場白之外，依次的講題是翁姑與媳之間，父母與子女，夫婦之道，親友間交處之道，家庭與鄰居，主與僕及子女與家庭人事問題。

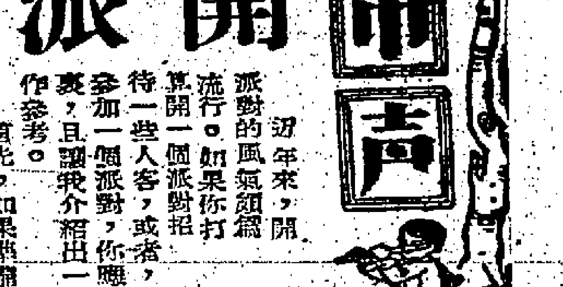
每星期六及星期日下午四時半，由聯合會宣佈規定的問答比賽題目，聽衆可用信答覆，寄麗的呼聲轉，然後由該會根據答得好及寄得早的標準，決定前五名，分別給以八十、六十、卅、廿及十元的獎金。

出席國際大學生會議 本港七代表週內啓程

【新聞社】第八屆國際大學生會議，定於七月十六日至八月十五日假東京舉行，香港大專同學會已於日昨選出代表五名，另列席者兩名前往參加，計代表者爲港大盧理士（NUNES）、何乘天、鄭威廉、崇基盧世平及羅富國蘇錦培，列席者崇基盧榮瑞、港大會振鐺。盧、何、鄭三人將於本月三日乘搭威爾遜總統輪啓程赴日，其餘可能於本週內續啓程。

按：國際學生會議目的，爲促進國際學生的合作，團結及互相了解，並溝通學術上的成就與經驗，組織至今，已有八年，每年開會一次。

市聲



開派對與參加派對

近年來，開派對的風氣頗爲流行。如果你打算開一個派對招待一些人客，或者，你得到人的邀請去參加一個派對，你應該怎樣準備呢？這裏，且讓我介紹出一些必要的步驟給你們參考。

首先，如果準備開一個派對，有幾項事情是要決定的：㊀這個派對應該在那一天舉行呢？通常以週末那一天最好。因爲，在這一天舉行派對，客人知道第二天不必上班，玩得較爲痛快，而且，這一天各商店不會休息，購置各種用品亦不成問題。其次，在星期五、星期六和一個星期中間某一天的假期裏舉行，也是不錯的。

㊁舉行派對的時間，最好在那一個時候？在傳統上，下午五時是舉行雞尾酒派對的時間，這是似乎有科學上的理由加以支持的。一位博士，研究人類和鼠子的細胞和腺體後，發覺人類最易消化酒精的時間，便是在傍晚的時候。時間如果來得過早，客人會感到疲累，如果時間過遲，恐防客人會感到煩悶不安。

㊂你應該邀請多少人參加？這就要看你的應付能力如何而定。不過，少過四個人，看來不像是一個派對；多過了四十人，如果沒有酒吧人員協助，一個主婦是難於應付的。

兩打的人數是最適中的了。如果人數包括你自己在內，祇有十來廿人，那便好辦了。在預算所用的酒類數量時，會較爲簡單，不致浪費或購買得過多。在邀請人客時，最好將男子、女子、已婚的、未婚的、新相識的和舊相識的平均分配起來。

㊃怎樣邀請人客呢？即使是要好的朋友，亦應用郵政發出邀請，用電話或口頭邀請，很容易會被忘卻。寄出邀請信的時間，最好在事前十餘日，信上還需清楚地寫出舉行派對的日期和時間。

㊄你要準備多少酒？這是頗難預算的。最普通的辦法，就是預算每個客人飲四至六安士的酒，將客人數目計算起來，便可以得到一個大概的預算。

其次，說到參加派對時，你應該決定的事情有如下數種：㊀你應該穿什麼衣服？這大部可以就派對的季節和地點而定。如果你有所懷疑，可以詢問幾個其他的客人，看他們穿什麼。再不然，便自己成爲派對中唯一穿淺色的人物。

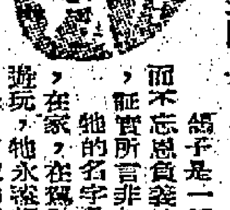
㊁你應該喝多少酒？這就要看你的健康、體重、酒的種類、吸收的速度、情緒和吃過了飯有多少時間而定，總之，人類消化酒精的時間，是要看各種情形來決定，不過大體來說，總以適量而止爲佳。

㊂怎樣防止醉酒呢？飲酒前喝些牛奶或吃些酸乳酪和富於脂肪的食物，可以減少酒精的吸收效力。這些東西可以幫助你的腸胃減低吸收酒精的速度。

㊃將酒類混合來喝，安全嗎？這是安全的。不過，千萬別將牛奶和甜味的和酸味的酒混合，你的胃是吃不消的。

㊄酒後不舒服怎樣？假若在上床前可服兩片阿斯匹靈，再喝些甜的水，早上喝點黑咖啡會使你舒服一點，做些有益的運動，也可以使你減少不快的感覺。（洛山）

愛護主人的鴿子



鴿子是一種性情和善、懂得人性、忠心而不忘舊義的動物，下文是一鴿子的故事，証實所言非虛。

牠的名字是必治，無論牠的主人在工作，在家，在駛着快速的電單車，或公司遊玩，牠永遠都不離開主人身邊，牠像他的慈母和可愛的新娘一般。

伊勞．史諾最初遇必治是在他工作的地方——華盛頓特區的一所鋸木廠裏，當時，牠失落的在鋸木廠地上跳躍着，由於牠年紀幼稚，又不懂得飛行，伊勞無法找到牠的巢，只有收養了牠，帶牠返家，并親自用手來餵飼，直至牠能自己吃東西。同時，替牠起了一個名字——必治。

必治并沒有忘却主人的「養育之恩」，除了主人外，沒有其他人能夠親近牠的，當他在一間房內，牠會在窗口處透過玻璃向房內望着他，如果他由一間房遷至別一間房，牠亦會由這一窗再跑到別一窗子，使主人依然在牠視線內。

當必治約六個月大的時候，伊勞在木場裏又發現兩頭未成年的鴿子，他又帶牠們返家，並餵養牠們，其中一頭被名爲碧琪，一頭名爲林比。必治對兩位新的來客并無不滿，牠完全忽視牠們，牠們企立於主人的手上或膝上，但却不准牠們停留於主人的頭上或肩膊上，這些地方是牠留以自用的，牠常在主人的頭上咕咕作語和吻牠的主人以表示愛忱。

不久，伊勞的家又多添了一頭名叫高地的鴿子，這是因爲牠發現了碧琪而又愛上了牠的緣故而自動從附近森林參加來的。

像其他三頭鴿子一般，牠學到總到伊勞的呼喚便飛到他的跟前。

當伊勞乘駕電單車返工場時，四頭鴿子也跟隨着伊勞一同前往，在二十五哩的路途上，過了數哩，碧琪、林比和高地都逐一離開主人，回轉家裏，只有必治仍然隨着伊勞，不論伊勞到那裏，牠都跟隨着。

由於他恐怕在工作中，會影響牠的安全，因此伊勞在一次搬運木材時，特別把必治關在家中，但當他工作時，必治來了，原來，牠千方百計的從家中飛出來找尋牠的主人。

自此以後，伊勞便只得由牠跟隨着，每天，牠企在他的肩上，一同乘電單車返工，如果他把車開得快，牠不能穩企，便離開他的肩飛行着，有時在他後面，有時在他前面，一直的伴着他。當返家時，如果天氣惡劣，牠便躲在他的外衣裏，一同返家。（羅拉）

麥伯有

南宮搏

喪事

他躁看着，喉板掀高，下陷，再掀高……

過困，却沒有再陷下去。醫生宣佈：老人逝世了。

於是，姜白石在遺族的號哭聲中向叔丈人行了告別的大禮。隨後，他站起來，看了遺容一眼，便走到外面，命管家在大門口及庭堂張掛代表喪事的白幔。

這一訊號傳出，鄰居都來了——不少婦人直入後堂，依照本地風俗而號哭。

湖州的風俗，辦喪事而哭聲宏亮，是後代興旺的象徵！因此，親戚鄰里的婦人，會到喪事之家協助哭泣，姜白石討厭這種毫無哀切感的哭聲，他退到廳堂的一角，默默地席地而坐！

不久，他看到大廳上張設了靈幛，又不久，蕭德藻的遺體被移到了大廳上。

原來準備好的輓聯，先行張掛起來！喪事執事人員也到了——這些，使得沉浸在哀傷中的姜白石不能自安！他悄悄地踱出側門，走到河邊，聽着流水，看着往來的船隻——不久，他想到病危的妻子。便沿着河堤，繞過花園，走回自己的家去。

蕭文英的病勢比蕭千岩危重，但是蕭文英的年紀却能更長久地抗拒病魔的入侵。姜白石回到妻子房內時，小紅怔怔地看着病床上的大姊！

「她怎樣？」白石低沉地問。（八〇）

統戰與放白鴿

柱東樓西集　南宮

「殷之興也，伊摯在夏」，這當是最古的統戰方法。「放白鴿」，當是最佳的統戰方法。

夏之上了殷的統戰之當，無疑是夏本身太不行。因爲夏本身有其弱點，殷的統戰工作才有活動的餘地。說到「放白鴿」，其法雖妙，但往往弄出笑話。「賠了夫人又折兵」，這周瑜也無可如何，且看你是不是孔明劉玄德。因此，任何巧妙的統戰方法，都有破之之道，有了破之之道，實在用不着什麼耽心。如果我們是孔明劉玄德，豈止不怕，而且歡迎。來呀！多一點賠了夫人更好！問題就在乎自己行不行，自己行，任何滲進的鬼蜮，都可消滅他，利用他，上當的是他而不是我。自己不行，則正不必外魔滲入，內魔已經吃不消了。

記得我辦過一個文化機構，吾忝有幾個相反分子滲入，而備從中作祟，同事們力主拒絕，我則不以爲然，理由是：我們自信有辦法，一定要把他們轉變過來，結果我的主張覺得通過，結果也頂多把這些分子轉變過來。統戰只能向弱點存在，不能向強點發生作用，正如某些病菌一樣，我們對於敵人的態度，一個最高的原則，就是積極。

明知她是「放白鴿」，即如孔明明知其是招親是一種政治陰謀，但他絕不畏縮，反而怡然接受，將計就計，一來有了劉備的英雄，教孫夫人怎不帖服；一來有了孔明的錦囊妙計，趙雲的英勇，周瑜怎不擒拿，這就是積極。

在一個大鬥爭當中，怎可以避免得敵人滲入反間分化，在一個陣營裏，事實也不易辨認誰是滲入的敵間，於是只好先做到自己的堅強，有了堅強的組織和力量，不但敵間無所施其技，而且可以使得他「賠了夫人又折兵」。換過是，自己沒有信心，疑神疑鬼，刻刻怕敵人滲入，變生肘腋，肚子動了一下，以爲孫行者鑽了進去，即使沒有敵間那麼一回事，而因爲相驚伯有，弄到寢饋不安，那就庸人自擾了。

以我們所處的環境說，在十年來，共黨花了多少錢，花了多少人力，進行統戰工作，到底有什麼結果嗎？到今天，他們一切花樣的統戰工作，更加連影子也消失到一乾二淨，這原因，第一個是因爲這裏有着堅倒的反共堅強意志，第二個是因爲中共罪惡的事實，作了和統戰工作相反的工作。由這一事實看，誰懼怕共黨統戰工作，誰就是可憐的弱者。

也許，至今還有一些人因爲自己不爭氣，身敗名裂，不爲社會所容，所以故意亂指一通，師其「拋紅帽子」故智，中傷別人，洗刷自己，其實，這種卑劣的伎倆，祇有令人冷齒。再則，在一個陣營裏，誰的表現如何？羣衆是看得清清楚楚的，僞人即所以自僞，抑亦自揭其醜而已。

——註：「放白鴿」，一般是指利用女人與人成婚，伺機席捲而逃也。

李蕘冥判瞿唐

斯依廬

古代交通工具簡陋，行旅不免困頓，且涉水越嶺，艱險萬端，所謂「乘船騎馬三分險」是也。而蜀道尤甚，李白「蜀道之難難於上青天」一句，傳誦至今，此指陸地，至若「灔澦大如馬，瞿唐不可下」，則指峽道水路。每年四五月雪山溶雪之季，夏漲暴漲，峽湍奔流，數舟萬艘，於此，隨時可以傾覆粉碎，喪命於餓鬼，以故人皆安土重遷，非至萬不獲已時，不願拋家外出也。

唐進士李蕘，奉命判江陵，自蜀挈眷沿流而東，覆舟夔州，一家溺死，次日，彌媼生還，言於典州劉昌美，始知李已冥判瞿唐水府矣。

唐李蕘學士，遷江陵（今武昌）郡牧，自蜀挈家往，沿流而下，至夔州，適劉昌美亦是郡，以水勢正惡，行旅暫駐，止李少駐，以爲利涉，而李仍爲人所促召，既不欲停，船家聚惡，亦莫過其旨，不得已啓航而發，才及行舸，江干送別者猶佇立未回，而船過一灘，呀裂，橫折船破，一家盡遭溺死。唯一奴隔夜爲駭浪推上江岸，得慶更生。先是永安監鹽戶陳小奴，掉空船下峽，唐，見崖下一人，裹西蜀巾，穿白袴衫，寬衫，執鐵杖，[illegible]

又劉昌美再典夔州，卒於任上。有雲安僧女悟者，受川鎮王尚書官俸三百千，囑修繕羅盆，因預三十千，[illegible]

半齋殺地帶

丹尼

政府諮詢消導處，探吉明日「開張」，但已有一位洋人，先行交易，所謂「在香港能在何處找一位財神爺」。爲代答曰：祗要你是財毛佬，大把財毛佬招呼你也。

× ×

港區自改爲每日供水七小時後，西區供水壓力不足，水勢如絲，水務局解釋，此乃技術上問題，可望改善。

能夠使自來水變成不絕如縷，如非技術高強，曷克臻此！

× ×

陽明山會談昨日開始，負責人說：此次會談係因事找人，而非因人設事，此爲此次會談的一項「特殊精神」云。

因事找人而非因人設事，理所當然，何「特殊」之有？

× ×

在廣州，生油每斤售八十餘港元，砂糖每斤五元多港元，花生廿八餘港元，雞蛋每個一元多港元。

中共的所謂「大躍進」，祇有「物價」是名符其實而已。

凌波學士

淡公藪

三．校后插身作美官

其時當局以各機關購料繁多，擬設一購料委員會以總其成，擬具章程，大致就緒。而各機關以各機關之性質不同，性質既殊，則所需之材料，亦各各不同。若購料而集中一處，經數次之會議，而從議決，既延時日，有誤事功，不若仍由各機關因其所需，定其所購，決其所購，訂購之後，而將價值，遂交稽計處覆核備案，既無弊混可言，庶於事功有利云云。當局以各機關意見僉同，故將設置購料委員會之議，暫行擱置。蓋深知購料有佣錢之沾潤，亦本大家有飯食之意，不宜以隻手而壟斷諸人之食也。官場之措施，大率類此。然購料委員會之設，絕無妨礙於張買辦之生意經，張買辦之探聽各機關購料之消息，亦無虛日。往來，唯利是營，張買辦間日乃必踵門公館，竭沈老太，求轉達沈小姐以助其生意經之成功。沈老太無不樂爲代轉，沈小姐亦無不樂助其成，而滿商佬以沈秀如能間接以廣張其利益，竟殊器之。於是張買辦若贈操各機關購料之機柄，一年之間，獲利無算，而陳公館滿公館之主人，其所得佣錢之分潤，其數亦甚可觀，又豈易估計耶？中國官場，每與洋界爲安樂窩，以

活既已解決，則又何必如此擇勞？」沈秀如曰：「我來與滿先生同居前，生活尚屬優游，今則乃反覺繁忙也。」盧太乃問其繁忙之故。沈秀如亦不自隱飾，乃娓娓而言曰：「滿先生所掌之機關至繁，我亦隨之而繁忙了。」盧太笑曰：「凡購料必有佣錢，汝亦知此佣錢之門徑乎？」盧太曰：「本港爲購料中心，汝豈不知？今滿先生既操要津，我家窮而不如，汝不念爲其助手，若輩與洋行購買物料，何不略爲關照阿盧，俾其略得佣錢？」（四四）

歷刼生還

歷險短篇故事

丁凡

五、要剝我的皮

食人國的酋長沒有把我們燒掉，反而叫我由族裏的女人選擇一個老婆。我表示不願意，他們便說：「那麼，就要她們任何一個。」但酋長曾了我的意思，由他做主，替我挑選了兩個——都是懷孕的。

這在蠻族來說，當作是一件禮物，但我實在對她們不感興趣，所以我堅持要在他的茅屋旁建了兩個房間，來安置她們兩人。我只有用這個辦法，然後可以避免跟她們親暱。

我雖然在這個部落居住下來，但我一直都準備伺機逃走。酋長似乎知道我的意思，叫戰士們嚴密監視我。

處在這種情勢之下，我唯有隨遇而安，就算這種絕望於終身與這些野蠻民族爲伍，也無可奈何。

但是大約三個月後，有一個戰士氣喘如牛的衝入我的茅屋內，臉上充滿興奮的神色。

他用手勢向我說，有一個白人帶同幾名挑伕，正在向這村落進發。

我聽到這消息，比他們還要興奮。因此我們馬上走到海灘，看看那一個探險家有胆量來到這個吃人民族的土地。

原來那人並不是個探險家，他是個在巴布亞服務的天主教傳教士，不知怎樣，他聽到我流落在食人國的消息，特別跋涉千里，跑來救我。

他說得一口流利的土人說話，經過一番唇舌，他終於說服了酋長，准許我返回白人的地方。

四天後，我登上一艘雙桅帆船，順風向庫勃斯比港出發，我在那裏被送入醫院檢驗，發覺我患一個癌病，留醫十多日之後，再休息一個星期，就改乘另一艘船，取道澳洲返回美國。

但是我的愛好流浪的脚又開始發癢。我知道我在倫敦將不會逗留多久，不過我沒有估到這種對冒險生涯的愛好，會把我帶到死神的面前。

南華遠征婆羅洲 賽程獲增加 轉訪泰國決定取銷

【本報訊】南華遠征新加坡賽程，昨因接到星加坡足總的來信，南華在星之比賽期，經已定於八月廿六、廿七及三十日舉行後，全部新賽程，經已全部訂定。南華足球部副主任沈雅各，昨午與婆羅洲通長途電話，告知南華決定於十三日啓程前往，同時，更通知在婆羅洲在非週末及週日，可能多增加三數場比賽。由於在星賽期提前，故南華須得將在馬來亞賽程由六場減爲五場，即是南華於八月十六日至廿四日，在檳城賽兩場，怡保、吉打及結雲各賽一場。西貢賽程，亦提前於九月二、三及五或六日舉行。至于是否入順化、峴港比賽，則待李添主席今日返港後始能清楚。不過，南華經已決定取消赴泰訪問了。（進）

華人聯賽四強爭霸 今繼續決賽

肉行港果分戰五一七海事 能否如期上演視天色而定

【本報訊】華人足球聯賽今（二）日有兩場決賽在嘉山球場舉行，下午五時正，五一七對肉行，六時廿分，港果對海事。門券收六角。

昨日大雨如注，天文台高懸三號風球，根據西會規定，凡有風球懸起，球賽即改期舉行，故今日的兩場決賽，能否如時上演？須視天色如何而定。昨據西會主委葉□稱：如今天天氣好轉，風球仍未除下，而各比賽球隊同意，球賽照常舉行時，賽事即如時展開，否則便只有將比賽押候補賽。

今天的兩場賽事，首場肉行對五一七，肉行實力平均，五一七人腳亦不弱，況且五一七日前敗于海事，失去兩分，今天必能提高戰意與肉行一拼，否則仍像戰海事時般散漫，便不堪肉行所乘。

尾場港果對海事，海事自從勇挫五一七後，士氣百倍，倘能保持水準，港果仍非其敵。並錄各隊陣容如次：（國）

（五一七）張子文、湛林、何健生、張子慰、洪□□、陳萬韶、馬福培、張永祥、何文偉、葉松勝、朱榮華

（肉行）黎□□、彭炳□、鄧□□、楊□□……

（港果）……

（海事）黄□□、鄧衍康、梁兆棠、許炳麟、張漢齊、郭英棠、羅輝安、張耀國、梁永茂……

港華領隊李添 今午由越返港

黄文偉將一同歸來

【本報訊】昨據港華一位有關人士透露，領隊李添家人稱：李領隊昨已有電返港，今謂決於日搭暹航機，於下午二時三刻由越返抵香港。相信黄文偉今天隨李領隊返港的可能性極高。

又新聞選下屆傑志會會長羅健雲，於今日與李領隊同機返港，至於愉園球員黄文偉，是否隨同李領隊返港？則未有消息。（進）

體育

昨日兩場青年盃賽 愉園挫東方 奪標呼聲高

五一七亦輕取漢英

【本報訊】昨（一）日有兩場青年盃足球賽在加山南華球場舉行，結果愉園以五比一勝東方，五一七以五比零輕取漢英。

愉園與東方，是本屆青年盃賽的兩強，也是僅有未失分的兩隊，因此，昨日愉園擊敗東方，奪標呼聲極高。

頭場愉園對東方，純論技術愉園都勝一籌，進攻退守，亦比東方爲優，加以昨日曾下大雨，場地泥濘，皮球濕重，東方自然更見吃虧。雖然他們昨日演出努力，結果亦難免受挫。

愉園攻守力強 五比一勝東方

比賽開始後一分鐘，愉園右進攻，燕秋傳中，左翼銳根頂球入網，愉園先勝一比零。

愉園仍操有較多攻勢，廿四分，張耀國走左傳中，賓標躍空欖截得射入，成二比零。

東方稍樹反攻，廿九分，巢志強傳球愉園門前，愉園守將誤會犯規，乃被黎成初一般近射入，東方扳成一比二完上半場。

下半場易地再戰，接觸後三分鐘，陳炳光開上，廿餘碼射門，打中東方中堅張佑明頭部反彈入網，東方自「擺烏龍」，愉園三比一佔先。

此後東方有不少攻勢，但無法得手，廿分鐘，又見愉園進軍區，陳鴻平深入東方禁區，左穿右插，力射破網，成四比一。

完場前半分鐘，愉園由黎子祠近射建功，造成五比一終場，愉園勝東方，雙方陣容如下：

（愉園）陳炳光、周松柏、蕭說根、羅榮其、張錦國、陳國材、黎燕秋、陳鴻平、黎子祠、鄧□□、張耀國

（東方）劉國勤、伍仰光、陳炎新、張濟明、周志雄、陳煦□、黎成初、林嘉桃、巢志強

漢英技不如人 五一七贏五球

由于昨日下雨關係，天色陰暗，次場五一七對漢英時，光綫已很弱，到了下半場，球賽更有如在夜間舉行。

是場比賽，雙方實力強弱分明，五一七始終居于主動的優勢，卒以五比零輕取漢英。

開戰五一七攻勢極盛，攻勢不斷向漢英圍攻。五分鐘，張子東射十餘碼，李春年門救不及，五一七以一比零領前。

十分鐘，張子東過關斬將，直抵漢英門前射入，五一七又添一籌，成二比零。

十四分，五一七得角球，曾卓華從右方開來，司徒明一躍頂入，五一七以三比零佔先。

五一七以後仍佔優勢，但無法再添紀錄，上半場以三比零結束，五一七暫勝。

下半場五一七依然控制中場，向漢英猛攻，十三分，鄧祥華抽底綫翻出，張子東抽射中的，成四比零。

卅一分，五一七在漢英門前混戰中，曾卓華射入，以五比零結束賽事，五一七輕取漢英。兩陣如次：（國）

（五一七）李依球、司徒明、陳志堅、張子東、麥輝山、鄧建榮、譚柏丘、侯□□、吳振邦、曾卓華

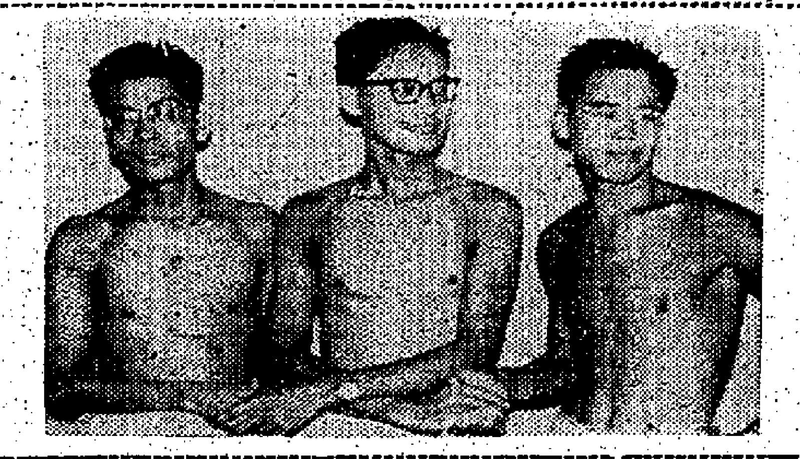
（漢英）甘富、吳少棠、周志傑、鄧錦祥、李春年、梁志成、簡焯堅、李東倫、李國偉、姚源偉、王國威

昨環島步行賽 楊植炎奪標

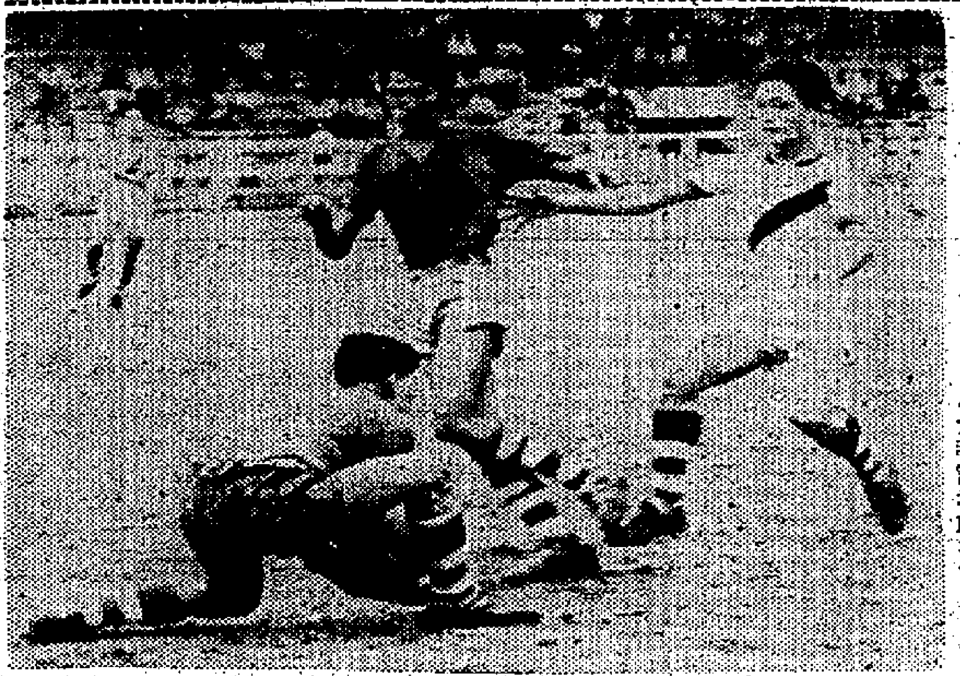
女子陳明喜冠軍

【本報訊】昨日環島步行賽，結果男子冠軍楊植炎（成績六小時四十六分五十二秒），亞軍鄧標（六小時五十四分卅三秒），季軍蔡錦棠（六小時五十六分卅六秒）。女子冠軍陳明喜（八小時四十二分），亞軍歐陽麗珍（八小時廿四分四秒），季軍陳碧賢（十小時十八分五十八秒）。

男子組冠、亞、季軍三人，均係「友聯」隊隊友，楊植炎曾獲本屆第四名。據楊君表示，在月來曾作多次「半程試驗練習」，及根據過去經驗，編定旅程時間表，昨晚如期抵達終點，至於來自澳洲及馬來亞之步行家，均在半途棄權云。（戊）



附圖爲冠軍楊植炎（中）、亞軍鄧標（左）、季軍蔡錦棠（右）于抵達終點後，互相握手道賀。（本報記者戊攝）



·圖片說明· 青年盃賽，昨日愉園勝東方，圖爲愉園黎子祠攻門，被東方門將劉如煦及時接去皮球。（本報記者戊攝）

南華計劃興建 日本式滾球場

地點在場館對開停車場

【大報訊】南華財務委員會，昨午在大酒店召開會議，主題是在加山大運動場前右側，即南華會場館對面，現暫作停車場之空地，建築室內球場問題。

經過昨天的研究後，南華決定在最近期間內，建築一座室內滾球場，這座滾球場，卻不是現在香港西人滾木球，而是日本式的滾球，這種滾球譯名是稱爲「布寧」的。

據說這種日式滾球，最適合亞洲人口味，在日本滾球賽，隨時都有數萬觀眾參觀，所以，這種滾球如果在香港能夠普遍的話，單是滾球場的收入，便大有可觀。

側聞這座室內滾球場，建築費約需港幣十多萬元。（進）

華裁足球隊 今訪問元朗

將作兩場友誼賽

【本報訊】元朗區體育會足球隊，來屆升入甲組，該會爲聯絡華裁，今日旅行元朗之便，邀約該隊於今日下午五時，在大坡頭臨建之小型足球場作兩場小型球賽，以資觀摩，頭場比賽，由元朗中學校隊冠軍元朗，尾場六時半，由元朗區體育會隊對華裁B隊，賽後由元朗區體育會足球部主任梁潤根、陳茂、副主任郭炳全，假座酒家歡迎雙方球員。

華裁會大軍，定今日上午十時，齊集佐敦道碼頭，乘車赴十六咪元朗泳場游泳，泳罷始到元朗大坡頭比賽。茲錄四隊陣容如下：（火）

（元朗中學隊）領隊：陳照華、管理：鄧志釗、蔡務敦、總務：宋靈聚、隊長：鄧培軒。

文煥、郭培軒、香福、李秀山、謝源、馬財、文添、生力軍、李天平、鄒惠師、莫天平、黎溥光、李球恩、許健、鄧銀添。

（華裁A）領隊：黃榮宣、總教練：葉九皋、梁玉堂、管理：朱志成、隊長：吳樹奇。

曾酒、廖延福、劉劍鳴、麥揚樑、吳稚奇、伍鍚熙、羅惠、全盛華、曹漢傑、區鼎聰、朱錦成

（元朗區體育會隊）總領隊：傅利沙、領隊：郭炳全、梁潤根、陳茂、陳焌、管理：鄧官友、教練：□□□。

李炳鄭、鄭頌道、羅子潤、麥逸才、劉榮、梁德、中萬燦技、帆、玉錦輝、隊長：趙勤榮、軍醫：梁少張子東、燕蒲才、黄國華、李國忠、吳鄧福華

（華裁B）

世界健身會 今週年紀念

（華裁B）徐定衆、梁文傑、張陸強……

世界健身會今日慶祝創會週年，紀念會全體會員在先生長求基督領導下，將舉行盛大聯歡。此在本港銅鑼灣高士威道八號之世界會所，排定節目：㈠上午十時，集體旅行石澳游泳；㈡下午八時，假座興酒家設宴聯歡；㈢晚上放映第四屆港台菲三角塞運健美賽紀錄片，及港東米爾祥錄片。按世界會經常設有本港最新派健美訓練班，歡迎男女健美各界人士隨時參加。

公開八項乒乓賽 今共有五十場

香港乒乓總會主辦之公開乒乓錦標賽，今日由上午十時起，有初級團體賽十二場，男子單打賽（負方）八場，男子雙打賽三十場，合共五十場，在灣仔修頓場舉行。

男子乒乓單打錦標賽，今日是爭取最後名位階的機會。在淘汰留強的情勢下，今日的賽事是相當可觀的。至於各組的形勢，仍推鄧門的球將實力最佳，A組四將是方勝方、劉錫晃、尹山、李北帶，預料可保持長勝的是劉錫晃。陳榮若能超水準，可和尹山一較高下。B組是吳國海、劉少康爲勝方，負方是余潤與、馮敵平，這一組一般都看好吳國海可推勝方元位，但余潤與的經驗也相當，得，雖然曾敗給劉少康，但再相逢時，會有劇爭。

C組之爭，鄧國英和陳華，將展開劇戰，才能判出高下，但陳華近況很好，其餘負方的梁獲波、李麒麟都很難有機會了。D組趙浩謙似可以獨據首席，黃寶、郭鴻城也不錯，將爭入圍機會。E組的勝方兆陳中平、梁錦棠，彼等將展開劇戰才會判出高下，負方的李志毅，恐怕的很難有和取勝機會。

F組是形勢很微妙的一組，鄧鴻波如能發揮水準的演出，負方的蔡文澤，可勝。陳鶴長春和陳賜球，也有機會。G組中以劉鎮鑑出人物的技術最好和細緻，仍有定的機會得最後兩人的機會。H組羅延信有以三比〇擊敗徐祥麟的成績，可居勝方位置，但徐祥麟的經驗並不比他少，能夠有爭入兩的機會了。是組爭入決賽的席位仍激烈。

青年盃足球賽成績表

（截至七月一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	四	四	〇	〇	十九	一	八
五一七	四	三	一	〇	十三	二	七
東方	三	二	〇	一	十一	六	四
星島	三	二	〇	一	七	八	四
流浪	三	一	〇	二	五	三	二
九巴	三	〇	一	二	三	八	一
傑志	三	〇	〇	三	一	十六	〇
漢英	三	〇	〇	三	一	十六	〇

談乒乓絕技的訓練

（十五）

·霹靂火·

他希望筆者乘此機會，指導其一兩度絕技。筆者請其注意鄰國榮的一板彈球，和將來要講的朱繼枝削球，陸那島的抽子球攻球，梁文灼的平擋球，集各人的絕技於一身，已成一乒乓完人。不過將來乒乓技術最高峯，會是網球式的打法，筆者最後向其要鳴謝，祖國功課甚忙，應以學業爲重，落實在每一次練球乃一門功課，希望多在每一學期及寒假才可練球。筆者將傳授一秘法，以保持其半年技術不變，半年不練球能在苦練兩天工夫，共花十小時時間作溫習，即能恢復其原有水準，此一保存技術方法，恕筆者保留不宜。

現且手法最高者，一爲薛緒初，二爲容國團，王友信，三爲鄧鴻波，四爲台灣周麟徵，五爲劉錫晃。步法最壞爲緒初，最好是王友信，次爲周麟徵，周麟徵手法好而不動，類似陳兆文的球路，故屑到香港演出，未見若何戰功，由於球路好，但不夠兇。此次周麟徵征日，能勝日本星野和狄川，相信是絕手法好，先裝着對方弱點，不使其有機會超殺板，而自己有殺板機會，才能得勝利。

現在複述前文，「小鋼炮」容國團所使用的板板彈方法，容國團板板彈工夫，是中國乒乓萌芽時代。在當時來說，這是一種奇技，到後來這種板板彈工夫，不算得若何大用場。容國團的板板彈方法，是待球從檯面彈起數寸，使用一種半彈推方式，借對方來力，輕輕向球頂去，直至球和球板接觸，用微力輕旋，球便借力飛向對方檯面。力度用得少，反彈力就不猛，故此板板彈技術，祇能比接球力勁一、二倍，

前進速率也快了很多。在當時而論，上海球員，技術還是幼稚，雖然來球力輕，由於少習守球，一經板板彈的來球快，措手不及，便擋不了第三板，故當時容國團這門技術，使當日的人，能在一時。及至後來技術日漸進化，板板彈欠缺威力，極容易給人擋化解。板板彈起不了作用，彈得多便遭到自殺。

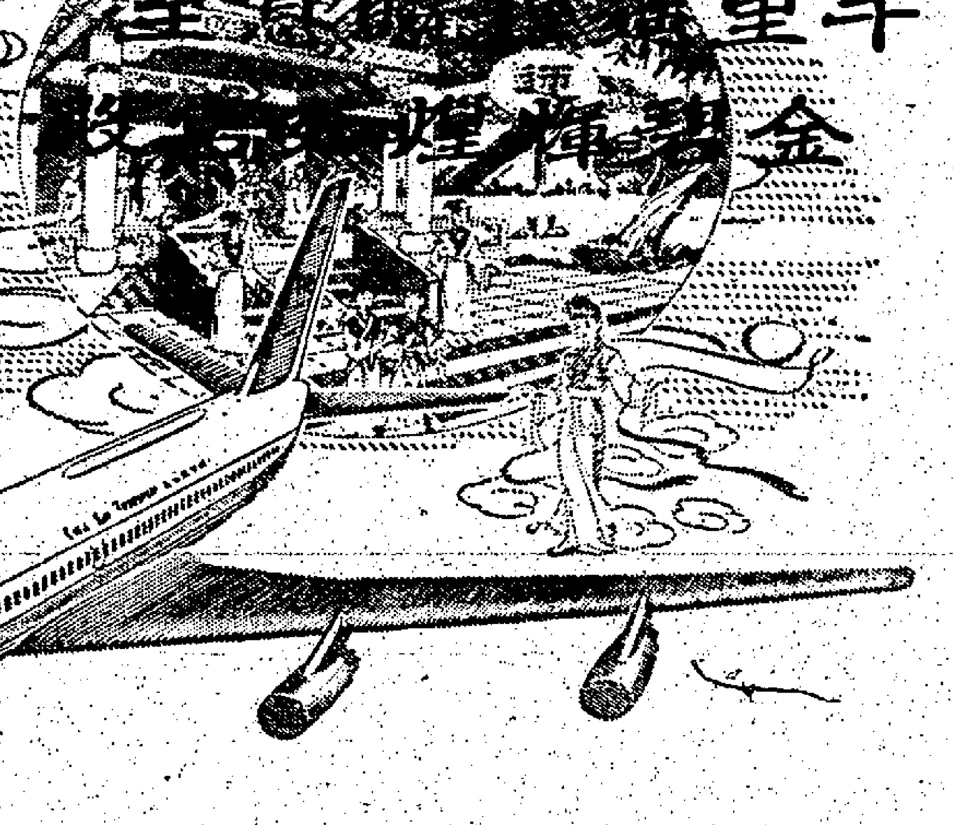
容國團在上海球壇中，也在日本，他在上海乒壇中，是超卓的第一人，他幾年來，不論公開比賽或國際比賽，都沒見他打過敗仗。至於來以技術超群的日本最高手池田，和陳東隊的黃祥發，從未對過一次，故不能判定誰個技高。不過以筆者推測，張永勁如和池田相遇，會不是池田敵手，由於池田攻球太勁和太兇，勝必被池田取得攻勢。

見到最近一期的報導，容國團在日本國內的地位，他已成爲一個乒乓國手，他的技術是國內有名的技術之一。……

七月二十日開航

超級華麗 噴射客機

康維八八〇M型



卓越超群 舉世無匹

CAT

泰國 香港 韓國 菲律賓 台灣 琉球 日本

民航空運公司

九龍半島酒店 電話：六五二八〇、六八二一六

香港德輔道中二十號德成大廈一〇三室 電話：二〇三九一

呈請政府批准中

工商界

港棉紗市普淡中 台貨藉疏價堅穩

台紗新貨須本月中旬才有充塲 新盤開出價扳高舊存貨多揸硬

【本報訊】昨日棉紗市，適値公衆假期，行上買賣一片閑靜，惟九龍拆家細盤另有做開，稍有成交而已。可加指出的，厰商倉源紗現貨扯疏，而新貨則須要在本月中旬似可運到供應，且新訂價亦較前稍見扳高，故執手對現市存貨，普比前硬。

廿一支敢價尚堅挺，而針織厰亦多吸納，計廿支赤坎樓扳成八七五元，廿一支赤坎樓扳上八九五元，陸運扳上八七〇元，陸塔成九〇〇元，紅運八九五元及九〇〇元，卅二支陸塔一、一二五元，赤坎樓爲一、一三〇元。

十支棉紗因港產C級紗價低影響，銷路淡，日紡鵝、赤坎樓每包按七六五元，阿里山七三〇元，廿支和…

巴紗情況仍疲淡，同時低價盤仍間有露面，十支雙魚每包八四〇元，玫瑰七九〇元，廿支太子，據家求脫，一宗低價盤作要九〇〇元，仍未找得買家，飛鷹按八二五元，廿一支太子也常低價八三五元，飛鴿順成九三〇元，電話價尚扳穩，太子一、二六〇元，馬波一、一九五元。

港紗市靜價呆，無甚變化，十支B級紗每包八〇〇元，C級紗按七二〇元及七〇〇元，廿支藍寶石九三〇元，寶珠九三〇元，觀音九八〇元，紅玫瑰一、〇四〇元，卅二支飛魚、紅玫瑰一、三〇〇元，金杯一、二八〇元，四十支飛魚、紅玫瑰一、四〇〇元，半精梳一、五四〇元，金杯一、三八〇元，半精梳一、五二〇元，順風全精梳一、六三〇元。（紡）

連日天氣炎熱影响 米糧銷量減

昨市大盤更無成交

【本報訊】本港米市，因受天氣炎熱影響，連日交投稀疏。昨（一）日雖有開市，但因週末及公衆假期關係，繫日未有大盤成交，市況一片冷落。據米行中人云：本港存米甚厚，在此夏季，其市勢難振作，照目前米價，與來盤甚爲接近，已無利可圖。如：泰國百分之百賓大米來價每噸五十四鎊，市價每担五十五元。五斤碌頂大米來價每噸五十一鎊，市價每担五十二元。百分之百新大米來價每噸五十三鎊，市價每担五十四元。五斤碌新大米來價每噸五十鎊、四十九鎊，市價每担五十一元、五十元。上米碌來價每噸卅九鎊，市價每担四十元，中米碌來價每噸卅六鎊，市價每担卅八元。

至於新界米市，亦無何變化，粥齊用米每担拆六十五元，新大粒穀每担卅七元，新穀牙粘及花腰，則尚未上市。（日）

豆市有榮辱

紅豆眉豆均扳硬 綠豆來多市軟順

【本報訊】本港方面前時所存之南峽紅豆，貨底相當稀薄，而實盤又頗稀疏，形成市勢之衰頹，其後辦家亦中止運來，自半月前到過之一批數約四十噸後，倘潤以來均未見續有貨運到，經過運日本湍衛客之補鴻，貨底亦告沽清。同時，星洲及應變等綠之外國於此又國來指，故後市將隔止跌回硬，現時之行情，每担價格爲七十元，鳥藏貨則沽六十九元。

仰光眉豆市兩個月後，貨般反而不多，市上之渦戶稱手貨担出三十六元濾扳至三十八元。由於仰光眉豆之轉好，使倚裕冷落多時之泰國眉豆亦起了變揖。在市粒硬面現貨有貨客以每担二十七元五角之價吸入八十包，貨方未允明此價放出。

綠豆因來途衆多，市勢趨暢，推交投則並不寂寞，北林坡新沏綠豆新貨北沽出二百餘包，碼頭現貨每担成五十二元。又新餞到之金港綠豆碼頭現貨亦沽出二百包，每担成價爲四十四元。湖北有綠豆市亦疲憊，每担沽三十五元五角，天津中粒綠豆每担售價爲四十四元，仰光小粒綠豆碼頭交收每担沽三十二元五角。（金）

西約市況 普呈堅穩

【本報訊】西藥市，貨價普呈堅穩，惟稍日本貨一百磅桶庄，貨家消求又顯得呆切，異常，每磅成五元一角，細桶有用家吞入四百磅，每磅成五元二角。美國孟山都厰一二磅桶庄貨，每磅按八元三角至八元四角，〇奶供，紐西蘭五十六磅包庄貨，亦做開十分。奶價，每磅成八角三分。商藏素，英國愛牛噸，每磅成八角三分。

因油酮，美國標耳厰貨，每支成一元三角，〇旅資福厰每支成一元九角，本銷甚需活元四角，本銷甚需活元四角半，做開二百瓶。氣霧噴素，英國鷹開厰每支成五一角，加公分支庄貨，每支成四角八分，成開甚暢。同厰一公分支庄貨方面氣鏈，西德利貨一公斤庄（B.P.）八分。氣霧素，疲軟，每公斤企二百八十元，細盤約成交五公斤。一公斤庄。

美股交投冷靜 行情畧告普昇

【紐約卅日美聯社電】星期五股市累升，股市前收盤，開市價上落甚微，市勢較日如此，盆後市前一小時始稍微升，尾盤價于是日爲最高價。大部份漲幅股由數仙至一元左右。成交股票一千二百四十萬股，其中五百五十二種上升，四百卅四種下跌。

交投淡慢，是元長假期之前奏，下週二（七月四日）美國獨立紀念日，股市停開，但預料過一市勢必淡，二百八十元，價穩市二百片，做開一元二角半，成十一元七角半，漲因每磅大利，瑞士厰一三元，嗎啡，每磅普漲十九元，資本成交價甚穩。

…（共和鋼鐵公司升二元）；二角半，成七十八元七角半；成七十八元七角。化學股升二元七角半，杜邦化學升三元，成二百十四元七角半。四元七角半。汽車股穩，銅鐵及化學股互有升降；若干電子股及七十五種股起，四種下跌，四種無變，成交額先，升二元六角，國家航空領先，二元，成十四元七角半，成四萬〇二百股。

美股市走勢平均指數

【紐約三十日美聯社電】杜·鍾斯美國股票三十日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股三十種	六八一·九一	六八九·一六	六七九·二三	六八三·九六	升二·〇一
鐵路股二十種	一三八·三三	一三九·三六	一三八·一一	一三九·四七	升一·一七
公用事業十五種	一一一·五一	一一二·一六	一一〇·九四	一一一·四四	升〇·四七
雜項類股六十五種	二二六·二五	二二七·九七	二二五·二二	二二七·一一	升〇·九八

港九制水期中 塑膠水桶供不應求

【本報訊】港九由上月卅日起，開始制水，而連日天氣炎熱，居民用水特多，需在供水時間，預爲儲備，故所有載水器皿異常暢銷，尤以四加侖及三加侖之有蓋塑膠水桶，最爲搶手，比較平時銷多三、四倍。他如：可以儲水之膠大面盆，有耳洗衣盆及塑膠手桶，塑膠器皿銷流倍增。蓋各種塑膠器皿，美觀耐用，且可防銹，故特別吃香，以製造紅A牌瓦型塑膠器皿著名之星光實業公司，對於水桶、大盆等，連日加工製造，及加派瓦型貨車運送，仍感供不應求，情形異常忙碌。（日）

因科成特價勢緊張，成廿二元。海灣石油飛機升一元七角半，成卅七元七角半，報跌五角，成卅九元；阿夫納商十一元七角，成三萬五千九百股。海灣石油，在科威特之石油利益，佔百分之五十。（修）

雜貨市穩定

涼粉草當銷市暢旺 草菰銷流復趨活躍

【本報訊】雜貨市：草菇銷情復見活流，宣因貨源乏貨而掠，安南草菇有數家開盤，市道相當緊手，色澤較佳者每担成價爲一千六百四十元至一千七百元，普通貨每担成一千五百五十元。

連日來由於天氣炎熱，涼粉草之銷旺暢，外埠爽，新蒲乳廣涼粉之合，澀爾蒲扎廣涼粉草類有成交，每担成價爲五十元。

日本菇市，大勢穩持。日本菇市所沽出之天字厂菇每担成一千三百二十元，OSK貨成一千三百三十元，大洋紅印厂菇每担成一千二百一十元，印並菇成一千二百十元，寧野並菇成一千一百八十元，宇子並菇成一千一百四十元。

台灣白菇市頗活躍，然其市價亦爲堅挺，每担成價大，因此，交投反見活潑，各級貨品皆有出貨。

三元二角，乙級白菇四十八元五角及四十八元入角。槐花米市道當相堅，本港拆家曾有吸納，每担成五十三元三角至五十五元五角，丙級白蘇，每担成價爲四十九元八角。（金）

廠家有補進 白蠟市尚穩

【本報訊】工業原料市況平靜，行情穩定，如：柒打洗粉，德國和法國五十公斤包庄貨，每噸成二〇六五元。大陸七十五公斤包庄貨，每担成二四〇元。

白蠟，廠家補吸，市勢穩活，美國一五〇〇五方片盒庄貨，每担成七〇元，做出十盒，日本一四六五方片盒庄貨，每担七五元。

越南供應多 牲口市安定

【本報訊】本港牲口市，近年日趨安定，乃因海外各地源源多所致。越南亦屬主要來源之一，近日仍有多批生豬，分由西貢、金邊兩地輸港。越豬大盤價，雖比年前略提高，但本港零售價尚無若何改變。如：豬肉每斤四元八，上肉每斤三元六，豬腩肉每斤二元半。據報越南輸往香港的豬肉，因多人購買，故在香港已開始漲價。

一九六〇年中，每百公斤上等豬肉，售價一八〇港元，第二等售一七〇至一七三港元，第三等售一六〇至一六三港元。然而，目前肉價，已開始上漲，每百公斤第一等肉，售二〇五港元，第二等一九五港元，第三等一八五港元。由一九六〇年七月至本年三月，越南已輸往香港九萬三千八百頭上好之生豬。此外，本年首四個月中，越南已輸往香港二一九、二二九公斤豬油，共值八四八、六〇六元。（日）

工商簡訊

△歐、日鋼板：四尺八尺五厘，每担四元，由五厘半做順成五二元，七厘半做順成五元五角，一分成四元五角，分半做四元五角，二分較俏，企五二元五角，三、四分一宗扯價，稍滑爲四一元五角。

△歐、日槽鐵（水式做源甚鮮，因日本大花式來遞逐頗殷），庄客追逐頗途亦遇，價多高企，市勢穩好，廿尺長二寸、三寸夾八寸，大宗落行每担普成…

△日本鋅鐵：出口貨，市仍穩活，最近大手貨被扯一空，又日本一等貨，每担分成五元六角，五元五角。

△歐洲鐵枝：中國來源仍較爽行，十二號，以上落頗鬆。

△各國圓鐵：由於訂落合貨來源稍疏，內外銷客續有捧場，價一片根俏。

△蔴包布：本地用家持續批吸，一目前本港市現貨更值普疏。

△頭水綫包：廿四綫六股七二〇尺每捆，寸半夾十寸，三寸半夾十庄，一寸每磅盤一元…

△蔴包市：外客均有落行，近日內地市勢頗見開展。

必需及半必需品 須自備外滙輸菲

【本報訊】此間貿易商昨接小呂宋航訊：菲律賓中央行貨幣委員會可能於本週五決定，准許必需生產品及半必需生產品以自備外滙方式入口，俾加速受銀根緊縮影響的工業建設。

中央行總裁賈斯底洛指出貨幣委員會當局瞭解本地工業面臨缺乏現金及急需機器的困難。因此可能准外國供需商輸出生產品予菲國用者，但須有一項央行保證，美元貸款將於一年後償還。賈斯底洛說此等自備外滙交易的滙率，將根據將來批准時的滙率。

他說由於此種交易不需要即刻菲幣供外滙之用，目前所需之菲幣信用不致需求的壓力將會畧告放鬆。

央行代總裁指出，此等入口措施，可能會鼓勵在外國的「蟄滙」流回菲國，輔助工業發展。（日）

商情表

布匹

品名	價
72×69 合爐扣布	三式元六
72×69 日本二〇〇三扣布	三〇元三
72×69 上海跳鯉扣布	三二元八
60×60 大雞	三三元六
60×56 寶貝	三三元二
60×60 台灣扣布	三式元五
60×60 港產扣布	三六
60×60 巴基斯坦扣布	
84×48 香港原色斜紋	三四元五
（A級）	二九
（C級）	二六
84×48 上海金城斜布	二八元八
（一級）	
66×46 香港原色斜布（每碼）	六毫〇五
80×46 香港原色斜布	四四
（A級）	四四
（C級）	四〇
69×48 港產原色斜紋	四二元五
日本一萬號三桃白布	四二元五
（以上每匹計）	

白素紡

品名	價
日本免漿紡MCR 100	壹元六〇
（3405）	壹元五八
3000飛龍	壹元五〇
901黑獅	壹元四五
5000富士鶴	壹元三七
4000三桃	壹元三〇
4000美人魚	壹元三〇
5000紅妹	壹元二八
2101五號	壹元一六
大陸綠牡丹	壹元一九
白兎	壹元一七
四君子	壹元一五
（以上每碼計）	

棉紗

品名	價
10支路駝	八八〇
金杯	八八〇
順風	八八〇
帆船	八四〇
鯉魚牌	八四〇〇
彩花毬	八二〇〇
銀山	八四〇〇
臨寶石	八二〇〇
駝鳥	八〇〇〇
紅棉	七五〇〇
20支飛魚	壹〇四〇〇
紅寶石	壹〇四〇〇
紅玫瑰	壹〇四〇〇
金杯	壹〇二〇〇
路駝	壹〇四〇〇
彌陀佛	壹〇四〇〇
順風	壹〇四〇〇
天官	壹〇四〇〇
萬象	壹〇四〇〇
彩花毬	九二〇〇
銀山	九六〇〇
帆船	九六〇〇
財神	九三〇〇
駝鳥	九三〇〇
臨寶石	九三〇〇
32支紅寶石	壹三〇〇〇
紅玫瑰	壹三〇〇〇
金杯	壹二八〇〇
飛魚	壹三〇〇〇
順風	壹三〇〇〇
彌陀佛	壹三〇〇〇
路駝	壹三〇〇〇
天官	壹三〇〇〇
萬象	壹三〇〇〇
40支金山	壹四〇〇〇
飛魚	壹四〇〇〇
紅玫瑰	壹四〇〇〇
路駝	壹四〇〇〇
彌陀佛	壹四〇〇〇
順風	壹四〇〇〇
天官	壹四〇〇〇
金杯	壹三八〇〇
萬象	壹四〇〇〇
42支紅寶石	壹五一〇〇
彌陀佛	壹五二〇〇
金杯	壹五二〇〇
路駝	壹五二〇〇
順風	壹五二〇〇

巴基斯坦紗

品名	價
10支鯉魚	八四〇
虎比	八五五
三軍	八一〇
玫瑰	七九〇
16支鎖匙管	八七〇
紅星	八七〇
20支電話	九五〇
太子	九〇五
飛馬	九二〇
路駝車	九三〇
弓箭	九二〇
雙獅杯	八八〇
飛鷹	八二五
21支電話	九六〇
太子	九三五
御田	九三五
鎖匙管	九三〇
弓箭	九二五
那樹	九〇〇
飛鴿	九三〇
飛鷹	八五〇
32支GTN	壹一九〇
太子	壹二六〇
馬波	壹一九五
弓箭	壹一八〇

台灣紗

品名	價
10支赤坎樓	七六五
阿里山	七三〇
寶島	七二〇
20支赤坎樓	八七五
燈塔	八七五
新竹	八八五
紅運	八七〇
成功	八六五
21支赤坎樓	八九五
玉山	八八〇
紅運	八九五
花木蘭	八六五
燈塔	九〇〇
阿里山	八八五

日本紗

品名	價
40支金島	壹三四〇〇
美人舟	壹三三〇〇
42支金島	壹四六〇〇
霧山	壹四五〇〇
（以上每包計）	

一九六一年上半年度 金鈔波動總檢討

試檢討半年來的金鈔市，可資作賓參考的材料，有如下文：K金價最高二六八·八七五（一月十三日），最低二五五·七五（六月十四日），波幅一三·一式五。期鈔價最高五·八五五（三月廿七日），最低五·七二（六月十四日），波幅·一三五。美電最高五·八七五（三月廿七日），最低五·七三（二月十三日），波幅·一式五。宋紙價最高一·七五七五（三月廿日），最低一·五二（六月廿六、廿七日），波幅·二三七五。倫敦轉眼鎊最高二·七九二五（一月四日），最低二·七四七五（三月廿八日），波幅·〇四五。紐約轉眼鎊最高二·七九二五（一月四日），最低二·七四七五（三月廿八日），波幅·〇四五。倫敦金價最高三五·七〇——三五·九〇（一月），最低三五·〇四——三五·〇八（六月）。

以下摘是每月（一月——至六月）的市價波動：

一月

	最高價	最低價	波幅
倫敦金價	三五·七〇——三五·九〇	三五·四〇——三五·五〇	·三〇——·四〇
英轉眼鎊	二·七九二五（四日）	二·七七一式五（十六日）	·〇式一式五
美轉眼鎊	二·七九二五（四日）	二·七七一式五（十六日）	·〇式一式五
美電	五·七七五（廿一日）	五·七一式五（九日）	·〇三六二五
宋紙	一·七三（九日）	一·六九五（廿三日）	·〇三五
期鈔	五·七五二五（十六日）	五·六九二五（三日）	·〇四
K金	二六八·八七五（十三日）	二六五·二五（卅一日）	五·六二五

蘇聯盧布改換價。一月一日，南韓轉價改一美元兌一千圜。美國備減少至一百七十六億七千萬美元。十四日，美總統下令禁止海外美國人持有黃金及黃金證券。日本銀行於廿二日起，調息改爲六·五七，此爲戰後以來最低貼現率。

二月

	最高價	最低價	波幅
倫敦金價	三五·〇六——三五·四〇	三五·〇一——三五·〇五	·三四——·三九
英轉眼鎊	二·七九（廿一日）	二·七八二五（三日）	·〇〇七五
美轉眼鎊	二·七九（廿一日）	二·七八二五（三日）	·〇〇七五
美電	五·七六（廿七日）	五·七二（十三日）	·〇四
宋紙	一·七〇三七五（廿三日）	一·六八五（廿二日）	·〇一八七五
期鈔	五·七四（廿四日）	五·七〇七五（十三、廿日）	·〇三式五
K金	二六三·五〇（一日）	二五九（四日）	四·五〇

美總統保証黃金價不提高，美元亦決不貶値。南韓轉價再改爲一美元兌一千三百圜。二月，美總統提交國會特別咨文，分析了美存資金存量，認爲資金官價，足能保持每安士卅五美元。蘇俄恢復以資金在倫敦市場購買美元及英鎊（自一九六〇年第三季即未有賣出）。南非改以十進爲一貨幣單位（十四日起），十司令爲一蘭特，二蘭特等於一英鎊，一蘭特値一·四〇美元，原日流通之英鎊司令，皮便士，仍暫照舊流通。

三月

	最高價	最低價	波幅
倫敦金價	三五·〇七——三五·二式	三五·〇五——三五·一〇	·〇二——·〇三
英轉眼鎊	二·七八八七五（四日）	二·七四七五（廿八日）	·〇四一式五
美轉眼鎊	二·七九（四日）	二·七四七五（廿八日）	·〇四二五
美電	五·八七五（廿七日）	五·八二七五（廿五日）	·〇三七五
宋紙	一·七五七五（廿日）	一·六一五（七日）	·一四二五
期鈔	五·八五五（廿七日）	五·七三五二五（二、四日）	·一式三七五
K金	二六六·二五（廿七日）	二六〇·八七五（二日）	五·三七五

六日，西德馬克，一美元改兌四馬克，以前一美元兌四·二馬克，即提高了百分之四·七五，旨在使美國貿易減少逆差，英曾減少貼現率一釐，則旨在誘使在英的美元回流云。

報紙報導：過去十年來，澳門進口黃金總値廿八億九千五百九十萬五千六百九十一港元，以一九六〇年九月份進口爲最多，計逾十四萬七千七百卅四安士，總値港元三千零七十五萬五千三百廿元。

日相十日在國會宣佈，日元對美元滙率不變，仍爲一美元兌三六〇日元。

十三日外電報導：美黃金外流已暫告歇息，兩週來，波動不大。本月的轉眼鎊二·七四七五，係近五年來的新低價，一九五七年七月廿七日，曾見過二·六六及二·六六五。（明日續完）

逢星期三及星期五
經曼谷加爾各答喀喇蚩至歐洲
逢星期二及星期四——直飛東京

德國航空公司 LUFTHANSA

請與各旅行社接洽訂位　或電詢：35361捷成洋行

英京 大戲院 電話八四六 七五〇
明天四場
蕭芳芳主演
天山猿女
今天正午及夜場放映
今天十一時早場
天外怪魔
今天公餘場
熱情如火
今天公餘場
單騎霸戰

中央 香港 光明 東方 新華
今日第五天
連滿四日
大鳳凰影劇團 改編 經典 名劇 合錄 唱片
麥炳榮 鳳凰女 林家聲 譚蘭卿 陳好逑 少新權 劉月峰（聯合主演）
十年一覺揚州夢
導演 馮峰
大鳳凰公司出品

連滿續映今日
京華·快樂
東寶 大戰爭 背景 動 情 鉅片
艷姬 千姬 盲姬
軍馬 軍車 軍隊
東寶 女優 總動員
紅顏 烈士 一段 千古 情 城

麗宮
昨狂滿今續映
全部 別開生面 古今 奇 香豔 肉感 滑稽 刺激 大招 笑片 名
羅馬藍鐘美女團

全景綜合體伊士曼彩色
今天十二時半早場：優待小姐與太太

一天完萬言小說

俠膽情心

文：河靜　圖：高寶

陝西省的華陰縣以南，是五嶽之一的華山所在，高逾千仞，峯巒奇詭，氣象雄偉，固然不在話下，亦傳名山巨川，每隱奇材異能之輩，自古以來，亦曾有過不少傳奇事跡，發生華山之上，是假是誤，雖則無從証實，但在文人筆底下，許多時卻渲染得有聲有色，不容人們斷然否認。

閒話少提，言歸正傳。且說這一個故事的發生，是在三百多年前明末清初之間，那時候不比今天的交通發達，有些攀登華山絕頂，即使前去那裏游歷的人，也是少之又少。這天正是炎夏當前，一條蜿蜒的山徑上，驀地出現一條人影，雖他縱躍如飛，捷若猿猴，直望峯巔疾馳而去。

可是山道崎嶇，到底不是平地，儘管這人有的是一身卓越的輕身功夫，往往卻步縱過不及三分之一的路程，便開始發覺山道越來越是峻峭，而且奇險無比，一不留神，便要跌個粉身碎骨，當下腳底不由得放緩下來，這樣再奔一程，終係來到山腰對下的一幅平地，仰望直山巔，高插入雲，四處峭壁如立，卻不知循那一途徑，方可攀抵峯頂。想到這裏，不禁大為沮喪，喟然嘆了口氣，便坐到一塊大石上面。

看官們，總會以為這人不是一名身軀結實的彪形大漢，便是一個雄赳赳的武夫，這樣可就要想錯了。原來這人卻是纖纖弱質，年紀還不到二十歲的小姑娘，但瞧她杏臉桃腮，眉目如畫，端的稱得上「明艷照人」這四個字。再襯上那一身短裝的勁服，背負長劍，嫵媚中更透露出一股英颯之氣。

少女在大石上歇息了好一會，喟然嘆道：「師兄如果不是爲了救我，也不致遭眾他中了那廝的九尾追魂針，這次鏢銀丟了還在其次，看來性命也將不保呢！」

原來這少女姓呂名筠，自幼在祁連山追隨師父八手神尼學藝，她師兄徐固比她年長許多，遠在七八年前已經出家，投効在河南開封府的萬泰鏢局充任鏢師，因以武藝出眾，三支連環金鏢和一口使得神出鬼沒的單刀，迅即闖出了响噹噹的名號。黑道上人物祇要提起了金鏢神刀徐固，無不震他三分顏色，自從萬泰鏢局的總鏢師年前年邁退休，便由徐固接充他的位置，勝向也沒有出過甚麼岔子。

大概是一年前，八手神尼在祁連山仙遊隱遁，臨終時把呂筠召到榻前道：「爲師乘世之後，妳在此無親無故，不若投奔妳師兄徐固那裏，幸而這幾年來妳的武功已經大有成就，到外邊去見識見識一下世面也好。」

呂筠自幼孤苦伶仃，視八手神尼有如親母，當下垂淚答允，不够一個時辰，八手神尼便兩撒手人寰。呂筠親視含殮，哀慟之餘，不必細表。

因徐固出道時呂筠年紀還幼，在她記憶之中，這一位師兄當年待她也自不錯，待辦妥了師父身後各事，孑然一身，悵然離開仙居洞府，便望河南開封而去。

不說呂筠曉行夜宿，沿途相安無事。這一天已來到開封境內，萬泰鏢局在當地着名氣甚大，很容易的便找到那裏，那天適巧徐固沒有出門，聞道師妹到訪，連忙出迎，相見之下，才知師父八手神尼已經駕鶴西歸，悲慟之餘，再瞧自己這位師妹，不見多年，早已長得亭亭玉立，更是不勝感慨繫之。

在呂筠的腦海裏，對師兄徐固的印象只不過十分模糊，這時見面之後，才但正發覺對方是一個卅歲左右的男人，不僅儀表出眾，待人接物，溫文有禮，只第一面的印象，難禁已從心坎裏對他發生莫名其妙的好感。徐固則以爲像她這般年輕的女孩子，單獨一個人往到外面，不說之人照料，到底也是不方便，當即提議在鏢局裏騰出一間空房子暫時讓她住下，呂筠反正投靠無人，便也不再客氣，一口便答應下來了。

之後，呂筠因在鏢局裏無事可作，未免感到無聊，好幾次過府徐固出外押鏢，她便一半撒嬌，一半懇求的要師兄帶她一同前往，徐固卻不理她的要求，一來也爲着好讓她在江湖上歷練一下，也樂得勉為其難的答應過她的要求，可是此例一開，便似乎成了習慣，每逢徐固出門，就必有呂筠的份兒。

及至最近的一次，萬泰鏢局承接了一趟很大的買賣，押運三萬兩賞金前往陝西咸陽，三萬兩賞金不是一個小數字，黑道上的強徒誰不垂涎，這點徐固並不太過憂心，自問這幾年間在江湖上闖出的响噹噹的名堂，金鏢神刀徐固的金字帖兒只要一亮出去，那個不要給他幾分薄臉。唯一使徐固感到担憂不安的，是風聞黑魔頭俞八最近在鐵鷂山上設寨，那地方是前往咸陽必經之道；再說黑魔頭俞八是一名綠林劇盜，武藝高強，但爲人兇暴殘忍，數十年來縱橫湖海，殺人越貨，視作家常便飯。特別是對在鏢局當事的人，恨如刺骨，徐固明知此行必有險阻，換言之，黑魔頭俞八斷斷不會賣他的賬，只因買賣已經接定下來，爲着維持鏢局本身信譽，不得不硬着頭皮率領大隊鏢師出發。

除了徐固本人以外，隨行的還有兩名武功卓越的鏢師，都是經過徐固再三考慮，從鏢局裏挑選出來的一流好手。其中仇奇，曾得名師傳授一套「奇龍劍法」，凌厲無倫，鮮逢敵手。另一個姓閻，單名樸字，綽號飛虹劍手，善使長劍，這兩人江湖闖蕩，大小戰陣，也不知見過多少，至於其他夥伴們，個個也是精壯結實，值得參與功夫的彪形大漢。

這次徐固本來不願呂筠隨行，可是臨出門前的幾天，她卻鬧得不亦樂乎，鎮日嘰嘰喳喳的要道：「黑魔頭俞八算得甚麼，師兄要怕成他那樣子，我偏要會會他去！」

結果，徐固仍是堅決不肯帶她同行，呂筠無法，卻是心有不甘，後來竟被她想出一個法子，在鏢隊出發後不久，她便到後邊馬棚牽了一匹馬兒，悄悄跟在後面，及徐固發覺時，已是遠離開封，進入陝西邊境，當下只好讓她跟着前去。

這天來到距咸陽不遠的鐵鷂山，黑魔頭俞八果然帶領大批嘍囉前來攔劫。雙方一言不合，交起手來，這俞八武功十分了得，一出手便將鏢師仇奇擊斃，再鬥下去，飛虹劍手閻樸的長劍被他一刀砸斷，背心中掌，跟着倒仆地上，鏢夥們也被殺嘍囉如斬瓜切菜般趕盡殺絕。

徐固的武功照理並不弱於俞八許多，只對方徒又人多勢大，拚鬥半天，自感筋疲力倦，眼瞧鏢銀不保，正想搶護呂筠突出重圍，隨後再作打算時，俞八何等機靈，立刻指揮嘍囉圍把他們重重包圍；務求把他們師兄妹兩人置諸死地而後已。徐固以爲此番斷無生理，拚性一發，一咬牙齦，施展出了平生絕技，鏢打連環，刀揮如風，在人叢中左衝右突，當者披靡，迫黑魔頭俞八也擋阻不來，終於給他殺出一條血路，回頭一瞧，卻失去了呂筠的蹤跡。

原來呂筠一直追隨徐固身後，她的武功終究要比徐固略遜一籌，突圍時手腳一慢，立刻便被俞八纏上。徐固急的反身殺進，那時情勢已極危殆，呂筠的一口長劍被俞八的單刀砸得節節後退，但聽徐固斷喝一聲，人隨聲到，「橫鎖天塹」，中變「翻江倒海」，再變「倒提楊柳」一招三式，疾如電光火石，如排山倒海般逼往俞八身上攻去。一邊厲聲吩咐呂筠道：「師妹妳先扯線，我馬上趕上……」

俞八倒也滑溜，解徐固攻勢，呂筠乘機溜開，才向前趕殺數步，忽覺足脛一麻，知已中了暗器，一個踉蹌，招數稍慢，眼前刀光一閃，便見她的肩部砍到，呂筠急忙提勁換步，可是一條右腿卻不聽她支使，眼瞧着再也無法閃避，危殆中身子忽然騰起數尺，「呼」的一聲，像被誰提着背後衣服倒躍出四五丈外。

正當呂筠險狀橫生時，幸得師兄及時趕至相救，始免於難。

把呂筠扶出險境的並非別人，正是徐固，當時俞八見呂筠脫身而走，心有不甘，一抑過徐固來招，右手一揚，「九尾追魂針」隨而打出，俞八這一手獨門暗器極之厲害，針細如毛，而且含有劇毒，因體積細小，一出手便是九枚，並不如普通暗器般有破空之聲，輕易不被發覺，雖於閃躲，呂筠感到足脛一麻時，其實已被兩枚「九尾追魂針」擊中，幸而徐固一發覺俞八眉眼微動，已知不對，再瞧呂筠搖搖欲墜，當下抱着必死之心，奮起神威，右手揮出單刀，借勁使勁，一式「登萍渡水」，身形凌空拔起，縱到呂筠身邊，提着她的衣服，足再沾地，跟着往後躍出，及時救了她的性命。

徐固狀如狂獅，那一柄單刀破空擊出，勁道奇猛，直教俞八腳部連退數步，讓過來勢，再瞧時徐固已把呂筠救出，舍着一個人到了生死存亡關頭，往往能出乎時所不能幹到的事，俞八萬料不到會被兩人逃脫，一呆一愕之間，徐固已挾着呂筠奔出數丈。

一揚左腕，俞八復又打出九枚「九尾追魂針」，徐固顧得奔逃，冷不防着針腳腰脛到，背心與足部同時中了數枚，幸而他的功力較高，勉強閉住穴道，一提氣迅疾帶跳的，轉瞬間逃得無影無蹤。

俞八見他們兩人接連中了毒針，諒斗定要喪命，也就不去追趕，仰天狂笑了好半晌，便吩咐嘍囉們把劫得的三萬兩鏢銀，全數搬往山上。

徐固捱到還能支持，待奔出數里之後，更從身下還多上一人，渾身酸麻，漸不濟事，就在路邊的一處叢林歇將下來，把呂筠放下，她這時神智仍猶十分清醒，反問徐固道：「我沒有甚麼，師兄是不是累了？」

徐固不答，迅即從身上摸出一隻漆金葫蘆，把蓋子旋開，從裏邊倒出數顆黑色丹藥，叫呂筠馬上服下，接着再傾出數顆，拍進自己嘴裏一口氣咽了。

呂筠睜着眼向徐固愕呆片刻，顫聲道：「師兄也中了那廝暗器？」徐固苦笑點頭，答道：「我們算是暫時能够保住性命了。」

呂筠聽他語氣，似乎還沒渡過危險關頭，心中不勝狐疑，試探步前行，剛才足脛的麻痛盡失，跟平時沒有甚麼兩樣，便道：「師兄，你這些丹藥是從那裏弄來的？這麼靈驗？」

徐固神色嚴正，他先吩咐呂筠仍舊坐下，察視她足脛處的傷勢，兩枚毒針入肉並不甚深，很容易便被挑出，之後他又命呂筠如法替他取出身上毒針，嘆一口氣道：「不瞞妳說，俞八所使的『九尾追魂針』劇毒無比，江湖上人稍傳他所配毒方，乃自一名異域喇嘛，卻不學配解藥，是因他這廝心地狠毒，誰中了他的毒針，即使有人迫他拿出解藥，結果也是枉然，必要時也只落得相與偕亡而已。他所使的毒針還有與別不同之處，初中時只覺麻痹，但經過一個半個時辰，反爲若無其事，中毒針的人若不知那廝底細，只以爲一枚小小金針，僅傷皮肉，從身體任何一處冒來，也沒有甚麼毒發跡象，便頓放心下來，豈料七天後毒氣才從體內凝延開來，由毒發而至喪命。」

呂筠暗地吃驚，但又疑信參半，問道：「師兄給我服下的不是解藥麼？」徐固道：「是的，這丹藥是萬泰鏢局老人家代傳下的秘方製成，若是中了普通的有毒暗器，服之立解，但對俞八的毒針相信無大功效，至多能够延遲毒發時間。」呂筠天性率直，脫口問道：「那末說來，我們性命遲早也是不保的了？」

徐固搖了搖頭，沉聲道：「除非能找着他，否則——」呂筠忙搶着問：「除非能找着誰？」徐固道：「相傳這人隱居華山絕頂，植有靈芝仙草，只要向他求得這種靈藥服下，即使比『九尾追魂針』更毒的也不妨事了。」呂筠急道：「我們就立刻到華山絕頂去找這位前輩去吧，先把性命挽回，再尋那廝算賬！」

徐固暗忖呂筠這女孩子，端的是天不怕，地不怕的，目前只與死亡相隔一線，聽她說起來卻輕鬆得像是一件輕而易舉的事，其實華山絕頂是否真有這一異人，還是疑問，更談不到植有甚麼靈芝仙草了。可是爲着令她不致過於絕望，便也強顏笑道：「我就是這麼打算，我們立刻登程好了。」

這時，徐固體力已稍恢復過來，兩人翻轉鞍，他以往也曾路過陝西多遍，故對路徑倒也熟悉，不消兩天，便已抵達華陰縣境，其時天已入黑，只好投宿旅棧歇宿，預算明早登山。

豈料這一晚徐固忽然毒發大作，病將起來，這一來便急煞了呂筠，接連兩天請過大夫診視，病只好了一半，身體卻還十分疲弱，她默念要等徐固完全康復過來，七天之期已屆，縱然服下的丹藥能把毒氣遏住還可，否則一旦毒發，自己丟了性命無話可說，但師兄只爲搭救自己而被拖累，在良心上無論如何說不過去。其次呂筠這小姑娘自到鏢局住下不久，對師兄徐固暗地裏早生情愫，只是因是女兒家，始終把這一份纏綿情意深藏心坎裏，沒有說出口來罷了。

爲了愛，爲了良心，呂筠經過一夜思維，決定單獨攀登華山絕頂，冀能遇得異人，救得徐固一命，這天絕早，她悄悄爬起身來，結束停當，也不通知徐固一聲，便毅然出門而去。

在老人指點下，呂筠功力不量大進。

話說回頭，呂筠只攀登了華山三分之一左右的路程，正不知何去何從，一個人坐在大石上面長吁短嘆之際，偶然擡目一瞧，忽發覺前邊叢林裏人影一閃，心中一陣，勇氣陡增，迅忙翻前察視，卻又逐無蹤影，正感沮喪，驀地，卻從林裏步出一人，竟是一個年紀輕輕的男子，身穿布衣，腰緊草帶，腳踏草鞋，而且赤足，一雙特別的眼睛儘是向她瞟着。

呂筠心念一動，堆着笑臉問道：「小哥兒可知道在這深山之中，住有人家？」童子點頭道：「當然有哪！」呂筠不禁大喜，忙問：「可煩小哥兒給我引路如何？」童子卻不正面答覆她這一問話，腦袋一晃，說道：「這幾天我正悶得慌了，難得有人陪我玩玩，妳來得巧極啦！我們來賽跑，瞧誰跑得够快！」

說罷身形一閃一晃，人便已在兩丈開外，呂筠福至心靈，馬上發足追去，只是這童子的縱躍身形，怪異之極，呂筠的輕身功夫已自不弱，但始終追那童子不到。如是一連越過幾個山頭，山路越走越峭，眼看前邊又是懸崖絕壁，呂筠心中暗暗叫苦，只得硬着頭皮，一提丹田氣，腳底加勁，緊躡童子身後，亦步亦趨，奇怪的是這石壁有似陡峭，大概這童子對途徑十分熟悉，東迂西迴的都是揀着容易落足之處，呂筠暗忖道：假使沒有這童子領在前頭，要攀上去，倒不是一件容易的事呢！

一不留神便失卻童子所在，幸而這時距最高處只十餘丈，一下子手足並施，迅捷帶跳，不一刻便已竄到其上，游目四顧，才知腳底已是華山絕頂，俯視雲霧瀰漫，衆山如拱，都被掩蓋在一層迷濛的水蒸氣裏。

呂筠再瞧四處，這峯頂面積也不小，最奇異的地方是周遭遍植大樹，而且排列得有條不紊，像經過人工移植者，想來該是護衛。最後眾步雲開不想，信步往前行去，東穿西轉的走了好半天，卻依然回到最初站立的那位置。

呂筠覺得事有蹊蹺，一連走了數遍，都是這樣子，猛然省悟道：「常聽得世上有的高人隱士，深諳奇門五行之術，莫非我是身陷陣圖之中而不自覺？」一邊留心察看地形，樹木排列的方位，卻瞧不出有何特異之處，心裏煩悶，不禁長嘆一聲，說道：「罷了罷了，看來我們師兄的壽數已盡，枉自辛苦一場，到頭來仍會不濟這位異人……」

嘆聲未了，忽聽得一陣悠揚的笛聲，在空間迴盪，呂筠凝神靜聽，終辨不出聲來自何處，或前或後，或左或右，飄忽無定。那笛聲節稀奇，奇的是笛聲旋轉迴盪，就像有人在她身邊吹奏似的。驀地笛聲又轉弱，這樣忽強忽弱的延續了一時間，最後「錚！」的一聲，笛聲戛然而止，四周仍回復了原來的一片死寂。

呂筠只覺心頭迷迷糊糊的十分受用，如是者也不知經過多久，耳邊忽聽得有人喚她：「姑娘！姑娘！家師有請！」

她倏的一驚，睜眼一看，喚她的人正是一路領她上山的那童子，當下足不由主，便隨着他在那百數十棵大樹當中穿來插去，儘管呂筠一個人走了好半天，依然回到原處，但這時只走了不久，目前境界，漸見開朗，但見參天古樹拱之下，築有一座草廬，門前坐一老人，又是另外一番天地，中央處結一草廬，門前坐一老人，童子把她一直領到老人跟前，呂筠那敢怠慢，迅忙躬身下拜：「小女子呂筠拜見老前輩……」

老人只迴過臉來向她瞧了一眼，恰和呂筠目光相接，只剎那間，她發覺老人面色有異，但迅即回復原來的一派嫻穆的神色，隨而舉起右手，輕揮了揮，示意她坐到對面一塊圓滑的大石上去。

呂筠謝過了，如命坐了下來，偷眼向對方打量，這老人看來已年近古稀，一頭銀髮，滿臉皆白，身上罩着一件寬濶的道袍，跟前那石几上放着一具古琴，琴身古色古香，其上雕着些古怪花紋，乃由青銅鑄成，形狀奇特，一些上古之物，尤令她感到不解的是，琴只有一根絃，已年代湮遠，但比普通琴絃要粗上多少倍。

呂筠心裏暗算：難道這老人也是仙人？正不知應如何向他開口求取靈芝仙草呢？就在猶疑之時，老人卻回頭向站在他身後的童子道：「讓客到此，怎還不快奉茶去？」呂筠遜稱不敢，只一會，童子已從茅廬端出一盞碧綠的玉盞，遞給呂筠，她雙手接了，謝過童子，因爲跑了半天的路，果也感得舌敝唇焦，便也不再客氣，才把玉盞湊近唇邊，便覺清香撲鼻，一口氣嚥下了，立感舌底生涼，渴意全消，跟着復像有一股寒流，佈全身各部，背脊一冷，忍不住一連打了幾個寒噤。

老人道：「聽說小姑娘在半路上長吁短嘆，似乎受了甚麼委屈之極。」聽老人的語氣溫和得很，就像慈父對待他的女兒一樣，呂筠心中已感委屈之極，感懷身世，觸景生情，再也忍不住哇的一聲哭了出來，拜倒老人跟前，哽咽道：「老前輩……請救救我的師兄……」

老人俯身將呂筠攙扶起來，說道：「小姑娘，不用傷心，妳的師兄是誰，你們遇上了甚麼困難，不妨向我慢慢道來，我才有辦法替你們解決。」

呂筠勉強遏止悲懷，便將自從師父八手神尼去世之後，自己如何投奔師兄徐固那處，這一次隨他們出門，押運鏢銀前赴咸陽，在鐵鷂山遇黑魔頭俞八搶劫，師兄爲着救護自己，兩人先後中了對方毒針，聞說華山絕頂住有異人，植有靈芝仙草，故特來求取等經過說到目前爲止，老人一邊聽，一邊側着頭沉吟，說道：「原來你們是八手神尼的徒弟，三十年前我也與令師有過一面之緣，照理也應助你們師兄妹一臂之力，只是你們也忘天口了，靈芝仙草並非凡品，焉能種植？」

呂筠聽後有如晴天霹靂，久久才道：「這麼說來，我師兄的一命，注定是沒有辦法挽救的了！」

老人道：「那又未必，這種仙草極是難得，我家數十年的努力，才僥倖採得一株，煉成丹藥，問題是目前只餘下一顆，那黑魔頭的毒針固然毒無比，師承自西域帕拉爾喇嘛，中者世上無藥可解，只這一顆丹藥僅是一人服用，這點本人十分清楚，由妳自己決定好了！」

呂筠毫不遲疑便道：「便請老前輩賜一顆丹藥，讓小女子帶回師兄服用好了。」老人雙目微閉，問道：「那末妳呢？」呂筠慨然答道：「只要師兄得救，小女子死也瞑目了。」老人不住點頭，兩目倏睜，精光四射，在呂筠臉上瞪住了好一會，徐徐說道：「七天之期尚餘兩天，妳也不用這般心焦，天已入晚，這時下山不大方便，今晚便在這裏歇宿一宵，明早回去不遲。」

呂筠雖歸心似箭，卻不容她提出異議，當下只好勉強答應下來。

老人吩咐童子從茅廬裏取出一隻兩尺多長的大葫蘆，才揭開蓋，已聞異香四溢，老人鄭重其事的把一顆大如桃核的丹藥倒在掌心裏，再交與呂筠道：「這丹藥只餘下的最後的一顆，得來不易，千萬小心藏好爲是。」

呂筠接過那顆丹藥，內心感激無限，跟着童子又端出一大盤野果，呂筠謝過了，又飽餐一頓。

當晚呂筠便留在草廬之內，思潮起伏，幾疑身在夢中，雖對徐固一往情深，卻又有甚麼用處？捨命換回徐固一命，也就不枉自己愛他一場了。因此悄悄起身來，步出草廬外面，但見夜空無雲，月華如練，天地悠悠，人生短暫，彷如一夢，思及此處，內心反覺泰然。

呂筠無意中深深吸了一口氣，忽覺有異，蓄皆充氣，不自覺的一掌推出，一陣沙沙響聲，丈外的一棵大樹，枝上樹葉被勁氣狂飆震得紛紛下墜，心中奇詫之餘，立時展開招式，十招過後，內力源源增強，掌勢一揮擺，端的凌厲絕倫，「波！」的一響，身旁一塊大石上面，一波！

驀地聽見背後有人說道：「小姑娘功力已然大進，可喜可賀！」呂筠轉頭發覷，說話的竟就是那老人，月色下拄杖而立，銀鬚迎風飄拂，神采奕奕，使人望而生敬。

呂筠心念偶動，趨前拜倒地上：「小女子功力精進，實拜前輩之賜。」老人伸手輕輕在她背下一提，呂筠頓覺一股不可抗拒的巨力，把她輕輕提起，只好乘手應立，老人微笑的又道：「小姑娘可知道妳的功力爲何忽然大進的原因？」呂筠茫然搖頭，老人道：「我初見妳時，即已發覺妳的臉色隱隱透着黑氣，非自力勉強之人，輕易不能察覺出來，已知妳身中劇毒，其後妳喝下的那一盞茶，實在混有靈芝仙草煉成的丹藥，服下百毒盡解，是因這種仙草乃吸天地靈氣，萃混沌精英之異物，不惟功能起死回生，抑且助妳增長內力，培妳真元，功力焉能不進？」

呂筠才知道時自己體內奇毒已解，而且功力突飛猛進，這老人對她堪稱恩同再造，內心感銘，實非言語所能形容於萬一，但有一點令她大惑不解的，老人不是說過丹藥只餘最後一顆，聽由她自己服下，還是帶回給她師兄去麼？當下正想問，老人似已瞧透她的心事，先一步說道：「我所說丹藥只餘最後一顆那是騙妳的話，目的是想瞧妳爲人心術如何，現在已証明了妳這小姑娘宅心仁厚，肯捨己爲人，而且衷心的愛着妳的這位師兄！」說至這裏，老人已發覺呂筠兩頰飛紅，忍俊得垂下頭來，便呵呵笑道：「小姑娘不用害羞，反正我已幫了你們的忙，就幫忙到底好了。黑魔頭這廝作惡多端，天地不容，老夫就助妳把他除去，奪回鏢銀，然後讓妳和師兄成就了這一段大好姻緣。」

當下老人便傳授了呂筠一套稱作「鐵蝶神功」的掌法，一共雖只十式，但每式都是奇詭無比，妙用無窮，饒是呂筠天資聰穎，武學復有根底，也要練習了大半夜，才算大致熟練了。

老人眼見東邊天際已然放白，便對呂筠道：「不要小覷這一套『鐵蝶神功』，乃係武林絕學，妳今已有深厚內力相輔，再過驟上功夫，俞八那廝勢非妳的敵手，是可斷言，此行大可放心前去。」

呂筠別過老人，再由童子相送下山，是不停步，逕回旅棧不提。

十天後，徐固與呂筠兩騎重臨鐵鷂山，呂筠憑那一套絕妙的掌法，果然把黑魔頭俞八擊斃，將鏢銀奪回。徐固兄妹兩人同感老人大德，不辭跋涉，重登華山絕頂，意欲親謁這位武林異人，當面拜謝，豈料到得峯頂，已然面目全非，不見那老人和童子，連那百數十棵大樹，也已蕩然無存，兩人只好悵然離去。

日後徐固卒與呂筠結爲夫婦，在江湖上幹下不少轟轟烈烈的事跡，英雄美人，俠膽情心，在武林中千古留傳佳話。

強敵已殲，兩人並騎而去，俠侶鴛盟，此後在武林中留下千古佳話。……

逢星期六日出版

荔園 遊樂花園 門票六毫・小童三毫半

十一週年紀念

遊戲攤位獎品易得！ 遊藝節目精彩豐富！

第一劇場（七彩・四片兩部）南洋魔技團 驚人新節目　艷福齊天　雅典娜
第四劇場（粵語片兩部）新型話劇　鬼媳婦　烏龍王發達記
第二劇場（粵劇日夜兩場）紅梅白雪　兩爭春　錯把銀燈照玉郎
第三劇場（歌舞）環遊天下　四十分鐘
第五劇場（歌唱）（話劇）傻仔洞房
機動遊戲　荔園舞廳　動物園　海灘泳棚　兒童園地　西餐廳　溜冰場

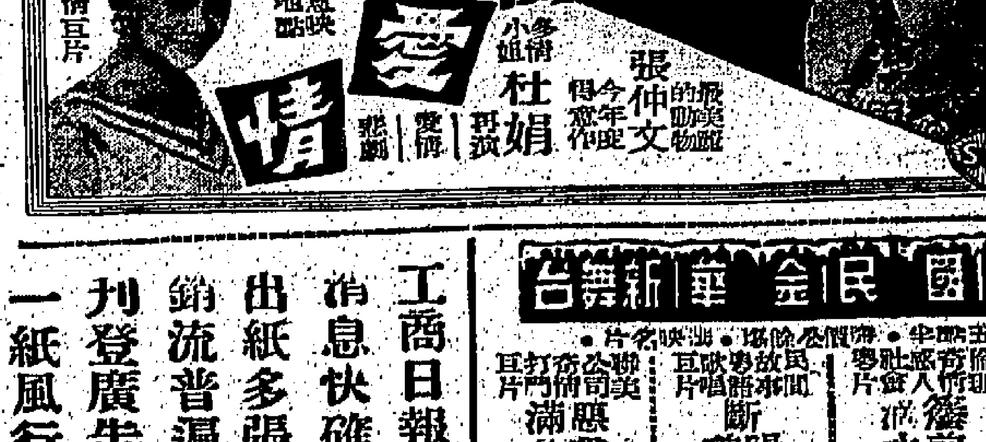
都城仙樂 冷氣開放
今天禮拜請早

李湄・張揚 領銜主演
文婷玉
火海殲仇
李湄 張揚 王萊 鳳恩 劉甲 歐陽莎菲 吳家驤 李英 聯合主演

真光 今天四場映
七彩新藝綸譜大趣劇
丁紅 張冲 尤光照
香港三小姐
今天公餘場 地下煞星

金國 金明 英京 國際 新華 民聲 陵
太極鏢
連滿體拜請早

新世界　百樂門　東方　新慶
一家歡
恩怨情天
聯合艦隊殲滅戰！
The Gallant Hours
獨臂擒七虎


邵氏夏季大攻勢
盲目的愛情
張仲文 杜娟

中央 鐵面將軍
東樂 阿飛世界
寶城艷姬
金陵 國民 金華 新台

工商日報 資格够老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

不愧今世華陀 黎健公

方位中醫師 卅年經驗 婦兒專科

史提芬杯的眞面目

賓虛要角

史提芬杯秘史

仕鳴

賓虛巨片要角史提芬杯是一個身高六尺一寸，充滿身堅實肌肉的青年明星。他曾以男主角的身份與「性感小貓」碧姬芭鐸拍過一部影片，名「THE NIGHT HEAVEN FELL」。據內幕的消息，三個義名女星也曾邀請與他拍片。馬莉蓮夢露希望與他合演一部片，現在尚在研究中。伊莉莎伯泰萊曾一度欲他在「埃及妖后」担任安東尼一個角色。蘇娜娜希望他日與他合拍一部片。

他與碧姬芭鐸做對手戲的時候，觀衆的注意力全被性感小貓吸引去，故他的名字未爲觀衆所注意。現在他在賓虛一片與影帝查路頓希士登作他東戲丧，表演精彩，名聲響亮起來。

事實上他在好萊塢已紀了多時，並被大批女性所纏綫。

他記得碧姬芭鐸的第一任丈夫羅渣華丁（法國導演），邀請他担任男主角的時候，他依約到碧姬的寓所。那時約巳中午，而碧姬仍作元龍高臥。女傭人房通知史提芬杯巳到步。碧姬以性感的腔調高呼少候。

一會兒，碧姬西鐸一絲不掛，急跑出來，及擁抱吻史提芬杯。她說：「我很喜歡與你合拍。」羅渣華丁視若無覩，但史提芬杯覺得有點難過。他慢慢地脫離她的纏絆，並說：「西鐸小姐，我也很喜歡與你合拍。」

西鐸說：不要太客氣，請你以「小孩」叫我吧。

這部影片有大部份在西班牙拍攝，並有休息及遊樂的時間。史提芬杯說：她是一個「偉大」的伴侶，並有永不消失的活力。我從來沒有見過這一類女人。

他與西鐸工作共有五個月的時光，並覺得她的「不馴服」個性，另有風味。他在全片拍竣之後立即前往威爾斯度假。他的好友威康希望爲芭鐸繪一人像，但恐她拒絕。那時西鐸正在主演「慾火尤物」一片，並在邨特委柏茲的別墅居住。

史提芬杯說：「你憑着我的介紹信，便不會被拒絕的。」

他又說：「我們拍過一部片便成爲偉大的朋友。她是一個衝動、複雜、奇異及美麗的少女。她時常在片場追逐我，引起全部工作人員的注意。」

史提芬杯在未成名之前，他只在戲院担任小職員，並曾在英國戲劇學院舉行最佳明星頒獎禮之時，以領光明星引導員，以使他們依次入席及領獎。這次頒獎禮的主持人烈格拉夫以史提芬杯儀表不凡，乃介紹他到劇務組任職。

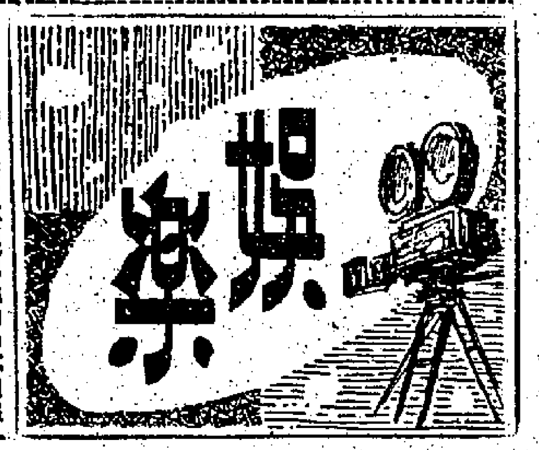
這個職位雖然低微，但他被倫敦著名影片代理商馬甜所認識。他經過這種關係先與柯達爵士簽訂合約。柯達爵士死後，他被霍士影片公司所羅致。他又同時在歐洲拍片，聲名逐漸顯著了。

他有個時期曾與法籍女星安納姬娜戀愛，彼此的感情很佳，但因爲職業與各走一方的問題，沒有結婚。他挾着歐洲影壇的聲譽，轉到美國好萊塢並拍了幾部片才被選爲賓虛要角。他摔命到羅馬拍外景，並贏得許多義大利女人的愛慕。

最近一個電影專欄作家希安斯訪問他。他說：「我從悉碧姬芭鐸有離婚的消息。」希安斯道：「這是謠言嗎？」但史提芬杯答道：「空穴來風，必有來處，有期便有變。」

他仍對碧姬芭鐸念念不忘嗎？史提芬杯確有結婚的念頭，但目前仍然沒有實質的對象。他在好萊塢以一個標準獨身漢出現，其住在影城一個舊區域，沒有一些奢侈的生活。不過，他有許多女友，閨室中常見衣香鬢影。

史提芬杯生於一九二八年七月四日，現年已三十三歲。以色列女明星綺年娜艾登是他的好友。不過，她最近努力求上進，夜間學習英文，日間練習戲劇。她又爲前途計，希與製片家、導演及他們的太太參加各種集會，未暇顧及其他。故史提芬杯何時結婚的謎，仍然未打破。



查爾登希士頓訪問記

曾憲鴻

查爾登希士頓——這個一九五九年由美國電影科學藝術學院所選出來的第三十二屆電影皇帝，在去年六月中旬是在十一日這一天由馬尼剌飛赴東京途中，曾在自由中國所在地的松山機場停留了四十分鐘，此行是爲了參加「賓虛」一片在日本的首映禮，是晚日皇裕仁夫婦亦接受美商梅高梅總裁西慶梅耶的邀請，偕出席該賓中的最崇高一對。查爾登希士頓在松山機場貴賓室逗留時間，自由中國電影女明星穆虹，曾代表獻花並致仰慕之忱，當他由東京返抵美國之後，一間銀色刊物曾派遣記者往訪，以下是他們兩人的問答，宓節譯子後，以饗本版讀者。

問：「聽說你曾經到過自由中國呷！對嗎？有什麼感想呢？」

答：「對的，我曾經到過自由中國，不過可惜是路過性質，僅逗留了四十分鐘，更觸給未完的航程趕到東京去，在短短的四十分鐘時間，給我的印象是非常深刻呷！因爲有一個自由中國的漂亮小姐——按指穆虹——前來獻花，我想不到她是那麼美麗、大方，使我覺得非常光榮，能夠認識她，她委實是十分美麗呢！」

問：「將來台北，或其他城市，像香港、曼谷等地在放映「賓虛」時，是否會趕去登台和觀衆見面呢？」

答：「這一層我沒法肯定答覆你，因爲要由影片公司——美商梅高梅影片公司——事先的安排，同時又要看看我有沒有空，如果適逢拍片的話，那就很難說了。」

問：「你拍過裡新片不少，像「十誡」和「賓虛」，你認爲拍那張片辛苦而吃力呢？」

答：「我以爲拍「賓虛」吃力得多了，因爲片內有許多特寫鏡頭，是要我吃苦頭的，像被解往地中海港口的羅馬湖口，路經沙漠地區時討水喝時最辛苦了，因爲我要扮成囚犯一般，衣衫襤褸，手又給鎖鍊鎖着，上面太陽光曬到皮膚，滿面污垢，兩條赤腳踏在灼熱的沙漠上，一步一顛，真是苦不堪言，在兵艦上爲奴隸划船時，腳板像在火爐上，也是辛苦異常，腿腳已給鎖鍊綁着，不能動彈，手要聽候號令大力划其槳，身上汗出如濟，又不能揩抹，五百支燭光的水銀燈照射着而上，要流露出一種報仇的意志，否則就不夠深刻，又要重複再來，這種滋味是身歷其境，否則沒法領略出來的。」

問：「你拍「賓虛」時，聽說和太太及孩子一起到羅馬居住，對嗎？」

答：「對的，因爲「賓虛」正式拍攝的時間不過七個多月，可是籌備時間要花五年多，我當然不需要這樣長的時間來準備，但亦有許多事情要事先作準備功夫，例如讀熟劇本，練習種種特技鏡頭，此外花在練習駕馭戰車的時間則有四個月的功夫，否則沒法演得精采呢？我經過四個月的時間來練習駕駛古代的戰車，在專家YAKIMA CANUTT指導和監督之下，很刻苦地來練習，自認已經差不多了，導演威廉惠勒仍不滿意，直至他經過多次考驗認爲已經可以了，方才正式開鏡。」

問：「在開拍這戰車競賽的特寫鏡頭時，有什麼麻煩和危險的事情發生沒有呢？」

答：「有，不只一次，而且好幾次呢！」查爾登希士頓說了之後，停頓了一會兒，似在回憶什麼似的，後來繼續說下去，他說：「小麻煩不要去說他了，危險的事情有兩三次，到今天回想起來，不禁令我爲之毛髮悚然，要知道這些表演戰車競賽的馬兒，一共七十八匹，他們都是由南斯拉夫運來的戰馬，曾受嚴格的藝術訓練，善曉人意，祇是有一般毛病，便是性情急而暴躁，雖然背聰指揮，如果當牠跑得性起的時候，你如果要勒緊馬韁要牠們停止時，牠們往往不大高興，通脹嘶叫不已，如果勒得多，牠會站立如人，前足向前飛踢，表示抗議，有一次我不曉得牠們的性格，試驗一下是否能夠駕馭自如，在狂奔之下，沙塵滾滾蹄聲亂響之際，我一勒韁繩，示意牠們立即停止，誰知促發了牠們的脾氣，立即勃然大怒，四匹馬的八隻前蹄立即豎立起來，作人字站立，戰車立即成四十五度角的拉斜，我沒有提防，來不及抓住車上的銅桿便給它滑跌了下來倒在地上，還遲吧了，誰知後面有一輛車風馳電掣而來，眼看便要一直衝向我的車輛和馬蹄踐踏我的身上，幸虧駕車的御者身手不凡，立即拉韁轉個方向來閃避，祇差毫髮之間，一場大禍輕輕地避免了，令我毛髮直豎，出了一身大冷汗呢！」

查爾登希士頓似乎又思索什麼似的，說到這裏便停了下來，想了一想繼續說道：「有一次但是無妄之災呢！我和一個臨記正說着一樁有趣的事情，大家大笑不止的時候，沒有旁及其他，突然聽見有人喧嘩大叫，又見蹄聲混集，快而有勁，急忙回頭一看，不知道那個失魂傢伙駕駛一架四馬的戰車像一支箭也似的直朝我們的位置射來，那時快，眼看便要射到我們的身上來了，我本能地把那個臨記向左一推，自己往右一跳，誰知跳得過猛，不提防我的腦袋剛巧碰到放置在旁邊的木料上，撞個正着，直到我火星直冒，差一點暈厥了去，幸虧我還支持得住，站在那兒大概十分鐘左右，方才寧靜下來，不過我的額頭起了一座高樓，用手指輕按一下，疼痛不已，總算不幸中之大幸。」

問：「聽說史提芬杯有一次駕駛戰車失事，受傷很重，差一點目失明，有這樣的事情嗎？」

答：「有呢？你的記性很好，想不到你還記得這件事情，事隔這許多時間，祇記得沒有怎樣詳細，現在事過情遷，我不妨現在仔細說說，那件事情是這樣的，當我們練習駕駛戰車差不多的時候，導演認爲可以開鏡了，但是他還不放心，囑我們當作假的來試驗一次，祇有一架攝影機在攝取我們駕駛戰車奔跑的鏡頭，當時我駕的戰車是四匹白馬拖的，史提芬杯駕的是四匹紅色的純毛馬兒，拖着四個大銅像賽跑了一個圈之後，大家拚命地奔跑，在途中史提芬杯的馬兒跑到一處地方，突然受到突發的噪音，驚惶失常，四匹馬八條前腿立即作人字狀站立起來，不聽史提芬杯的指揮，反而嘶嘶不已，史提芬杯當時應該馬上收緊韁繩，誰知他沒有這樣作，反而猛揮馬鞭向牠們親撻，這麼一來，可激怒牠們了，那四匹深紅色的馬兒有如四個煞星似的向有人群集的地方奔過去，立即把人推倒在地下，給踐踏得粉碎，幸虧攝影師跑得快，沒事，祇有史提芬杯十分倒霉，倒跌在地下，面部給踐踏成爛眼，眼珠差一點擠傷，變成獨眼龍，險幸受傷的地位是在兩眼之上，否則不堪設想，此外身體也被踐傷，要勞動救傷隊來抬他上十字車去呢！」

查路登希士頓在拍「賓虛」一片休息時，他的孩子跑來看他

文婷玉火海殲仇女主角

李湄力求進步

李湄自從演出兩部武俠片——「女俠文婷玉」及「文婷玉火海殲仇」——成功後，在國片影壇上，已堪稱爲文武全才的一位女星。

以影齡來說，李湄在電影圈裏已有八年的悠久歷史，自一九五三年主演了「黄金世界」而崛起影壇後，一直向上爬，三幾年間，便奠定了良好的影藝基礎。她曾由邵氏公司的前身——國際影業公司所羅致，從此，便一帆風順，竄紅起來。

自一九五六年至今，她一直爲電懋影片機構的基本演員，現在她仍是該公司旗下八大台柱女星之一。幾年來，她主演的影片有「春去也」、「春潮」、「雨過天青」、「入財兩得」、「我們的子女」、「龍翔鳳舞」、「女秘書艷史」、「玉樓三鳳」、「女俠文婷玉」、「同床異夢」、「殺機重重」及「文婷玉火海殲仇」等十多部。

從上述的十多部影片中，可以看到她的戲路極廣，不論反派與正派角色，喜劇或悲劇，由歌舞劇以至武俠片子，都能演出。論他的演技，經過八年來的磨鍊，已有了極高的造詣。

現在她主演的新片「文婷玉火海殲仇」，再大顯其武俠片的好身手，這就說明她對演技的磨鍊工夫，還是努力不懈，使能百尺竿頭更進一步。

飾演女俠文婷玉的李湄武姿

艷…色…無…邊

兩傻大鬧古羅馬

誰也曾看過喜劇性影片，誰也曾看過鬧劇性影片，但是我相信，誰也沒有看過像「兩傻大鬧古羅馬」那樣新穎、有趣的香艷、肉感，令人從頭到尾笑個不停的影片。

誰也曾從某些影片中看到過古代的羅馬景色，誰也曾從某些影片中看到過古代的羅馬宮廷生活，但是我相信，誰也沒有看過像「兩傻大鬧古羅馬」那樣以輕快的筆調與喜劇的形式來表現古代羅馬宮廷那種荒淫無恥、艷色紛陳的生活現象。

「兩傻大鬧古羅馬」是義大利出品的伊士曼七彩新藝綜合體影片，全片譯配上精彩的英語對白，使香港觀衆更易領會片中的笑料。

「兩傻大鬧古羅馬」的故事背景，是以兩傻在義大利古蹟區引導外國遊客時，失足墮進提伯萊區下的大海，於是他們不知不覺中，回到了幾百年前的古羅馬宮廷。這時候，古羅馬王荒淫無度，有一些受害的女子，在首相的利用下，陰行刺羅馬王，於是因禁了從英國來宮廷表演的舞女，由那些受害女子冒充英國舞女，伺機到宮廷把羅馬王刺死。但是這時候，兩傻闖進了宮廷，處處搗亂了這個陰謀的陣腳，弄出不少大笑話。這些笑話，其妙處是不能以此笑謔來描寫出來的，因此是非親自去欣賞不可的。

「兩傻大鬧古羅馬」一片，除了如泉般的笑料外，肉感香艷鏡頭充滿全片，也是此片特色。

如果你見過幾年前，曾與沙華谷寫樂隊一起來港表演的女歌星紅星愛琵蓮的話，你一定會想像得出「兩傻大鬧古羅馬」這部影片的香艷。

圖爲名聞歐美的大肉彈愛琵蓮在彩色香艷大喜劇「兩傻大鬧古羅馬」一片。該片不祇笑料層出不窮，而且愛琵蓮在片裡有前所未有的大胆演出

連圖故事

牧野游民

㊀柏代（羅拔米治）是個落籍澳洲的愛爾蘭人，一向以趕羊爲生。他的太太伊遜（狄波拉嘉）和他的十四歲兒子亞辛（小米高安德遜），跟他形影不離。一家三口，樂天知命，無憂無慮。一輛殘破的馬車，就是他們的家。

㊁伊遜見亞辛常常羨慕別人的田莊舒適，心裏也想到落葉歸根這個問題，便暗中把賺來的錢，儲蓄起來，準備購買一個田莊，從此過着安定的生活。但柏代習慣了游牧的生活，當他知道妻子的計劃時，便大加反對。伊遜究竟是個賢淑的妻子，祗好暫時把這念頭放下。他們一行來到賈寧加市，柏代馬上找到一份工作，要把一千二百頭綿羊趕到干地拉鎮，爲了工作上的需要，還聘請了維廉克（彼得烏斯汀諾夫）做助手。

㊂途中，他們在貝曼家裏歇宿，貝曼是個很好客的人，他的女兒瑪芝，對亞辛也很親熱，但亞辛害羞，不敢和她太接近。伊遜對貝曼的安定生活，羨慕不已，於是購買田莊的念頭又油然而生。她希望有一天能放棄游牧生活，一家三口，享受安定的家庭之樂，尤其是有一個設備完善的廚房，使她能烹飪幾味可口的菜色。

㊃在把羊群趕到干地拉鎮前，途經的森林忽然生大火，幸虧柏代和維廉克的臨危不懼，人、財、羊群，都沒有損失，終於安全抵達干地拉鎮。柏代拿到酬勞後，便想離去，繼續他的游牧生活，但伊遜經過了這一場火險後，對游牧生涯，更覺厭倦，堅持安居下來，嘗試新鮮與安定的生活。柏代執拗不過，祗好順從她的意思，並在當地剪羊毛站，充任剪羊毛工人，伊遜也在站裏工作，跟亞辛當小工。

㊄一向見了女人便害羞的維廉克，碰上了酒吧的老闆娘翡太太，竟然一見鍾情，也自願就擱下來，在站裏做揀羊毛的工作。

㊅剪羊毛工會的代表保威，太太有喜，臨盆之夕，當地唯一的醫生不知那裏去了，伊遜立刻找滑珍妮（丹娜梅露）同人臨時充任接生，一舉得男，保威既喜又憂，因爲家裏添了一口，生活便有問題了。（未完）

譽滿港九 逢人話好
奇華餅家 著名結婚禮餅
曾經試過 讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二〇號 電話：六二九〇〇號 支店：旺角上海街四八〇號 電話：五七〇二三

港九首輪影院聯合廣告

新華・豪華 利舞台・樂宮 皇都・麗聲 樂聲・大華 娛樂

十一天滿！二十二天映
每天兩場：二時半・八時正 座價：二元四至六元
美高梅最榮譽製作
十一項金像獎巨構
查路頓希士登 積克鶴健士 希雅哈蓮娜 三大紅星領銜
威廉惠勒 金像導演 光榮傑作
賓虛 BEN-HUR
街頭巷尾，到處都聞讚美聲！
瑰麗彩色片上中文
數萬演員場面壯偉
未看過賓虛，未算看過最偉大的電影！看過賓虛，才知道電影藝術的真價值！

今天 兩點半 五點四 七點半 九點八 獻映
聯納公司深入澳洲內陸實地拍攝鳥牌巨製
狄波拉嘉・羅拔湛美・彼得烏斯汀諾夫 主演
牧野游民 THE SUNDOWNERS
連接三個月全美賓座冠軍！
特藝七彩片上中文
漠漠荒地，無垠草原，飄蕩千山萬水，何處爲家？
深厚的人情意味，永刻難忘

連日滿今天四場獻映
冰國英雄傳 THE SAVAGE INNOCENTS
安東尼昆 谷洋子 主演
谷洋子在片中犧牲色相，令人銷魂！
特藝七彩片上中文
酥胸暖，郎足柔，一片情！追兵陷，冰穴變，慘屍殮！

昨日狂滿今天請早
放映時間：兩點半・五點半・七點半・九點半
驚險緊張財色關頭鬥爭巨片
新藝綜合體電影
「黑玉子」女主角：鍾妮杜露 「無名酒徒」男主角：麥史提芬 「巨盜地獄魂」：羅拔史多斯 新角：羅丹雅
九月暴風雨 SEPTEMBER STORM
特藝七彩 片上中文
海外尋寶 風雨逼人 財色關頭 生死喋血

哄動港九盛況空前
金像影帝：尤伯連納
七俠蕩寇誌 THE MAGNIFICENT SEVEN
特麗七彩 片上中文
聯美鉅獻 UA
今十一點卡通十二點三鴛鴦譜
信譽保証：最佳電影！
七條大漢抗暴，激起天地正氣

交通版

美國華麗郵船 威爾遜總統客輪

明晨可抵港泊九龍倉擬即晚返美
胡佛總統古力芝總統改四日到港

【本報訊】美國總統輪船公司原定航程，明（三）日有三艘巨輪抵香港，其中兩艘爲新型華麗客船，可是，因爲本港外海而有熱帶風暴關係，都被迫更航來香港。

威爾遜總統號客輪（PRES. WILSON）由馬尼剌回航，按航程，明（三）日上午便可到達香港，寄泊九龍倉碼頭，一俟客貨上落完竣，擬定當晚十時便離港，經日本航返美國。

胡佛總統號客輪（PRES. HOOVER）則由美國開來香港，據該公司消息，因風影響，改期本月四日抵埠。該輪在港泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定即晚半夜航赴馬尼剌。

另艘環球線貨輪古力芝總統號（PRES. COOLIDGE）由美國開出，沿太平洋航行，經日本前來香港，亦爲風所阻，須於本月四日始能抵埠。該輪在港停留一日，起落貨後，擬定要（五）日離港，經新加坡、非洲、轉道歐洲航返美國。

圖爲明日離港之美國東方遊覽團

美國東方遊覽團 明日離港往菲島

美國加省聖泰安娜市世界旅行社組織之東方遊覽團，一行十九人，由該社負責人威爾那領隊，於上月廿八日由台北乘國泰班機飛抵本港。該團旅行路線，是由西海岸出發，先赴東京、漢城、台北、香港、經馬尼拉返美。該團在港經六天遊覽、購物，有關該團旅遊秩序，概由本港國際遊覽社編導。

該團定明（三）日離港，取道菲律賓返美。

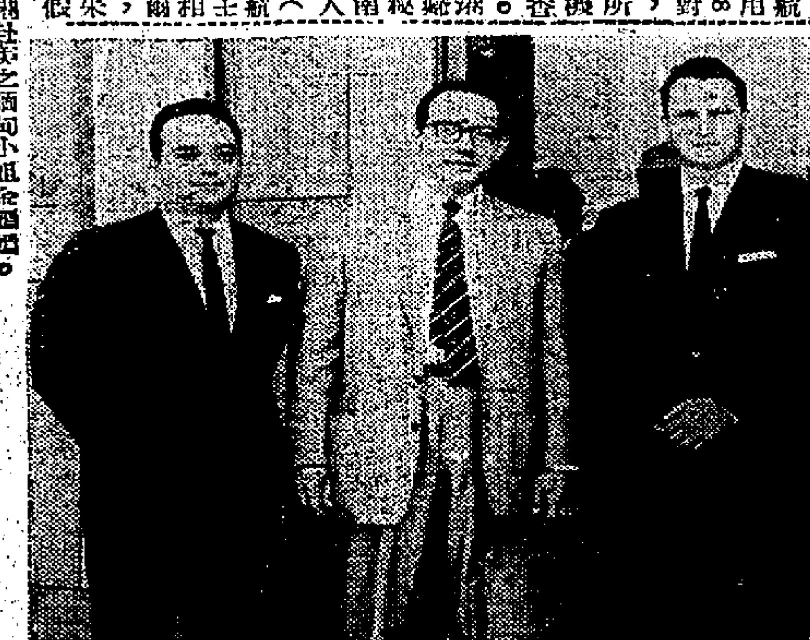
佳士拿汽車廠董事 羅曼奴斯抵港訪問

香港區經理明日設宴招待

佳士拿國際有限公司東半球地區經理羅曼奴斯佐治，前（卅）日從倫敦乘泛美機抵港，作業務訪問。

羅曼奴斯此行係首次到亞洲作業務旅行，渠以佳士拿國際公司高級人員身份負責在土耳其、巴基斯坦等地主持該公司在當地設立佳士拿工廠。於渠來港前曾在緬甸、泰國及高棉等地訪問。羅曼奴斯在港期間與佳士拿國際公司遠東及東南亞區經理佳瑪談該公司業務方針及決定有關事宜，然後前往日本及菲律賓印尼等地。明（三）日，香港經理佳瑪將在國賓酒店設午宴招待本港各界人士及與佳士拿公司有業務來往之公司代表，並介紹羅曼奴斯與各界人士認識。佳士拿國際公司在印尼設有遠東規模最大的汽車工廠，佳瑪於昨日發表稱：自從羅曼奴斯接長東半球區業務後，該公司業務紛紛增加百分之四十五之多。

佳士拿國際有限公司印尼區營業經理蘇瑪羅奴，於前（卅）日，從東京乘印航噴射客機抵港，渠係規模最大之代表東南亞汽車製造廠，在印尼之佳士拿公司每年出產汽車有八千至一萬架。蘇瑪羅奴氏在港逗留後，返回印尼。



圖爲前日抵港之佳士拿東南亞區經理佳瑪（左）、佐治羅曼奴斯（中）、菲爾頓（該公司東南亞區營業經理）。

北歐經理飛往曼谷

北歐航空公司香港區總經理白勤，昨日偕夫人，乘泰航風凰號客機離港赴曼谷，作業務視察。北歐航空公司將於最近改用噴射客機DC—8飛行遠東航線，但對香港一站仍未採用，故白勤行此，當有所討論和計劃。昨到機場送行者，有泰航香港業務經理楊若安。

緬甸小姐經港飛美

緬甸小姐金娜娟，爲緬甸選美會首選代表，參加一九六一年美國世界小姐競選大會：於廿八晚由仰光抵港，經在港逗留一天後，已於前日乘民航空泰號客機赴沖繩，再由沖繩轉搭美國外航公司班機飛美，出席世界小姐選美大會。

圖爲經港赴美之緬甸小姐金娜娟。

印婦會秘書 飛瑞會夫

本港印度婦女會秘書朱南尼夫人，前（二十九）晨乘「瑞航公司」班機前往瑞士，與其夫婿朱南尼相聚。朱氏爲本港出入口洋行東主，業已離港十一週。朱氏夫婦準備留歐度假六週，然後返港。瑞航公司港區業務經理貝根何赴機場送行。

泰航大地社合辦 暑期日本遊覽團

香港各業繁榮，旅遊事業如日方中，九烈以扶桑風情，名勝古跡，均爲一般遊客所快語，但因語言之阻隔及地區生疏，至使不少遊客卻步。此間泰國航空公司與大地旅運社有鑒及此，故聯合主辦「暑期日本遊覽團」，並定於七月廿五日出發。泰航公司特派營業部主任許協興與大地旅運社經理洪顯年領隊。旅行日本收費低廉，主持人現已編排豐富節目，使旅客獲得美好之遊覽機會，應增長見聞。留意參加者定必踴躍，爲免向隅，請速向該社報名登記，該社備有詳細章程待索。該社在香港德輔道中萬宜大廈二樓，電話：二二四四三、三〇四三及二一九八三。

西北航空公司 去年盈餘百萬

【本報訊】目前本港西北航空公司業報稱：西北航空公司在一九六〇年營業損失數百萬美元，乃另一航空公司之損失。按西北航空公司有罷工事件，但去年仍有盈餘一百十餘萬美元。西北航空公司素以服務週到著稱，對于不諳英文之乘客，尤爲關切備至。該公司在東京、西雅圖等站設有乘客招待特別室，並有飲料、食品、雜誌，完全免費，室內設有中國語及各地方言之小姐招待乘客，無不稱便。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	新加坡	香港東方	A十二	下午一時
仙來利（貨）	SEINE LLOYD	歐洲	渣甸	九龍倉碼頭	上午六時
東英（貨）	EASTERN SAGA	西貢	怡和	A四	下午二時
利奧威利（貨）	LEOVILLE	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午十時
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	曼谷	福來	B八	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	日本	香港東方	A十二	半夜
東和（貨）	EASTERN ARGOS	日本	怡和	A十	上午十時
豐寧（貨）	FENGNING	日本	太古	A十四	下午五時
東彥（貨）	EASTERN MAID	星洲非洲	怡和	B十八	上午十時
利奧威利（貨）	LEOVILLE	曼谷	多利順	九龍倉碼頭	晚間

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	三日	捷成
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	三日	總統
美麗谷	貨船	MINIKOI	歐洲星洲	三日	太平
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	日本	三日	捷成
邊那達	貨船	BENALDER	歐洲星洲	三日	邊行
伊莎高	貨船	ISARCO	歐洲星洲	三日	天祥
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	日本	三日	岩拉多
巴丹	貨船	BATAAN	歐洲星洲	三日	太平
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	新加坡	四日	岩拉多
芝文諾	貨船	TJIMANUK	上海	四日	渣華
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	四日	總統
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	四日	總統
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	四日	美輪
永安丸	貨船	EIAN MARU	新加坡	四日	洛士利
歌羅曼德	客船	COROMANDEL	歐洲星洲	四日	鐵行
馬天奎	貨船	MARTINIQUAIS	日本	四日	法郵
國鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	四日	美輪
保利多拿士	貨船	POLYDORUS	歐洲星洲	四日	太古
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	四日	天祥
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	五日	法郵
海興	貨船	HAI HING	日本	五日	多利順
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	五日	福來
士打麥軒	貨船	STR. MAGELHAEN	南美南非星洲	五日	渣華
基利田碧奇	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	五日	鐵行
廣東	貨船	KWANG TUNG	日本	五日	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	五日	太古
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	五日	東來
金士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	五日	多利順
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	五日	洛士利
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	五日	怡和
播利亞	貨船	PURNEA	日本	五日	鐵行
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	六日	太古
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	六日	天祥
羅仙士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲星洲	六日	捷成
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	六日	太平
嘉理加利	貨船	GLENGARRY	日本	六日	怡和
可倫坡城	貨船	CITY OF COLOMBO	歐洲	六日	銀行
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	六日	天祥
靜岡丸	貨船	SHISUOKA MARU	日本	六日	天祥
美和	貨船	MAORI	歐洲	六日	法郵
亞尼地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	七日	捷成
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲星洲	七日	捷成
多蘭多	貨船	TURANDOT	美歐非星	七日	多利順
阿京城丸	貨船	BUENOSAIRES MARU	日本	七日	香港東方
大安丸	貨船	TAIAN MARU	日本	七日	香港東方
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	七日	東來
德利斯頓	貨船	DRESDEN	日本	七日	捷成
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	七日	怡和
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	七日	東來
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	馬尼剌	七日	總統
通加士	貨船	TUNGUS	日本	七日	多利順
斯路士吉	貨船	SEROOSKERK	日本	七日	渣華
羅福	客船	NORFOLK	歐洲星洲	七日	鐵行
羅渤貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	八日	總統
沃瑪利	貨船	UMARIA	非洲星洲	八日	鐵行
嘉理良	貨船	GLENEARN	歐洲星洲	八日	怡和
龍邦丸	貨船	RYUHO MARU	日本台灣	八日	岩拉多
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	日本	八日	岩拉多
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	八日	香港東方
湖北	貨船	HUPEH	日本	八日	太古
安藝丸	貨船	AKI MARU	新加坡	八日	天祥
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲星洲	八日	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	馬賽	八日	法郵
兆星	貨船	LAO	非洲星洲	八日	福來
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	八日	洛士利
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	九日	岩拉多
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	日本	九日	天祥
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	九日	天祥
寶來丸	貨船	HORAI MARU	日本	九日	洛士利
威健	貨船	VENTURA	馬尼剌	九日	美邦
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	九日	美輪
目黑山丸	貨船	MEQUROSAN MARU	日本	九日	東來
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	九日	香港東方
珊菲亞	客船	SANTHIA	日本	九日	鐵行
泰仁	貨船	TAIOIN	南美南非星洲	九日	渣華
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲菲島	九日	渣華
芝本得	貨船	TJIPONDOK	日本	九日	渣華
堅拿	貨船	KINA	歐洲星洲	九日	寶隆
夏利時	貨船	HERMOD	山打根	九日	多利順
羅哈士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	九日	美邦
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	十日	天祥
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	十日	福來
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	十日	寶隆
必德馬士基	貨船	PETER MSK	美國	十日	捷成
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十日	太古
普樂總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	十日	總統
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	十日	美輪
大加士	貨船	TAGUS	歐洲星洲	十日	多利順
歡快威利	貨船	PLEASANTVILLE	美國	十日	多利順
夏利高布烈	貨船	HARRY CULBREATH	美國	十日	總統
蘭利	貨船	RANEE	非洲庇能	十一	鐵行
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	十一	太古
日南丸	貨船	NICHINAN MARU	日本	十一	岩拉多

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
拉沙	客船	LA SALLE	美國	三日	福來
南京	貨船	NANKIN	上海	三日	鐵行
仙來利	貨船	SEINE LLOYD	日本	三日	渣甸
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	三日	福來
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	三日	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	三日	總統
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	四日	岩拉多
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	四日	怡和
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	馬尼剌	四日	總統
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	四日	美輪
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	四日	捷成
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	四日	捷成
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	四日	洛士利
芝特拉	貨船	CHITRAL	星洲歐洲	四日	鐵行
美麗谷	貨船	MINIKOI	日本	四日	太平
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	四日	多利順
伊莎高	貨船	ISARCO	日菲星非歐	四日	天祥
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	星洲庇能	四日	岩拉多
巴丹	貨船	BATAAN	日本	四日	太古
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	西貢曼谷	五日	法郵
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	五日	總統
國鋒	貨船	PIONEER MINX	日本美國	五日	美輪
馬天奎	貨船	MARTINIQUAIS	西貢非洲	五日	法郵
邊那達	貨船	BENALDER	星洲歐洲	五日	邊行
可倫坡城	貨船	CITY OF COLOMBO	日本	五日	銀行
海興	貨船	HAI HING	曼谷	六日	多利順
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	釜山沖繩日本	六日	福來
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	六日	太平
基利田碧奇	貨船	KRISTIN BAKKE	星洲西澳洲	六日	鐵行
日出丸	貨船	HIDE MARU	星洲非洲	六日	東來
金士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	六日	多利順
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	美國	六日	洛士利
保利多拿士	貨船	POLYDORUS	日本	六日	太古
播利亞	貨船	PURNEA	星洲非洲	六日	鐵行
歌羅曼德	客船	COROMANDEL	菲島歐洲	七日	鐵行
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲歐洲	七日	太古
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	七日	天祥
士打麥軒	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	七日	渣華
羅仙士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	七日	捷成
嘉理加利	貨船	GLENGARRY	星洲歐洲	七日	怡和
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海	七日	天祥
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	星洲近東	七日	天祥
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
美和	貨船	MAORI	日本	七日	法郵
亞尼地馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	八日	捷成
羅渤貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	八日	總統
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	八日	捷成
多蘭多	貨船	TURANDOT	日本美洲	八日	多利順
廣東	貨船	KWANG TUNG	星洲西澳洲	八日	太古
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
大安丸	貨船	TAIAN MARU	星洲非洲	八日	香港東方
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	八日	怡和
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	八日	東來
德利斯頓	貨船	DRESDEN	星洲歐洲	八日	捷成
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	八日	東來
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	八日	總統
通加士	貨船	TUNGUS	星洲歐洲	八日	多利順
斯路士吉	貨船	SEROOSKERK	星洲歐洲	八日	渣華
安藝丸	貨船	AKI MARU	南美洲	八日	洛士利
沃瑪利	貨船	UMARIA	日本	九日	鐵行
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	九日	香港東方
龍邦丸	貨船	RYUHO MARU	曼谷星洲	九日	岩拉多
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	星洲非洲	九日	岩拉多
重慶	貨船	CHUNGKING	婆羅洲	九日	太古
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	九日	太古
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	九日	天祥
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	日本	九日	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	日本	九日	法郵
羅福	客船	NORFOLK	日本	九日	鐵行
兆星	貨船	LAO	日本	九日	福來
夏利時	貨船	HERMOD	日本	九日	多利順
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	美國	十日	岩拉多
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	星洲非洲	十日	天祥
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十日	怡和
嘉理良	貨船	GLENEARN	日本	十日	怡和
寶來丸	貨船	HORAI MARU	星洲非洲	十日	洛士利
威健	貨船	VENTURA	日本美洲	十日	美邦
必德馬士基	貨船	PETER MSK	美國	十日	捷成
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十日	美輪
珊菲亞	客船	SANTHIA	星洲非洲	十日	鐵行
目黑山丸	貨船	MEQUROSAN MARU	美國	十日	東來
東海丸	貨船	TOKAI MARU	星洲非洲	十日	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	十日	太古
泰仁	貨船	TAIYIN	日本	十日	渣華
堅拿	貨船	KINA	日本	十日	寶隆
玉島丸	貨船	TAMASHIMA MARU	曼谷西澳洲	十日	岩拉多
三鷹丸	貨船	MITAKA MAKU	星洲非洲	十一	天祥
海利	貨船	HELIOS	山打根	十一	多利順
士打茂三鼻	貨船	STR. MOXAMBIQUE	星洲南非南美	十一	天祥
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	十一	福來
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	星洲歐洲	十一	寶隆
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	十一	渣華
普樂總統	貨船	PRES. POLK	越星非歐美	十一	總統

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午一時五十分
國泰	西貢	下午二時三刻
國泰	新加坡	下午三時一刻
國泰	印度曼谷	下午八時廿五分
民航	東京台北	上午十時廿五分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午一時五十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞航	瑞士印度曼谷	上午十一時
泰航	東京台北	下午九時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	東京	中午十二時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
民航	台北東京	中午十二時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時五十分
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞航	東京	上午十一時五十分
泰航	曼谷星洲印尼	上午十時

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	三藩市東京	上午十一時
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
國泰	濱城	下午九時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時五五分
民航	東京台北	下午八時十分
日航	東京沖繩	上午九分五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
法航	巴黎印度曼谷	下午三時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	星洲印度倫敦	中午十二時
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	濱城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午三時
國泰	曼谷星洲	下午四時卅分
澳航	東京	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午九時十分
日航	東京	上午九時卅分
日航	曼谷新加坡	上午十時五十五分
菲航	馬尼剌	下午五時
法航	東京	下午四時十分
泰航	曼谷	上午十一時

海外綫小輪

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
△中午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	△下午二時半	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航
下午三時半	直航	下午三時一刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	△下午七時	直航
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午八時卅分	直航	下午八時	直航
		下午九時廿分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時一小時開一渡	午12時至三時一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
晝夜船由香港特開上午六時半	荃灣往香港夜船特開下午十時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時二十分	經坪洲
△上午八時半	直航	上午九時半	經坪洲
上午九時	經坪洲	△上午九時四十分	直航
△上午九時廿分	直航	△上午十時四十分	直航
△上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	△上午十一時四十分	直航
△中午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	△下午三時	經坪洲
△下午二時一刻	直航	△下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
△下午四時半	直航	△下午五時	直航
下午五時一刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	△下午六時	直航
		△下午七時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	上午十一時五十五分
△中午十二時半	下午二時四十分
下午一時三刻	△下午三時廿五分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有△者爲星期日及公衆假期加開

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經較流灣、赤徑、大浪、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大浪、赤徑、較流灣。	下午五時半 直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）：香港開：上午八時（經東涌）；大澳開：下午五時（經東涌）。

截信時間

今（二）日（星期日）

空郵：法國、東埔寨信件正午；泰國、巴基斯坦、伊朗、非洲、英國、歐洲信件正午；菲律賓信件下午二時；夏威夷、美國、中南美

大陸澳門截郵時間

空郵 平郵：中國大陸信件下午六時

平郵：澳門 下午一時；下午六時；包裹正午；下午五時；星期日下午一時

明（三）日（星期一）

平郵（休息）：北美洲、加拿大信件下午三時；英國信件下午六時；台灣、日本信件下午六時

空郵：馬來亞、北婆羅洲；印尼、錫蘭、印度；中東、埃及、歐洲信件上午九時；菲律賓、關島、澳洲

比利時、荷蘭、非洲信件正午，包裹上午十一時；伊朗、緬甸、德國、非洲信件正午；英國信件正午；東埔寨信件下午一時，包裹上午十一時；泰國、越南、寮國；馬來亞、北婆羅洲信件下午一時；印尼包裹正午；日本、琉球、英國、美國、中南北美洲信件下午四時

加拿大、瑞士、巴基斯坦信件下午四時，包裹下午五時；台灣、沖繩島信件下午六時，包裹下午五時；台灣信件正午；日本、琉球、英國、美國、中南北美洲信件下午三時，包裹下午二時

港澳輪
德星 入例埠
大來 下午三時開
佛山 午夜十二時開

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：香港二三四五八 九龍五三〇一五
東美 往 石叻、仰光、吉打 七月二日收貨 即日啟行
東豪 往 四日市、名古屋、橫濱、大阪、神戶、門司 七月二日收貨 一日開行
東英 往 門司、大阪、神戶、橫濱、香港、上海 七月二日收貨 四日開行
顯生 往 山打根 七月八日收貨 九日開行
東豪 往 比利時、安特衛普、鹿特丹、漢堡、威爾斯、利物浦、英國 七月廿二日收貨 廿四日開行
總經理怡和公司啟

四川快輪
每逢星期一由香港開 星期四由台灣開
客貨接洽處：台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

利士碧琪輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
七月陸日落貨即晚啟行前往石叻、庇能及澳洲西部福利文杜埠
貨號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽或電話三二二九四號
澳洲西部福利文杜埠貨艙由周啟堅經理 電話三五二二一轉二十號內綫
鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啟

日本郵船公司
天祥洋行代理
三原丸 "MIHARA MARU" 七月六日開往神戶、大阪、橫濱
淺間丸 "ASAMA MARU" 七月七日開往星架坡
長良丸 "NAGARA MARU" 七月七日開往星架坡
安藝丸 "AKI MARU" 七月九日開往神戶、名古屋、橫濱
彥根丸 "HIKONE MARU" 七月十日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、喀剌蚩、古晉、巴斯拉、科威特、洛林沙
三鷹丸 "MITAKA MARU" 七月十一日開往石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港、吉打
貨客附貨請到本公司接洽 德輔道中二九三號二樓電話四四一一五三
代理處 合記公司啟